

## Точка зору

Поштова марка:  
недержавне  
ставлення  
до атрибута  
державності

► СТОР. 9



## Календар

«Я народився  
в гостях...»  
Виповнюється  
65 років письменнику  
Михайлові  
Слабошпицькому

► СТОР. 10



## Експеримент

Студенти  
розкритикували  
чиновників  
за хамство

► СТОР. 12



№№ 139-140 (5139-5140)

СУБОТА, 30 ЛИПНЯ 2011 РОКУ

WWW.GOLOS.COM.UA



## У НОМЕР:

### Засіки — повні!

Другий мільйон тонн зерна зібрали аграрії Дніпропетровщини. З цієї подією їх привітав голова Дніпропетровської облдержадміністрації Олександр Вілкул. Загалом жнива планують завершити в області за два—три робочі дні. Це дасть змогу ще на десятки тисяч тонн збільшити цьогорічний урожай. Як повідомив заступник голови облдержадміністрації по АПК Олександр Любич, з двох мільйонів тонн ранніх зернових пшениці зібрано 1,4 млн. тонн, ячменю — 576,8 тис. тонн. Це дає можливість повністю забезпечити область продовольчим зерном, зокрема, і для хлібопекарської промисловості, інформує наш власкор Тетяна ВАЛІГУРСЬКА.

ЗАКІНЧЕННЯ ТЕМИ —  
НА 5-Й СТОР.

### Тільки його й бачили: під Києвом — чемпіонат «Формули-1» на воді

Етап Гран-прі «Формули-1» на воді вперше відбувається в Україні. Гучну подію приймає містечко Вишгород, що в Київській області. Сьогодні буде барвисте відкриття чемпіонату, перегони й одразу — нагородження. Завтра найпрудкіший гонщик виграє Кубок Президента України (Віктор Янукович підтримав чемпіонат спеціальним розпорядженням). Щоб потрапити на видовище, можна придбати квитки (від 100 гривень до 8 тисяч за VIP-місце) або просто прийти на узбережжя Дніпра. Дійство називають соціальним проектом: готуючись до «Формули-1», у Вишгороді побудували шість км дороги, підрихтували дамбу й набережну, розмалювали її графіті, завезли нове обладнання до лікарні. ► СТОР. 5

# За «чорне золото» розплачуються життям

## Щирі співчуття

З почуттям глибокої скорботи сприйняв звістку про нічну трагедію, що сталася на шахті «Суходільська-Східна» міста Суходільськ Краснодарського району Луганської області.

Від імені Верховної Ради України і себе особисто висловлюю щирі співчуття рідним та близьким загиблих, побажання якнайшвидшого одужання постраждалим.

Володимир ЛИТВИН,  
Голова Верховної Ради  
України.

Фотограф Сергія КОВАЛЬЧУКА.



Учорашній день став трагічним для двох вуглевидобувних підприємств країни. У ніч на п'ятницю вибух на шахті «Суходільська-Східна» ДХК «Краснодонвугілля» на Луганщині забрав життя 17 гірників. Двоє у тяжкому стані, з опіками та іншими травмами, госпіталізовані до Луганської обласної клінічної лікарні, доля дев'яти невідома. Ранок приніс ще одну погану новину: в Донецькій області на поверхні шахти імені Бажанова ДП «Макіїввугілля» сталося руйнування наземної частини копра — стовбура клітьового підйому для транспортування людей і вантажу. Як повідомило МінНС України, у наземному стовбурі перебувало 13 осіб. Два гірники загинули, доля ще дев'ятох не відома. Унаслідок НП відрізними від виходу опинилися 538 гірників, які працювали під землею. Їм довелося вибиратися на поверхню по резервних стовбурах.

► СТОР. 4

## Я ВАМ ПИШУ...

### Акціонерів — хоч щіпку солі

Я маю мізерну кількість акцій, але в багатьох акціонерних товариствах. Навесні приходить поштою безліч запрошень на звітно-виборні збори, де окремим пунктом стоїть питання про виплату дивідендів акціонерам. У перші роки виплачували хоча б копійчані дивіденди, я трохи додавав і купував... блокнотик або інший дріб'язок. Далі — гірше. Радгосп декоративних культур: дивіденди — 0; маслосирзавод — 0; цукровий завод — 0; хлібозавод — 0 і т. п. Водночас усі ці підприємства працюють, директори їх живуть безбідно... То дайте акціонерів хоч щіпку солі!

Є. КУХТІН.

Луганськ.

## ПОДІЇ

### «Світле» майбутнє дорожчає

Національна комісія регулювання електроенергетики (НКРЕ) України своєю постановою запроваджує з 1 серпня нові роздрібні ціни на електроенергію. Комісія розробила новий механізм поетапного підвищення тарифу для населення до економічно обґрунтованого рівня. Так, для неощадливих громадян він може зрости вдвічі.

Заступник начальника управління цінової політики в електроенергетиці НКРЕ Руслан Кайдаш заявив у інтерв'ю ЗМІ про плани запровадити дворівневий тариф на електроенергію для населення. За його словами, буде встановлено поріг споживання 150 кВт/год на місяць, які громадяни зможуть оплачувати за чинним тарифом — 0,2436 грн/кВт/год (із ПДВ). При перевищенні цього порога електроенергія коштуватиме дорожче.

► СТОР. 4

### Будуємо до Євро-2012, мріємо про олімпіаду

24 серпня цього року прийме перших пасажирів новий термінал Львівського аеропорту. Днями хід робіт оцінив віце-прем'єр-міністр України Борис Колесніков. Він відвідав новий термінал аеропорту і новобудову стадіону на вулиці Стрийській. За словами керівника будівництва стадіону Володимира Шадріна, фактично вже завершено всі важкі будівельні роботи, нині закладають основу для майбутнього газону, який з'явиться наступного місяця, і переходять до внутрішніх опоряджувальних робіт. Борис Колесніков наголосив, що цей об'єкт має олімпійську перспективу — у разі перемоги заявки про намір прийняти зимову олімпіаду 2022 року саме тут відбудеться відкриття та закриття ігор. І вже достеменно відомо, що 15 листопада українська збірна прийматиме тут австрійців.

## КОРОТКО

■ У білоруський парламент внесено законопроект, який передбачає відповідальність за несанкціоновану «масову організовану бездіяльність», повідомляє «Интерфакс».

■ В Івано-Франківській області затримано організатора злочинної групи, колишнього вартового порядку, який вимагав 15 тисяч доларів у приватного підприємця, погрожуючи розправитися з його родиною, інформує наш власкор Дарина НАЗАРЧУК.

■ У Володимирецькому районі на Рівненщині триває XI молодіжний мистецький соціально-екологічний фестиваль «Біле озеро». В програмі — театралізовані дійства, спортивні та екологічні акції, виставки, повідомляє наш власкор Олександра ЮРКОВА.

ПАТ «Краснодонвугілля» пообіцяло виплатити родинам загиблих гірників «Суходільської-Східної» по 1 млн. гривень (УНІАН)



# Що більше публічної інформації, то менше запитань у громадян

## У КОМІТЕТАХ ВЕРХОВНОЇ РАДИ

*Набрання чинності Законом «Про доступ до публічної інформації» потребує внесення змін до 55 законодавчих актів. Про це йшлося під час публічної презентації-обговорення закону, яке провів у Донецьку Комітет Верховної Ради України з питань свободи слова та інформації.*

«Сьогодні можемо констатувати, що дуже багато органів влади слабо підготувалися до набрання чинності цим законом. Повинні бути внутрішні розпорядження, встановлені розцінки на копіювання інформації, потрібні зручні веб-сайти, щоб швидко оприлюднювати рішення, — зазначив голова комітету, народний депутат Андрій Шевченко (на знімку ліворуч). — В окремих випадках ідеться про саботаж чиновників. Багато хто з них не в захваті, що роботи побільшало, і працювати треба швидше, до того ж за ті самі гроші. Крім того, існує брак традицій відкритості влади. Навіть для Верховної Ради, яка ухвалила закон, величезною проблемою стало відкрити декларації про доходи депутатів».

Серія поїздок Україною спрямована на вивчення практичного втілення закону. За словами депутата, комітет отримує пропозиції радикального перегляду позицій закону. «Але ж є ініціативи, які прямо означатимуть зміну філософії, — підкреслив А.

Шевченко. — Обговорюємо, дивимось, що працює добре, а що потрібно покращувати. Восени плануємо видати науково-практичний коментар про застосування законів «Про доступ до публічної інформації» та змін до закону «Про інформацію».

На думку народного депутата Олени Бондаренко (на знімку праворуч), і журналістам, і звичайним громадянам потрібно навчитися користуватися наданими правами.

### ДОСЛІВНО

**Олена БОНДАРЕНКО:**

**«Закон можна використовувати, як скальпель: або врятувати людину, або зарізати. Яка мета — завалити роботою, аби зайняти руки чиновника і не давати йому більше нічого робити? Чи зробити владу відповідальною?»**

Депутат додала, що чимало конфліктів виникає під час відповідей на телефонні запити громадян. Олена Бондаренко порадила особам, які відповідають за надання публічної інформації, вести телефонний запис розмови, попередньо попередивши особу про

здійснення такого запису. Крім того, сказала парламентарій, громадяни не завжди знають, куди саме, до якого органу влади спрямовувати свій запит.

«Часто плутають поняття — звернення громадянина та запит громадянина, — сказала О. Бондаренко. — Крім того, потрібно розрізняти публічну та особисту інформацію. Все, що стосується діяльності особи під час виконання публічних обов'язків, — це публічна інформація. Що стосується особистого життя чиновника чи іншого громадянина — це надається лише за його особистим бажанням. Закон охороняє право на особисте життя та конфіденційність інформації. Чиновник — також людина, і у

нього є право на особисте життя».

Представники органів місцевого самоврядування та органів виконавчої влади області, які взяли участь в обговоренні, зазначили, що не відчули особливого припливу запитів на інформацію.



«Обласна рада отримала 15 запитів, із них 8 — від громадян, 3 — від громадських організацій, 4 — від юридичних осіб, — повідомив заступник голови Донецької облради Ігор Коваль. — Ми чекали більшого потоку запитів і готувалися до нього. Уже можемо зробити висновок: що більше інформації знаходиться у вільному доступі, то менше виникає запитів. Вважаємо, що зусилля влади повинні бути спрямовані на подову відкритості та прозорості діяльності».

Міський голова Донецька Олександр Лук'яченко поскаржився, що вимога закону оприлюднювати проекти рішень міської ради та

виконкому за 20 днів часто не дає змоги оперативно вирішувати питання про матеріальну допомогу громадянам та про субвенції місцевим бюджетам. Керівник міста запропонував внести зміни до закону в цій частині. «Всього Донецька міська рада отримала 168 запитів, ще 40 — районні ради, — сказав міський голова. — Найбільше запитують про комунальні тарифи, житлово-комунальне господарство, питання благоустрою, будівництва, шляхів, бюджету. Трапляються дивні запити. Наприклад, громадянка із Харкова поцікавилася кількістю знесених у Донецьку дерев, сумою коштів, витраче-

них на посадку дерев, з 2008-го по 2010 роки. Доводиться шукати, завантажувати апарат необхідної інформації».

Учасники обговорення ставили чимало запитань членам парламентського комітету. Зокрема, місцевих чиновників цікавило, чи можна оприлюднювати прізвища громадян, які володіють земельними ділянками, чи це є персональною інформацією. За словами Андрія Шевченка, в таких випадках заборона на оприлюднення стосується не документа в цілому, а лише інформації, яка стосується конкретного громадянина.

**Ліна КУЩ.**  
**Фото автора.**

# Чи призведе конкуренція до підвищення якості послуг?

## ГОТУЄТЬСЯ ЗАКОНОПРОЕКТ

*Ситуацію у житлово-комунальному комплексі, без перебільшення, можна назвати кричущою. Реформа тут вже давно назріла. Проте серйозних позитивних зрушень у цій сфері й досі не відбулося. У 2009 році парламент затвердив у новій редакції Загальнодержавну програму реформування і розвитку житлово-комунального господарства України на 2009—2014 роки. Вона, зокрема, передбачала залучення довгострокових інвестицій і впровадження енергозберігаючих технологій, а також створення умов для роздержавлення та конкуренції на ринку житлово-комунальних послуг. Що, у свою чергу, мало підвищити їхню якість.*

Власне, на виконання цієї програми у Верховній Раді нещодавно було зареєстровано проект закону «Про внесення змін до Закону України «Про житлово-комунальні послуги» (щодо регулювання інвестиційної діяльності у сфері житлово-комунальних послуг та вдосконалення механізму тарифоутворення).

### ЗАКОНОПРОЕКТ ПЕРЕДБАЧАЄ

**До складу економічно обґрунтованих витрат на виробництво (надання) житлово-комунальних послуг можуть включатися витрати на відшкодування залучених інвестиційних ресурсів та їх вартості в межах і за рахунок зниження фактичної собівартості цих послуг в результаті залучення таких інвестиційних ресурсів (інвестиційна складова ціни/тарифу).**

**Граничний рівень вартості інвестицій, які залучаються за інвестиційними програмами, що включаються при розрахунку економічно обґрунтованих витрат, та граничний термін дії інвестиційних програм, до моменту повного погашення зобов'язань за ними, затверджується Кабінетом Міністрів України.**

**Розмір інвестиційної складової ціни/тарифу, що включається до собівартості житлово-комунальних послуг, затверджується органом, уповноваженим здійснювати встановлення цін/тарифів.**

**Рівень рентабельності, що застосовується при розрахунку економічно обґрунтованих витрат на виробництво (надання) житлово-комунальних послуг, затверджується Кабінетом Міністрів України.**

# Ніколи не забувайте про благодійність

Народний депутат України Віктор Матчук презентував свій благодійний фонд

— Хоч би де я був — у приватному бізнесі чи в політиці, ніколи не забував про благодійність, — каже народний депутат. — Як свідчить досвід європейських країн, благодійну діяльність потрібно виводити на якісно новий рівень. З одного боку, вести її більш цивілізовано, а з другого — робити це так, щоб у людей не виникало жодних запитань, куди і на які цілі йдуть кошти. Для цього я вирішив створити благодійний фонд — Фонд Віктора Матчука, вже розпочата процедура його реєстрації.

Благодійний фонд працюватиме на рівні всієї області. Перший грошовий внесок у розмірі 70 тисяч гривень — народно-



го депутата. На які потреби витратимуться ті кошти фонду, вирішуватиме громадська рада, до якої увійдуть авторитетні на Рівненщині люди.

— З благодійного фонду передусім фінансуватимуться ті проекти, в яких зацікавлена певна громада. Наприклад, поставити урни для сміття в якомусь мікрорайоні, облаштувати дитячий майданчик чи допомогти збудувати церкву. Але тільки в тому разі, якщо місцеві люди в цьому щиро зацікавлені та готові до співфінансування. Якщо проекти будуть реалізовуватись у такий спосіб, фонд наповнюватиметься і працюватиме далі, — сказав Віктор Матчук.

**Олександра ЮРКОВА.**

## «Пільговиків не образимо»

### САМОВРЯДУВАННЯ

*У Кам'янці-Подільському з початком літа виникла проблема пасажирського перевезення пільгових категорій населення, які налічують майже 30 тисяч громадян, на міських маршрутах. Громадська рада міста вимушена була взяти питання під свій контроль.*

Коментар заступника міського голови Сергія Бабія:

— 3 червня реалізацію цієї пільги перебало на себе нове комунальне підприємство «Комунтранс-сервіс». Наразі маємо два комунальні автобуси, які

придбані за кордоном. Звісно, цього мало. Влада закупила ще три автобуси.

Ми порахували: щоб пільгою міг скористатися кожен пенсіонер, інвалід чи інший пільговик, місту потрібно 17 великих автобусів. Таку кількість машин закупити ми не зможемо. Тож у місті й надалі діятиме змішана форма пасажирських перевезень, які виконуватиме комунальний парк та приватники. Проте на найближчий конкурс ми не допустимо жодного старого автобуса.

**Записала**  
**Віра ШПИЛЬОВА.**  
Хмельницька область.



# Про видалення підсудного із зали засідання суду

*Не так давно деякі телеканали передали картинку із Міжнародного трибуналу в Гаазі про видалення із зали судового засідання підсудного Младича за те, що той не зняв картуза перед суддями.*

*Окремі наші судді дійшли висновку, що і в Україні треба діяти аналогічно. Вони почали видаляти підсудних за те, що ті не встають при звертанні до суду, не кажуть судді «Ваша честь» тощо.*

*Які наслідки можуть бути від таких дій суддів?*

Передусім суддям слід усвідомити, що Міжнародний трибунал в Гаазі є суд міжнародний, з особливими спеціальними повноваженнями. Над ним немає Європейського суду з прав людини. І тому те, що дозволено Юпітеру, не дозволено Бику. З нього приклад брати не можна.

Звичайно, було б чудово, якби всі люди були виховані й чемні, поважали закон і суд. У такому разі вони, скоріш за все, не вчиняли б злочинів і не ставали перед судом. Але поки що все інакше.

Судді зобов'язані це знати. Вони зобов'язані знати і те, що підсудний у судовому засіданні, як правило, перебуває в особливому емоційному стані. Часом цей стан доходить до психічних зривів, особливо тоді коли підсудний сприймає обвинувачення як необ'єктивність і несправедливість. Мудрий суддя в такому разі зобов'язаний вжити всіх заходів до того, щоб підсудний заспокоївся. Суддя не повинен всілякими докорами і чіпляннями загострювати напругу в судовому засіданні. Якщо він це робить, то сприймається як необ'єктивний та упереджений.

Було б добре, якби і підсудні та самі судді знали, що таке честь і достоїнство і намагалися їх мати.

А тепер щодо суті правопорушення, за яке суд може видалити підсудного із зали суду.

Відповідно до статті 272 КПК України, «якщо підсудний порушить порядок засідання або не підкориться розпорядженням головуючого, останній попереджає підсудного про те, що в разі повторення ним зазначених дій його буде видалено із зали засідання».

## ФАКТ

**Тобто за логікою цієї норми йдеться про два правопорушення:**

- 1. Порушення порядку засідання;**
- 2. Непідкорення розпорядженню головуючого.**

І нібито за кожне із них або за обидва разом підсудний може бути видалений із зали засідання. Разом з тим наступне речення цієї статті передбачає дещо інше. Зокрема: «при повторному порушенні порядку судового засідання підсудного за ухвалою суду можна видалити із зали засідання тимчасово або на весь час судового розгляду справи». Тобто ця спеціальна норма передбачає, що видалити підсудного із зали судового засідання можна лише в разі повторного порушення порядку судового засідання і не можна видалити за повторне невиконання розпоряджень головуючого.

Що ж таке порядок судового засідання, за повторне порушення якого можна видалити підсудного?

На жаль, закон не розшифровує цього поняття. За усталеною суддівською практикою, за логікою «порядок судового засідання» — це та поведінка людей, яка не перешкоджає суду виконувати його завдання.

Порушень порядку судового засідання безліч. Їх усі перелічити важко. Як правило, це крики, лайка, сміх, конклюдентні дії, що викликають певну емоційну реакцію, свистіння, улюлюкання, блокування дій судді, прокурора, захисника, свідка, експерта чи інших учасників судового засідання, ламання меблів і так далі, і тому подібне.

Тобто це будь-які дії, які перешкоджають суду виконувати свої повноваження. Звичайно, видаляти можна лише за



умисні дії, які грубо порушують порядок у судовому засіданні.

Видалити підсудного за те, що він не встає на розпорядження суду, не звертається до нього зі словами «Ваша честь» або мовчить і не реагує на дії суду не можна, бо такі дії не позбавляють суд можливості виконувати свої обов'язки. Вони свідчать лише або про зневагу до суду, або про неадекватність підсудного.

Слід знати, що, намагаючись уникнути відповідальності або відстрочити її, підсудний може вдатися до багатьох хитрощів, зокрема до симулювання глухоти, сліпоти, німоти, енурезу, різних психічних захворювань тощо. І перш ніж робити йому зауваження та попередження, треба переконатися, що він справді симулює. Для цього проводяться відповідні експертизи.

Суддя, який знає презумпцію розумності, повинен знати і про презумпцію невинуватості.

У судовому засіданні він не повинен обходитись із підсудним як зі злочинцем і провокувати його на адекватні відповідні дії, бо злочинцем підсудний стає лише за обвинувальним вироком суду, що набрав законної сили. В судовому засіданні він лише обмежений у певних правах запобіжним заходом. У всьому іншому він звичайний громадянин, якого лише обвинувачують у певних незаконних діях.

У статті 272 КПК України передбачено, що підсудний може бути видалений із зали засідання суду за порушення порядку. А це означає, що видаляти суд має право, а не обов'язок. Використовуючи це право, головуючий може попередити і один раз, і декілька разів.

Щоб не нарватись на порушення права на захист або на висновок про необ'єктивність та упередженість, розумний головуючий має бути терплячим. Свого часу китайці робили американцям сотні попереджень, але не реалізували їх і від цього лише виграли.

Оскільки видалення підсудного із зали судового засідання — це істотне обмеження його права на захист, певне позбавлення можливості захищатися, кожне порушення порядку судового засідання, з приводу якого робиться попередження, має бути зафіксоване в протоколі судового засідання, а в разі, якщо ведеться технічне фіксування, то і на ньому.

Аналогічно зафіксоване має бути і попередження. Що стосується самого факту видалення, то він має здійснюватися лише на підставі мотивованої письмової ухвали суду.

Хочу звернути увагу читачів, що ні в Конституції України, ні в Конвенції про захист прав людини і основоположних свобод немає норми, яка б дозволяла обмежувати право підсудного на захист, і тому до видалення підсудного із зали судового засідання треба ставитися дуже обережно. Це не той захід, яким можна гратися. Кожне обгрунтоване видалення підсудного із зали судового засідання має компенсуватись іншими формами захисту, інакше Європейський суд з прав людини не можна обійти.

При необгрунтованому легковажному видаленні підсудного із зали засідання, якщо навіть апеляційний і касаційний суд не побачать цього, Європейський суд може визнати це порушенням права на захист, у зв'язку з чим Верховний Суд України зобов'язаний буде скасувати вже постановлений вирок. Крім того, держава зобов'язана буде платити компенсацію, а суддя нести відповідальність. Це настанова суддям. Але вважаю за необхідне звернути увагу і підсудних і їх захисників.

Відпрашовувши у судовій системі України 33 роки, пройшовши всі інстанційні судові рівні, розглянувши безліч кримінальних справ, як багатолітній представник України в комісії Організа-

ції Об'єднаних Націй з питань кримінального правосуддя знайомий з кримінальним правосуддям багатьох країн світу, я не знаю випадку, щоб підсудний і його захисник отримали в суді перемогу лише завдяки ігнорування суду та правил, за якими він працює, образам та приниженням судді.

Така поведінка свідчить передусім про низьку культуру поведінки або про її відсутність взагалі, по-друге, про відсутність правових аргументів для захисту від обвинувачення або невміння їх знайти, сформулювати і подати, а у зв'язку з цим про очевидну для всіх безпомічність, слабкість.

Не суддя формує і формулює обвинувачення. Без дослідження обставин справи він не має права закрити її. На свій розсуд він може вчинити дуже обмежене коло дій. Кожне його рішення, кожна дія регламентовані кримінально-процесуальним кодексом. Тобто його вини в тому, що певна особа стала перед судом і вимушена мати з ним процесуальні стосунки, ніякої. У зв'язку з цим образи і приниження судді, як правило, мають за мету вивести його із рівноваги, змусити вчинити якусь правову дурницю, за яку можна буде вцепитись і використати в захисних цілях.

Окремим підсудним вигідно, щоб до них суд застосовував силові заходи, зокрема взяття під варту, видалення із зали судового засідання тощо. У зв'язку з цим головуючий має передбачати наслідки своїх дій, відрізняти позитив від негативу, вчитися не реагувати на випадки проти нього, в процесі роботи загартувати свій характер і волю.

Разом з тим треба пам'ятати, що й комар кусається. Сподіватися, що суддя злякається і буде поблажливий, дуже наївно. У нього багато владних правових можливостей. За його спиною держава.

Кожна людина, яка приходить у суд, має знати, що судовий процес не мітинг, де важливі епатажність, бравата і «красне слівце», не спальня, де можливі примхи, не сварка, де можна кричати «сам дурак».

Суд — це жорстка державна машина з суворими правилами, де на емоції звертають мало уваги. Тут встановлюються факти і дається їм правова оцінка.

**Василь МАЛЯРЕНКО, доктор юридичних наук, професор, член-кореспондент НАПН України, ректор Національної школи суддів України.**

Як свідка у «газовій» справі експрем'єра Печерський райсуд викликав і експрезидента України Віктора Ющенка. Про це повідомив його прес-секретар Ірина Ваникова.

«В. Ющенко жодним чином не планує ухилитися від дачі свідчень у кримінальній справі, порушеній відносно Ю. Тимошенко, та одразу ж після повернення з відпустки надасть вичерпні свідчення на законні вимоги суду», — наголосила його прес-секретар.

Учора суд також допитав колишнього першого заступника голови НАК «Нафтогаз України» Ігоря Діденка. Його ввели до зали суду під конвоем, оскільки він перебуває в СІЗО і проходить по іншій кримінальній справі обвинуваченим.

**Анна ШЕВЧЕНКО.**

## Дорогі ситничани!

Прийміть найщиріші вітання з нагоди Дня рідного села!

День народження Ситниці — мальовничого куточка Поліського краю із теплим, жіночим ім'ям — для мене є нагодою висловити щире захоплення її чарівністю. Овіяна духом давнини і водночас — вічно юна, вона вражає неповторними краєвидами, сердечністю і працьовитістю людей. Славетна історія села, оспівана у легендах, та його сучасність, окрилена мрією, — усе це вабить до Ситниці сьогодні.

Цього святкового дня я щиро зичу Вам, дорогі односельці, плідної реалізації усіх задумів і починань, які дозволять Ситниці стати заможною, успішною та комфортною. Міцного Вам здоров'я, родинного щастя і затишку, злагоди, єдності та високої громадянської гідності! Нехай Ваша віра у все найкраще буде сильною, а праця — щедрою задля спільної мети — розбудови і добробуту рідного села!

**З шаною до Вас, народний депутат України Олег ПОЛІЩУК.**

## Новий роман і молода поетеса



Голова Національної спілки письменників України, політик і громадський діяч Володимир Яворівський презентував у Полтаві свій новий роман «Найдовша ніч президента». В обласній універ-

сальній бібліотеці імені Котляревського зібралось чимало шанувальників творчості письменника. Та й у самого Володимира Яворівського стосунки з полтавцями і Полтавою давні і приязні — саме тут свого часу було написано найвідоміший роман письменника «Марія з полином», присвячений чорнобильській тематиці. Що ж до нового твору, то читачів найбільше цікавило: чи ж реальними є події і персонажі роману? На жаль, автор дещо розчарував публіку: мовляв, прототипами персонажів і справді є наші відомі політики, а от події — вигадані. Наскільки ж вдалася письменникові політична проза — судити читачеві.

До Полтави Володимира Яворівського привели не лише власні творчі справи. Як голова Національної спілки письменників він побував на звітно-виборних зборах обласної організації. Розмова відбулася доволі гостра, але й напрочуд серйозна. Полтавські письменники визначили і першочергові завдання осередку — активізація роботи літстудії, благоустрій приміщення, продовження розпочатих раніше творчих проєктів. А головою організації вже вдруге обрали молоду поетесу Олену Гаран.

**Віталій СКОБЕЛЬСЬКИЙ.** Полтава.

## У ФРАКЦІЯХ

## Комуністи проти ринку землі



Комуністи наполягатимуть на відхиленні законопроекту про ринок земель сільськогосподарського призначення, що внесений урядом на розгляд Верховної Ради. Про це заявив народний депутат Сергій Гордієнко.

«Як минула, так і нинішня влада погоджувалися на співпрацю з Міжнародним валютним фондом. Одним з основних зобов'язань, які взяла на себе українська влада, є запровадження ринку земель сільськогосподарського призначення. Запровадження ринку землі в Україні відкриє доступ певним комерційним структурам до землі. Компартія взагалі пропонує відхилити цей закон», — зазначив Сергій Гордієнко.

За словами народного депутата, **як повідомляє пресслужба КПУ**, цей законопроект внесено до парламенту влітку через те, щоб уникнути можливих протестних виступів серед селян.

# Терези постійно хиталися

*Печерський райсуд продовжив допит свідків у кримінальній справі проти експрем'єра Юлії Тимошенко щодо підписання газових угод із Росією у 2009 році.*

Уже допитано сімох свідків і, як повідомили у відділі зв'язків із ЗМІ Генпрокуратури, вони підтвердили свої покази на досудовому слідстві, які «викривають підсудну у вчиненні злочину, передбаченого ч. 3 ст. 365 КК України, тобто — перевізання Ю. Тимошенко службових повноважень при підписанні газових угод у січні 2009 року, що спричинило тяжкі наслідки». Водночас підсудна заявляє, що покази майже всіх допитаних свідків її «виправдовують».

Експрем'єр знову брала участь у судовому засіданні без адвокатів, оскільки попе-

редніх захисників відсторонено від справи, а залучити нових, зокрема й двох американських, правозахисників суд не дозволив. Підсудна знову подала клопотання про залучення до судового процесу народного депутата України Сергія Власенка — вже як громадського захисника. Однак суд знову не задовольнив цю вимогу. Суддя Родіон Кіреєв послався на те, що згідно із законодавством представником цивільного відповідача не може бути захисник, який брав участь у процесі.

Учора перед судом свідчив екс-голова НАК «Нафтогаз Украї-

ни» Олег Дубина. Він нагадав, що Росія перекрила поставки газу 1 січня 2009 року і відновила їх тільки після підписання угод 20 січня. За його словами, під час переговорів Росія щодня піднімала ціну на газ — називалася ціна 320, 410 та 500 доларів. Після переговорів 19 січня 2009 р. ціна на газ становила 450 доларів мінус 20 відсотків (360 доларів). О. Дубина розповів, що коли він дізнався про ціну 450 доларів, то категорично відмовився підписувати документи без згоди Кабміну, однак прем'єр-міністр йому сказала, що директиви затверджені Кабміном на засіданні 19 січня 2009 р.

Під час допиту за наполяганням прокуратори було зачитано покази О. Дубини під

**Не суддя формує і формулює обвинувачення**



Двоє дітей, 11-річні хлопчик і дівчинка, не повернулися з екскурсії до Канева. Школярі, котрі приїхали із Драбівського району, потонули під час купання в Дніпрі, *передає наш власкор у Черкаській області Лідія Титаренко*



У Криму зібрано понад 1,8 млн. тонн зерна. «На сьогодні зібрано 1,817 млн. тонн ранніх зернових, середня врожайність — 31,9 центнера з гектара. Фактично обмолочено 569,4 тисячі гектарів — 99 % від загальної кількості площ», — *цитує міністра аграрної політики і продовольства АРК Валерія Кравця наш власкор Георгій Вервес*

## За «чорне золото» розплачуються життям

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

До Луганська вчора вилетіли Президент Віктор Янукович і Прем'єр-міністр Микола Азаров. Глава держави висловив співчуття родичам загиблих гірників і доручив Кабінету Міністрів створити урядову комісію з розслідування причин трагедії.

Як повідомили в територіальному управлінні Держгірпромнагляду Луганської області, за попередніми даними, причи-

ною аварії на шахті «Суходільська-Східна» став вибух метаноповітряної суміші. Загалом на момент НП у шахті перебувало 252 особи, у небезпечній зоні — 28 гірників.

До пошуково-рятувальних робіт залучено 11 відділень Державної воєнізованої гірничорятувальної служби Міністерства енергетики й вугільної промисловості. На місці аварії перебуває міністр Юрій Бойко, працює оперативна група

### СТАТИСТИКА

**За статистикою 2008 року, в Україні кожен мільйон тонн вугілля коштував країні два людські життя і 50 травмованих гірників. Сьогодні Україна видобуває близько 80 млн. тонн вугілля на рік...**

Головного управління МНС у Луганській області.

За дорученням Генерального прокурора України Віктора Пшонки в Луганськ вилетів його заступник Юрій Ударцов. Як повідомила прес-служба Генеральної прокуратури, за фактом вибуху на шахті «Суходільська-Східна» порушено кримінальну справу — за ч. 2 ст. 273 КК (порушення правил безпеки на вибухонебезпечних підприємствах службовими осо-

бами, що спричинило загибель людей).

*Шахта «Суходільська-Східна» — одна з найнебезпечніших у Донецькому вугільному басейні у зв'язку з підвищеним ризиком раптових викидів вугілля і газу, повідомляє «РБК-Україна». 9 червня 1992 року в результаті вибуху метану та вугільного пилу було травмовано 100 чоловік, з яких 63 загинули. 13 серпня 2006 року на шахті стався вибух, який забрав життя 8 шахтарів.*

Вл. інф.

### ФАКТ

**Шахта «Суходільська-Східна» була здана в експлуатацію в грудні 1980 року й відтоді не один раз потрапляла в стрічки новин із трагічними повідомленнями. На шахті працює понад 3,5 тисячі осіб, глибина розробки — 785—1028 метрів**

## Люди протестують. Будівельники працюють

*Київська міська рада прийняла рішення про зупинення будівництва, реконструкції та капітального ремонту в межах історичного центру Києва. До переліку «під охороною» потрапили вулиці Ірининська, Рейтарська, Велика Житомирська, Михайлівська, Михайлівський провулок і вже скандально відома вул. О. Гончара. Як повідомляє прес-служба Київської міської держадміністрації, заборона діятиме до «затвердження проекту детального плану території буферної зони ансамблю споруд Софійського собору». Це, мовляв, реакція на засідання Громадської ради під головуванням Президента України, яке відбулося ще в березні цього року. Тоді, нагадаємо, глава держави попереджав про персональну відповідальність керівників місцевих органів влади за збереження об'єктів національної культурної спадщини й обіцяв: «Ми нарешті мусимо зупинити незаконне будівництво та реконструкцію, що загрожують руйнацією національних святинь».*

Щоправда, очікування цього «нарешті» затягнулось. Показовий приклад — зведення клубного будинку на вулиці Гончара, 17-23. Уже кілька років триває боротьба громадськості із забудовниками. На боці киян — ухвалили суду, численні приписи з вимогою негайно зупинити роботи тощо. Щоправда, і забудовники мають свій «арсенал» документів. Розсудити їх — і досі не вдалося. Поки кияни влаштовують мітинги та акції протесту, по той бік будівельного паркану робітники працюють не покладаючи

рук. У травні цього року тимчасова комісія з перевірки об'єктів, що будуються в центрі столиці, рекомендувала терміново зупинити всі будівельні роботи на вулиці Гончара. Але віз, чи точніше, зелений паркан і досі там.

— Роботи на будмайданчику киплять, — переконує місцева жителька, член громадської ініціативи «Кияни проти руйнації Києва» Ірина Нікіфорова. — Зараз у висоту вони будинок «не гонять», а працюють над найнебезпечнішою частиною забудови — підземним паркінгом.

Рішення Київради пані Ірина зустріла без особливого ентузіазму. По-перше, напевне не відомо, стосуватиметься воно вже розпочатих будівництв чи тільки нових. До слова, тексту документа у вільному доступі, поки готувався матеріал, ще не було. По-друге, на рахунок громадськості вже чимало перемог «паперових», але жодна так і не змогла зупинити забудову.

Більш оптимістично рішення КМДА сприймає голова комісії Київради з питань культури та туризму Олександр Бригинець. Каже, добре вже хоча б те, що влада вперше продемонструвала, що може говорити мовою «заборон будівництва».

— Остаточного тексту я ще не бачив, але загалом це позитивний крок. Хоча заслуги самої влади в ньому немає. Це швидше виконання вимог ЮНЕСКО та Президента країни про необхідність зупинення хаотичної забудови центральної частини столиці. Але поки це рішення спускалося по поверхнях Київради, його гострі кути заокруглились. І документ вийшов не



Учора громадськість вкотре спробувала достукатися до забудовників...

таким радикальним, як того хотілося б. До того ж є й інша вада — не дуже конкретно й чітко прописано, що саме повинно бути зупинено. Та, на мою думку, це рішення прямо говорить про заборону будь-якого

будівництва на вулиці Гончара.

Якщо ж насправді так не виявиться, то, прогнозує О. Бригинець, у столиці вже найближчими днями почнеться потужний протестний рух. Це, мов-

ляв, будуть серйозні дії громадськості, яка зробить усе можливе, щоб допомогти закону взяти гору.

Тетяна ГРАДОБЛЯНСЬКА.

Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА.

## «Світле» майбутнє дорожчає

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Необхідність такого кроку чиновник пояснює тим, що нинішній розмір тарифу компенсує витрати на виробництво й постачання електроенергії лише на 27%. При цьому ініціатива торкнеться лише 25% роздрібних споживачів. Плановано, що за перевищення встановленого порога споживачі платитимуть близько 0,5 грн./кВт/год. Надалі тариф

може бути збільшений до 0,75—0,8 грн./кВт/год».

Крім диференціації в оплаті за електроенергію, на українців чекають подібні нововведення під час розрахунку за послуги гарячого й холодного водопостачання. За словами міністра регіонального розвитку, будівництва і житлово-комунального господарства України Анатолія Близнюка, норми споживання води буде

змінено, і за її наднормативну витрату тарифи збільшаться у кілька разів, повідомляє «Комерсант-Україна».

— Ми прагнутимемо запровадження європейських стандартів. Середній європеець споживає на добу 150 літрів гарячої й холодної води (4,5 кубометра на місяць), а українець — 360 літрів (10,8 кубометра).

Ольга ВІТЕР.

### ФОТОФАКТ

**У селі Родникове Сімферопольського району АРК працює перша українська й найбільша в СНД сонячна електростанція, вона може забезпечити енергією 1500 домогосподарств.**

Фото Арвідаса ШЕМЕТАСА (Укрінформ).



### КАЛЕЙДОСКОП ВІСТЕЙ

#### ЦИФРА

На 2,5 мільйона гривень

**завдали збитків комунальникам Хмельниччини. Працівники управління по боротьбі з економічними злочинами виявили майже три десятки злочинів, порушено півтора десятка кримінальних справ, до кримінальної відповідальності притягнуто понад двадцять осіб.**

Ірина КОЗАК. Хмельницький.

### Українських книжок побільшає

У Кам'янці-Подільському триває акція «Подаруй бібліотеці українську книгу», яку ініціював громадсько-політичний рух «Гідність». Мешканці міста одразу ж принесли в дар центральній книгозбірні видань на суму понад три тисячі гривень. Підтримали акцію столичне видавництво «Смолоסקип», яке відправило в подільське місто сто книг, Іван Малкович із «А-БА-БА-ГА-ЛА-МА-ГА», місцевий видавець Мирослав Мошак, головний редактор газети «Проскурів» Богдан Теленько.

«Українських книжок може видаватися більше,

— вважає член «Гідності» Мирослав Мошак, — якщо кожен свідомий громадянин збере вдома макулатуру та передасть її в обмін на папір. Виготовлення продукції зі старого паперу, до прикладу, успішно діє в Німеччині, де ми маємо партнерів. Найактивнішого збирача макулатури видавництво пана Мошака нагородить книгою, яка «народиться» методом ресайклінгу (замочування макулатури та виготовлення з неї нового паперу). Віра ШПИЛЬОВА.

### З ордером нічого боятися виселення

Мешканці двох миколаївських гуртожитків, які в 2011 році шляхом складних юридичних перемовин домоглися передачі своїх помешкань з балансу підприємства «Ера» в міську комунальну власність, цього тижня отримали ордери на житлову площу. В один день родинам Миколаєва видано 82 ордери: 26 ордерів городянам, які мешкають у гуртожитку по вул. Потьомкінській, 131-Б, та 56 ордерів — тим, хто мешкає на вул. Потьомкінській, 131-В. Це дає їм право приватизувати займане житло. Обидві будівлі та їхні комунікаційні мережі потребують ремонту. Перший заступник миколаївського міського голови Юрій Андриєнко, вручаючи ордери власникам кімнат гуртожитків, запевнив, що міська влада не залишиться осторонь і від цих проблем.

Олександра МЕНТЕЛЬ. Миколаївська область.



НАМ ПОВІДОМЛЯЮТЬ, ЩО...

# Тільки його й бачили: під Києвом — чемпіонат «Формули-1» на воді

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Україна здобула право на проведення чемпіонату півроку тому. Побороли Італію, Швецію, Фінляндію, Португалію. Організатори сподіваються, що перегони приваблять до 80 тисяч глядачів (на попередньому етапі Гран-прі в Казані було близько 50 тисяч уболівальників).

За словами голови Київської ОДА Анатолія Присяжнюка,

**якщо все відбу-  
деться гідно,  
етап «Формули-1»  
зможемо прий-  
мати і в наступні  
п'ять років, адже  
акваторія Київ-  
ського моря чу-  
дово пасує до  
водних перегонів.**

В інтерв'ю газеті «Сьогодні» очільник області розповів, що першою вимогою міжнародної комісії було гарантувати безпеку учасників та глядачів, а також побудувати інфраструктуру. Отож чемпіонат пантруватимуть вісім рятувальних

катерів, медики у десяти пунктах допомоги, кілька карет «швидкої» та реанімобілі. Глядачі сидітимуть на нових трибунах. 14 тисяч безкоштовних місць передбачено для мешканців Вишгорода та робітників, які їх будували. Кілька десятків квитків отримали інваліди та їхні родини. Близько тисячі квитків продадуть сьогодні на благодійному аукціоні, а ще 600 призначені для «віп»-публіки, членів спортивної федерації, дипломатів, меценатів тощо. Ймовірно, перегони відвідає емір Катару — запеклий уболівальник, який і сам уміє гасати на водних болидах.

Анатолій Присяжнюк запевняє, що прибуток від чемпіонату перерахують до сиротинців, а також сподіваються зацікавити інвесторів Вишгородом. Раніше чиновник заявляв, що гроші на підготовку дійства надали меценати та спонсори, а з держбюджету не взяли жодної копійки.



Квитки на «звичайні» трибуни обійдуться від 100 до 250 гривень (на сьогоднішній фінал — найдорожче). Чільні місця коштують 8 тис. гривень, перекупники в Інтернеті продавали їх удвічі дорожче. «Віп»-гостей під час перегонів частуватимуть напоями і фруктами, а після нагородження вони зможуть відвідати вечірку зі спортсменами й організаторами та

проїхатися на водному боліді.

За інформацією ЗМІ, публіку розважатимуть попсово — виступлять Верка Сердючка, Михайло Поплавський, Рей Хортон (учасник німецького гурту Milli Vanilli), ансамбль Вірського та інші артисти. Чемпіонат припав на День міста. Спеціально до спортивного шоу у Вишгороді налагодили нову ілюмінацію: протягом

трьох днів ледь не всі дерева ввечері освітлюються, **передає Інтерфакс**. Подбали і про сполучення: від станції метро «Героїв Дніпра» їздять рейсові автобуси, а кожні дві години — електричка з Києва. Якщо ви вирішили zostатися вдома, чемпіонат можна подивитися по телевізору у 100 країнах світу.

**Аніта ГРАБСЬКА.**  
**Фото надане прес-службою КОДА.**

## ФОТОФАКТ

**У Вінниці невдовзі завершиться реконструкція території озера біля Центрального парку культури та відпочинку. Також сюди повернулася лебедина родина, раніше переселена в місцевий зоопарк.**

Фото Олександра ЛАПІНА (Укрінформ).



## Пішою ходою до ХАЕС

Пішу ходу з райцентрів Гоща, Здолбунів та Острога до Хмельницької АЕС у неділю організують активісти Рівненської обласної організації УНП. Акція має назву «Чорнобиль... Фукусіма... ХАЕС?», до

неї долучатся противники добудови третього і четвертого енергоблоків на Хмельницькій АЕС.

У рамках протестної акції поблизу села Вельбівне Острозького району, яке розміщене по

сусідству із станцією, на два тижні буде розгорнуто екологічний табір. Усі, хто завітає сюди, зможуть вислухати думку фахівців та експертів щодо добудови блоків.

**Олександра ЮРКОВА.**  
Рівненщина.

## Із Закарпаття вивезуть останні 279 тонн отрутохімікатів

Днями з Ужгорода на утилізацію до Польщі почали вивозити першу партію прострочених та непридатних до застосування пестицидів. Проконтролювати хід робіт приїхав голова облдержадміністрації Олександр Ледида.

Як повідомили «Голосу України» у прес-центрі ОДА, усі небезпечні речовини з Ужгородського району звели на один з агропромислових складів на околиці обласного центру — загалом майже 25 тонн хімікатів. Їх завантажують у спеціальні ємкості — на утилізацію

до Польщі. Потім роботи з вивезення пестицидів розпочнуться у Виноградіві.

— Сільськогосподарські отрутохімікати, які залишилися нам «у спадок» з радянських часів, зберігаються у кількох районах Закарпаття, — розповів начальник Державної екологічної інспекції в області Сергій Рішко.

Вони зосереджені на трьох складах у Мукачівському, на двох — у Тячівському районі, а крім того, по одному складу з отрутою мають Виноградівський, Хустський райони і місто

Ужгород. Загалом це майже 279 тонн небезпечних речовин. «Плануємо повністю очистити Закарпаття від хімікатів уже до кінця вересня», — додає Сергій Рішко.

Щоб вивезти тонну отрутохімікатів, необхідно понад 22 тисячі гривень. За державний кошт з області на утилізацію відправлять 178 тонн. Решту виділять з обласного бюджету.

**Василь НИТКА.**

Ужгород.

**На знімку: завантаження пестицидів — робота небезпечна...**

Фото прес-центру ОДА.



Прибуток від чемпіонату перерахують до сиротинців

## ...надія на одужання здійнялася за хмари

Акцію допомоги «Вище хмар!» провели в Донецьку. Активісти фонду батьківської допомоги «Кроха» збирали кошти для лікування 16-річної Жені Растегаєвої, в якої діагностували лімфогранулематоз. «На жаль, організм дівчинки не відгукнувся на стандартне лікування, і тепер вона потребує аутотрансплантації стовбурової клітини, — розповіла представник фонду Леся Лебедева. — Вартість необхідних ліків сягає 90 тисяч гривень. Усі зібрані під час акції кошти — 7 тисяч гривень — будуть спрямовані на придбання медикаментів для проведення трансплантації».

Відвідувачі парку культури і відпочинку могли придбати сувеніри ручної роботи та зробити внески. Наприкінці заходу десятки повітряних кульок здійнялися в небо **(на знімку)**. За подією спостерігала сама Женя, яка приїхала до парку з мамою. Вже половина необхідних для трансплантації коштів зібрана.

Ліна КУЩ.



Фото Лесі ЛЕБЕДЕВОЇ.

## ...врожай пішов на експорт

Після скасування ембарго на вивезення зерна в портах Херсона відновили операції з відправленням його на експорт. За даними Херсонської митниці, тільки в липні до іноземних замовників із терміналів в обласному центрі пішло 10 тисяч тонн пшениці та 5 тисяч тонн ячменю, завдяки чому бюджет поповнився трьома мільйонами гривень у вигляді різних мит і зборів. Однак це лише початок — на серпень трейдери заявили на вивезення уже 40 тисяч тонн нового врожаю. «У нинішньому році експортний потенціал України становить 20 мільйонів тонн зернових, з яких через порти нашого регіону може пройти не менше мільйона тонн як продовольчого, так і фуражного зерна. Якщо цей оптимістичний сценарій справдиться, тільки в нас мита дадуть скарбниці майже двісті мільйонів гривень. І це, не рахуючи доходів самих портів від переворачивання вантажів», — прогнозує начальник Херсонської митниці Віталій Булюк.

**Сергій ЯНОВСЬКИЙ.**

## ...хлібопекарям радять запаситися зерном на рік наперед

Запобігти підвищенню ціни на хліб і хлібобулочні вироби можна просто — забезпечити пекарні сировиною за нинішньою ціною. Таку пропозицію хлібопекарям озвучив на засіданні колегії Вінницької ОДА керівник області Микола Джига.

— Якби найбільший виробник хліба — концерн «Хлібпром» (частка хлібопродуктів концерну на ринку регіону становить 70%. — «Голос України»), зробив річний запас зерна, то у вигравші були б і його пекарні, і споживачі продукції, — додав очільник краю. — Адже найчастіше виробники наражають на те, що змушені підвищувати вартість хліба через подорожчання борошна. Так зробіть необхідний запас і позбавте себе зайвих клопотів! Якщо не буде де зберігати зерно, обласна влада готова сприяти у вирішенні цього питання.

Нині тонна зерна в області коштує 1300—1400 гривень. За прогнозами фахівців, ціна на збіжжя зростатиме. Відповідно, дорожчатиме й вартість виробів із борошна.

**Віктор СКРИПНИК.**  
Вінницька область.



У пункті пропуску «Болган» на Вінниччині «зелені кашкети» Могилів-Подільського прикордонного загону вилучили 140 тисяч пігулок метадіону, інформує наш власкор Віктор СКРИПНИК. Партію контрабандного медпрепарату загальною вартістю 280 тис. грн. віз автобусом із Тирасполя до Москви 43-річний молдованин



Під час одержання хабара за незаконне винесення вироків оперативники взяли на місці злочину голову Харківського райсуду («Дело»). Служитель Феміди взяв 2 тис. дол. за винесення вироку, не пов'язаного з позбавленням волі, і ще 1,5 тис. дол. за позитивне рішення про визнання права власності на житловий будинок

# Ірина Тумаш повернулася з рабства без грошей, але з чоловіком... Чернігівські селяни стали жертвами аферистів

*Апеляційний суд Чернігівської області підтвердив вирок Городнянського районного суду у кримінальній справі по обвинуваченню двох громадян Республіки Молдова за ч. 2, 3 ст. 149 Кримінального кодексу України (торгівля людьми). Євгенію Братуцел та Віталю Боцул засуджено до восьми та дев'яти років позбавлення волі. Такий підсумок довготривалого розслідування, у якому брали участь правоохоронці, прикордонники.*

— У поле зору оперативників Чернігівського прикордонного загону злочинці потрапили на початку 2009 року, — говорить підполковник Олександр Дудко. — Спільно з співробітниками оперативних підрозділів Управління МВС України у Чернігівській області почалося копітке відпрацювання схем та шляхів переправлення наших громадян за кордон. Встановлювалися всі члени злочинної групи, її організатор, кур'єри та рядові виконавці. Інформація збиралася протягом року, і наприкінці 2009 року фігурантів затримали. Ще майже рік тривало слідство. І ось нарешті апеляційний суд Чернігівської області поставив крапку в цій справі. Крім винесення зловмисникам заслуженого покарання у вигляді позбавлення волі, суд присудив ще й відшкодувати моральну шкоду найбільш постраждалим українцям.

...Із сіл Чернігівщини багато людей виїжджають на заробітки у Київ,

Москву, Гомель. Як працюють бригади, які вже знають, куди їхати, де їх прийматимуть. Тож коли у Щорському районі Євгенія Братуцел та Віталій Боцул почали збирати команду заробітчан, їхня агітація нікого не насто-рожила.

— Робота у Белгородській області Росії, — розповідали вони. — Треба буде обрізати фруктові дерева. Зарплата невелика — 100 доларів. Але триразове харчування, душ, безплатний гуртожиток. І довозимо до місця роботи безкоштовно.

Через безробіття люди погоджувалися і на такі умови. Адже взимку це хоч яка-не-яка копійка! Як з'ясувалося, усе це було блефом, аби лише заманити людей у далечінь.

На суді жителя Хотуничів Оксана Бурлуцька розповіла, що вона стала членом однієї з таких груп, у складі якої було 11 чоловік.

— Нічним поїздом ми поїхали із Щорса до

Харкова, — свідчила потерпіла. — А тоді вранці сіли на електричку до Белгорода. У цьому місті нам найняли мікроавтобус, яким поїхали у господарство поряд із селом Попівкою. Євгенія привела нас до двоповерхового приміщення і сказала, що це гуртожиток. Вона завела нас у одну велику кімнату, де жили цигани. Ми відмовилися з ними ночувати. Я ще з одною чернігівкою поселилася у невеличкій побутовці, де вкрилися своїм одягом. Було дуже холодно. Другого дня Братуцел сказала, що необхідно їй передати паспорти для реєстрації та укладення з ними договорів.

## Подібна історія

Жителі Менського району Юрій Розя, Ігор Осипець, Євген Русанов, Володимир Царенко, поїхавши у 2008 році на заробітки, теж стали в Росії на кілька місяців рабами молдавських аферистів. Молді чоловіки без паспортів, грошей в основному пішки за кілька днів пройшли нелегкий шлях до кордону, а потім дизелями, товарняками, автостопом повернулися додому. Менський районний суд засудив їхнього кривдника Андрія Шарабана до восьми років позбавлення волі.

## СПОРТ

### Зробили результат і не пропустили

**Футбол.** Ліга Європи. Третій відбірний раунд. Перші матчі. 28 липня.  
«Карпати» (Україна, Львів) — «Сент-Патрікс» (Ірландія, Дублін). 2:0. Голи: Федецький, 34, Воронков, 90+3.

«Карпати»: Богатінов, Федецький, Мілошевич, Борха, Ощипко, Ткачук, Худоб'як, Авелар (Мартинюк, 19), Лукас (Кристоваль, 76), Зеньов, Пачеко (Воронков, 60). Тренер — Олег Кононов.

«Сент-Патрікс»: Роджерс, Пендер, Бермінгем, Ейвен МакМіллан, Макфал, Норт (Девід МакМіллан, 46), Дойл, Шортголл, Малкері, Мерфі (Краулі, 65), Делі (Керролл, 75). Тренер — Пітер Магон.

Рефері — Мартін Стембергссон (Швеція). Львів. Стадіон «Україна». 15 000 глядачів. 24 градуси.

Ірландці діяли виключно від оборони. Через це, либонь, і моментів у цій зустрічі було не так багато. Таку думку висловив і Олег Кононов, спілкуючись з журналістами після матчу.

— Важко протистояти команді, яка грає лише в захисний футбол. Тому моменти ми створювали дуже важко. Я вдячний всій команді, що ми зробили результат: забили два м'ячі і не пропустили.

Отже, першу половину завдання львів'яни успішно виконали. Тепер «Карпати» за тиждень зіграють матч у відповідь в Дубліні. Сподіваємось, що і там наша команда підтвердить свій клас.

**Фото Євгена КРАВСА (спеціально для «Голосу України»).**



Фрагмент матчу у Львові.

### Суперника вочевидь недооцінили

«Ворскла» (Полтава, Україна) — «Слайго Роверс» (Ірландія).

«Ворскла»: Величко, Даллку, Курилов, Чеснаков, Селін, Краснопопоров, Маркоскі (Закарлюка, 46), Ребенко, Кривошеєнко (Сачко, 81), Безус (Оберемко, 72), Янузі. Тренер — Микола Павлов.

«Слайго Роверс»: Кларк, Кін, Пірс, Райан, Блінкгорн, Кретаро, Кербі, Ндо, Пауелл, Макгінесс, Грін (Дойл, 63). Тренер — Пол Кук.

Рефері — Гедімінас Мазейка (Литва). Полтава. Стадіон імені Олексія Бутовського. 10 000 глядачів. 25 градусів.

Бравурні слова і прогнози, котрі лунали з вуст уболівальників, фахівців і навіть президента «Ворскли» Олега Бабая, мабуть, зіграли злий жарт з полтавськими футболістами. Судячи з їхньої гри в першому таймі, була присутня певна зневага до суперника. А скільки моментів змарнували господарі? Один тільки Арменд Даллку їх мав кілька, але він із незрозумі-

лою впертістю зловживав індивідуальними діями.

Футболісти «Ворскли» знали, що їхній суперник у чемпіонаті Ірландії в дев'яти матчах поспіль не пропустив жодного м'яча. Але в атаці діяли надто примітивно і невиннахідливо. Тепер, з урахуванням полтавського поєдинку, в активі команди з міста Слайго вже десять (!) матчів без пропущених м'ячів.

Починаючи з другої частини першого тайму гості посміливішали і надалі гостро контратакували. На наше щастя, литовський рефері Гедімінас Мазейка не зарахував два забиті м'ячі у ворота «Ворскли» (31-ша і 84-та хвилини), побачивши порушення правил футболістами «Слайго Роверс». Варто сказати, що дуже невпевнено і з численними помилками провів зустріч воротар полтавчан Сергій Величко.

Звичайно, прикро, що «Ворскла» не виграла. А от те, що вона не пропустила, — позитивний момент. Швидше за все, вдома ірландці підуть уперед, розкриються, а це дасть українській команді певні шанси на контргру.

## КРИМІНАЛ

### У Вінниці служитель Феміди підробив 16 адміністративних справ

Кримінальну справу стосовно судді одного з районних судів Вінницької області та начальника відділу прийому громадян направлено до суду слідчим відділом обласної прокуратури.

За інформацією прес-секретаря обласної прокуратури Ірини Вихованець, названим посадовцям інкримінують зловживання службовим становищем та підробку документів. Зокрема, слідчі прокуратури встановили факт підробки шістнадцяти адміністративних справ за позовами військовослужбовців та військових пенсіонерів. Йшлося про необхідність повернення коштів за неоплаченим харчові пайки та перерахунок пенсії. Претензії пред'являлися до військової частини А0549 та обласного військомату. За рішенням суду названі структури сплатили позивачам кошти на загальну суму майже двісті тисяч гривень, уточнює Ірина Вихованець.

**Віктор СКРИПНИК.**  
Вінницька область.

### Добриво виявилось фальшивим

В одному з міст Житомирщини правоохоронці припинили діяльність підпільного цеху з виготовлення біоорганічних добрив з використанням торговельної марки відомого вітчизняного виробника. Нелегальне підприємство було розташоване в приватній недобудованій садибі на околиці міста, у напівпідвальному приміщенні. Продукція реалізовувалася через мережу

### ІЗ СВИДЧЕНЬ СЕЛЯН-РАБІВ:

— Годували нас низькокалорійною їжею. В основному гороховою кашею, гречкою, рідко — картоплею, макаронами і рисом. В обід давали супи без навару і м'яса. Давали багато хліба, і ми намагалися забити свої шлунки хлібом. Після прийому їжі вже через півгодини знову хотілося їсти, і ми завжди були голодними.

— Обрізати дерева було важко, бо дерева, які обрізали, старі та занедбані. Для обрізання гілок необхідно було залазити щоразу на дерево без допомоги драбин і, сидючи на ньому, спилювати гілки.

— У день кожен з них повинен був обробити чотири ряди буряків довжиною близько 2 км. Якщо хтось не встигав, то повинен був наступного дня доробити норму вчорашнього дня і виконати норму нового дня. При цьому наглядач кричав на них, погрожував фізичною розправою.

лах, — розповіла вона нам. — Як рабів, нас возили туди, де їм було треба. Дали подвозити лише раз додому. Ночували у майстернях, серед металобрухту, у жалких умовах. Коли відпустили, то виданих грошей навіть не вистачило, щоб доїхати додому. Родичі виручали...

Єдина втіха в Ірини — із «заробітків» привезла у село чоловіка Семена, який теж був невідлукком у російських аграрних латифундистів, а тепер став батьком її діток.

Жоден із заробітчан із вищезгаданих районів не отримав обіцяного заробітку. Шахраї ж, узявши «на розрахунок» у керів-

ників сільгосподарств значні кошти, спрямували їх на власні потреби. При цьому адміністрація господарств вочевидь діяла у спілці з аферистами, оскільки на всі нарікання заробітчан мала одну і ту ж відповідь: «Ми ваші гроші віддали вашим привізникам». Лише завдяки протестам, скаргам у міліцію, частина заробітчан отримала у господарствах мізер на повернення додому. Чимало селян, зрозумівши, у яку халепу вони потрапили, добиралися додому самотужки автостопом, товарняками, навіть пішки.

**Сергій ПАВЛЕНКО.**  
Чернігівська область.

супермаркетів, у тому числі й у столиці, в досить великих обсягах. Її популярність пояснювалася привабливою ціною — справжні добрива торговельної марки, під прикриттям якої працювало підпільне виробництво, коштують у кілька разів дорожче. На упаковці зазначалися всі реквізити справжнього підприємства, окрім контактних телефонів. У підпільному цеху працівники міліції вилучили контрафакту на суму понад півмільйона гривень. Порушено кримінальну справу, ведеться слідство.

**Олексій КАВУН.**  
Житомирська область.

### ЦИФРА

**500 євро випуску 2002 року можуть бути фальшивими. Про це попередив Нацбанк України. Серед основних ознак підробок названо імітацію захисної стрічки друком, імітацію рельєфності елементів друку тисненням. Банкноти мають реквізит: R002A3, серійні номери починаються на X 026772.**

Повідомляє УНІАН.

### Орлови

#### «підрізали крила»

«Гарячу зустріч» організували в Генічеську до-нецькому карному авторитету, кличка якого — «Орел». Після спілкування із представниками місце-

вого карного співтовариства він чудом залишився живий. В Орла зламано обидві руки й нога, відбито внутрішні органи. Якби кваліфікована допомога запізнилася на кілька хвилин, витягти його «з того світу» уже не вдалося б.

Перебуваючи у всеукраїнському розшуку за шахрайство в особливо великих розмірах, він прибав до Генічеська обстоювати інтереси кримської «братви», що виплатила місцевим «партнерам» великий аванс у доларах за постачання наркотиків (марихуани), а натомість нічого не отримала. На нічну «стрілку» у парк Шевченка приїхали десять осіб. Братки знешкодили охоронця авторитету ударом по голові, а потім відлупцювали й самого кримінального лідера — бейсбольною биткою, руками й ногами. Після цього запхнули у «Волгу» і вивезли на стрімчастому бікзиті моря.

Коли мобільна група міліції прибула на «стрілку», в парку вже нікого не було. Прикмети й номери «Волги» повідомили всім постам ДАІ, і поблизу села Подорожне за Генічеськом машину засікли — в колоні з п'яти автівок. Рух заблокували. Побачивши стражів порядку, пасажери й водії кинули автомобілі й розбіглися по полю. Утікачів до ранку ловили 25 співробітників міліції.

У Генічеському райвідділі міліції порушили кримінальну справу за фактом хуліганства й заподіяння тяжких тілесних ушкоджень. Із дев'яти учасників «розбірки» віком від 20 до 30 років під варту було взято одного — найактивнішого «бійця», що орудував биткою. Інших допитали як підозрюваних і відпустили на підписку про невідзд.

**Сергій ЯНОВСЬКИЙ.**  
Херсонська область.



## США обвинуватили Іран у таємній змові з «Аль-Каїдою»

**Адміністрація Барака Обама обвинувати-ла керівництво Ірану у зв'язках з «Аль-Каїдою». Про це повідомляє Associated Press.**

За даними амери-канського уряду, Іран уклав «секретну угоду» з відділенням теро-ристичної мережі, що займається фінансу-ванням і підготовкою бойовиків в Афганіс-тані й Пакистані. Шестеро членів цього відділення визнані мі-ністерством фінансів США терористами. При цьому, як від-значає агентство, все-

редині американсько-го розвідувального співтовариства немає єдиної думки про на-явність в іранського уряду зв'язків з «Аль-Каїдою». Тим часом у Мінфіні США вважа-ють можливим оголо-сити Іран «найважли-вішим перевалочним пунктом» на шляху екстремістів і фінан-сових потоків в Афга-ністан і Пакистан.



### ФОТОФАКТ

**Після нападу сербів на прикордонний пост «Яриньє» миротворці сил KFOR взяли під контроль переходи на півночі Косово, вчора у зв'яз-ку з загостренням ситуації на Балканах провела закриті консульта-ції Рада Безпеки ООН.**

Фото ТАНЮГ (Укрінформ).

## Поляки назвали причини катастрофи під Смоленськом: винні пілоти та наземна служба аеропорту

**Учора у Варшаві після понад 14-місячної роботи комісія, очолювана головою МВС Єжи Міллером, представила свої результа-ти вивчення обставин та причин катаст-рофи 10 квітня 2010 року під Смолен-ськом, у результаті якої загинули 96 членів польської делегації на чолі з президентом Лехом Качинським.**

Цей документ фак-тично став відповіддю на оприлюднений у січні 2011 року ра-порт російського Міждержавного авіа-ційного комітету (МАК). Нагадаємо, тоді всю провину за авіакатастрофу було покладено на екіпаж. Новий рапорт вказує на те, що, окрім піло-тів, частина вини ле-жить ще й на служ-бовцях аеропорту «Северный». Але про все по порядку.

Вердикт комісії од-нозначний: сходжен-ня літака нижче міні-мально допустимої

висоти зниження при заході на посадку, надмірна швидкість приземлення за несп-риятливих погодних умов, які не давали можливості візуаль-ного контакту із зем-лею, а також запізно розпочата процедура виходу на друге коло стали причиною ка-тастрофи.

Однак у рапорті та-кож вказується, що Ту-154М не розпочав передбаченого ін-струкцією приземле-ння на відстані 10 км від злітно-посадочної смуги і протягом ви-конання спроби захо-

ду на посадку мав від-хилення від траекто-рії приземлення як по висоті (спочатку за-надто високо, а потім різко занадто низь-ко), так і по осі (від 65 до 125 метрів ліві-ше), а контрольна вежа в аеропорту «Се-верный» увесь цей час інформувала екі-паж про те, що літак знаходиться на пра-вильному курсі. На думку експертів комі-сії, причиною помил-кового визначення положення літака бу-ло неправомірне ви-користання радіопри-ладу вимірювання ви-соти замість баро-метричного. До того ж на вежі керування польотами непра-вильно прочитали по-казники радіолока-ційних приладів.

Крім того, комісія зробила висновок про неналежний рівень

підготовки пілотів президентського літа-ка. На момент вико-нання рейсу 10 квітня з чотирьох членів екі-пажу лише технік мав дійсний допуск до ви-конання польотів. Саме тому вони вчас-но не реагували на попередження борто-вих приладів. А саме, при появі поперед-ження «PULL UP» лі-так мав бути негайно піднятий і відійти на друге коло, що пілоти проігнорували. Ще одним чинником ка-тастрофи стало й те, що обов'язки серед членів екіпажу були розділені не належ-ним чином. Примі-ром, капітан літака, окрім виконання сво-їх завдань, виконував інші функції, зокре-ма, вів переговори із вежею, що розпоро-шувало його увагу. Не готовою до прийому

літака була і команда на вежі керування у «Северному». Так, ке-рівник зони призем-лення за 10 місяців керував приземлен-ням лише двох літа-ків. До того ж другим був власне президен-тський Ту-154М, що зазнав катастрофи.

Тож можна зроби-ти висновок, що польський рапорт хо-ча й перекладає біль-шу частину провини за катастрофу під Смоленськом на пі-лотів, проте водночас вказує й на те, що відповідальність ма-ють понести й пред-ставники наземних служб, які того дня працювали на аерод-ромі «Северный» і не попередили прези-дентський борт про загрозу належним чи-ном.

**Іван КОЗЛОВСЬКИЙ.**  
Варшава.

## Афганець «налагодив» канал переправлення одноплемінників до ЄС

**СБУ в Закарпатській області викрила і припинила діяльність міжнародного злочин-ного угруповання, яке незаконно переправля-ло громадян Афганістану до країн ЄС.**

Операція тривала півтора місяця. 4 чер-вня в Перечинському районі оперативники СБУ разом з прикор-донниками затримали двох громадян Украї-ни, які намагалися не-законно переправити

чотирьох афганців (зокрема, двох дітей) через українсько-сло-вацький кордон. Того ж дня стосовно злов-мисників порушили кримінальну справу. А вже 8 червня в одному з будинків села Дуб-

риничі того ж району було затримано ще дві пари громадян Афга-ністану. Як з'ясувало-ся, нелегалів тимчасо-во переховував у своє-му помешканні місце-вий житель. Проти зловмисників так само порушили криміналь-ну справу.

А 12 липня в тому ж гірському Перечин-ському районі затри-

мано ще чотирьох аф-ганців. Як з'ясувалося, спочатку їх привезли автомобілем із Києва до Львова, а звідти — в Закарпаття. Ще двох громадян Афганістану, які мали намір потра-пити до Європи, спів-робітники СБУ затри-мали спільно з Дер-жприкордонслужбою у Житомирі — в одному із житлових будинків.

Того самого дня вдалося вийти на ор-ганізатора транснаці-онального каналу неле-гального переправлен-

ня мігрантів. Ним ви-явився уродженець Афганістану, який мав спільника — громадя-нина України. Обох затримали в Києві. 19 липня щодо зловмис-ників слідчі УСБУ в Закарпатській області порушили криміналь-ну справу. Нині, як повідомили у прес-центрі СБУ, організа-тор каналу переправ-лення нелегалів пере-буває під вартою.

**Василь НИТКА.**  
Закарпатська область.



### ФОТОФАКТ

**Відповідно до заяви Кенійської служби дикої природи, слони на всьому Африканському континенті залишаються під загрозою ви-мирання. Катастрофічна ситуація виникла через збільшення випад-ків браконьєрського полювання заради цінної слонової кістки.**

Фото СІНЬХУА/Укрінформ.

## У Лівії вбито командувача військ повстанців

**Голова Національної перехідної ради Лівії Мустафа Абдель Джаліл оголосив про заги-бель Абделя-Фаттаха Юніса — командува-ча військових сил лівійської опозиції. Як по-відомляє Reuters, його було вбито у четвер у результаті нападу. Також Джаліл повідо-мив, що заарештовано людину, яка керувала нападом на Юніса.**

«Аль-Джазіра» пе-редає, що разом з Юнісом були вбиті двоє його помічників. За даними телеканала, на минулій прес-кон-ференції у Бенгазі, присвяченій загибелі командувача, Муста-фа Абдель Джаліл розповів, що раніше, в четвер, Юніса було затримано службою безпеки перехідної ради. Командувача разом з помічниками

затримали на східно-му фронті повстанців для того, щоб допита-ти у зв'язку з підозра-ми про контакти, які родина Юніса нібито продовжує підтриму-вати з режимом Му-аммара Каддафі. За словами Джаліла, убивці напали на Юніса і його поміч-ників до того, як їх встигли доправити на місце проведення до-питу.

## Висаджена в повітря Брейвіком бомба важила півтонни

Маса бомби, яку підірвав Андерс Берінг Брейвік у цен-трі Осло, становила близько 500 кілограмів, **пише The Daily Telegraph.** Для її виго-товлення, крім мінеральних добрив, придбаних у Польщі, терорист використав 32 літри авіаційного гасу. Паливо Брейвік купував у вересні 2010 року, до того ж — у різ-них магазинах, щоб не викли-кати підозру.

Напередодні також з'ясува-лося, що Брейвік був членом стрілецького клубу Осло. **Як повідомляє Agence France-Press,** 27 липня клуб розміс-тив на офіційному сайті ін-формацію, згідно з якою Брейвік навчався в ньому з 2005-го по 2007 рік, а потім відновив заняття після перер-ви в 2010 році. З червня ми-нулого року він узяв участь у 13 тренуваннях і в одному турнірі.

Крім того, норвезькому технічному журналу Teknisk Ukeblad вдалося з'ясувати, яким маршрутом пересувався Брейвік перед терактом: полі-ція не розголошує цієї інфор-мації в інтересах розслідуван-ня. Кореспонденти журналу відновили шлях Брейвіка зав-дяки тому, що дороги Норвегії оснащені однією з найдоско-наліших у світі систем датчи-ків і відеокамер.

Для здійснення свого за-думу Брейвік орендував дві машини — Volkswagen Crafter, що була замінювана, і Fiat Doblo, яку він використо-вував, щоб покинути місце теракту. За даними датчиків на дорогах, «Фольксваген» в'їхав в Осло пізно увечері 20 липня і припаркувався у нев-становленому місці. Наступ-ного дня, приблизно в цей самий час, Брейвік в'їхав в Осло на «Фіаті».

Вранці 22 липня сенсор, ус-тановлений неподалік будинку матері Брейвіка, зафіксував, що «Фольксваген» вирушив у центр Осло. О 15.20 за місце-вим часом, за дві хвилини до вибуху, Брейвік припаркував машину за декілька метрів від входу до канцелярії прем'єр-міністра. Вийшовши з маши-ни, він дійшов до припаркова-ного поруч «Фіата» і від'їхав. Охорона канцелярії не зверну-ла на терориста уваги, бо він був одягнений у поліцейську форму.

Нагадаємо: у результаті ви-буху в центрі Осло минулого тижня загинули вісім чоловік. Ще 68 осіб було вбито того дня в молодіжному таборі на острові Утойя, куди Брейвік вирушив зі столиці. Терориста було затримано поліцією тоді ж, 22 липня. На суді він у всьому зізнався, але відмо-вився вважати скоєні ним вчинки злочином. Він заявив, що намагався дати суспіль-ству «сигнал» і «врятувати Єв-ропу від мусульманської коло-нізації».

## Хуліганські полотна Люсьєна Дюльфана

У київській галереї «Тадзіо» у четвер відбулася презента-ція робіт Люсьєна Дюльфана. Вже двадцять років цей ху-дожник працює в США, проте 1963-го він закінчив Одеське художнє училище і до розпа-ду СРСР брав участь у ба-гатьох всесоюзних виставках. Нині його роботи прикра-шають музеї Сеула, Варшави, Третяковської галереї. А впродовж наступних трьох тижнів їх зможуть побачити й мешканці столиці.

У галереї «Тадзіо» пред-ставлені 22 картини з серій «Космос», «Поцілунок Іуди», «Арабські жінки». Таке поєд-нання картин художник прак-тикує вперше, і не в останню чергу через розміри галереї, які не дозволяють одразу виставляти велику кількість робіт. Самого митця на пре-зентації не було. Замість нього полотна представила власнича галереї Олена Яго-довська, яка зробила це до-сить творчо. Вона вважає, що «всі роботи символізують ху-ліганство». Перевірити, чи справді полотна екс-одесита настільки експресивні й роз-бійні, зможуть усі від-відувачі галереї.

Євгенія ПЛУГІНА.



Заборгованість населення України за житлово-комунальні послуги в червні 2011 року зменшилася на 3,3% порівняно з травнем і до початку липня становила 10,709 млрд. грн., *повідомила Державна служба статистики («Інтерфакс-Україна»)*



До Дня Незалежності Івано-Франківська обласна влада закупить дві тисячі державних прапорів, які замінять вицвілі знамена на держустановах. Про це на виїзному засіданні колегії ОДА в Косові повідомив голова Івано-Франківської ОДА Михайло Вишиванюк, *інформує наш власкор Дарина Назарчук*

# Чи стане волонтерство ще одним шансом поліпшити країну?

*Відбір волонтерів на Євро-2012 нині перебуває в дуже активній фазі — вже проходять співбесіди із кандидатами на знання англійської та перевіряють особисті якості добровольців.*

Українськими особливостями волонтерства є те, що закон не допомагає розв'язати усіх проблем, а може, навпаки, ще й додати нових; І головне — громадяни не зовсім розуміють потреби суспільства у добровільних помічниках.

— Ми не віримо в са-

## НАША ДОВІДКА

**Кількість громадських організацій на 10 тисяч населення:**

**Естонія — 210**

**Хорватія — 85**

**Угорщина — 46**

**Україна — 17.**

мопожертву та альтруїзм. Завжди є причина, що мотивує волонтерів: чи то бажання отримати досвід спілкування, чи то можливість познайомитись з іншими традиціями, шанс краще вивчити іноземну мову тощо. І що важливо: це нормально! Це досвід багатьох європейських країн, — кажуть віце-президент Всеукраїнської асоціації молодіжного співробітництва «Альтернатива-В» Ірина Бондар та міжнародний секретар організації Оксана Юрик.

## ОФІЦІЙНО

**«Альтернатива-В» була заснована ініціативною групою ще 1992 року. Основними напрямками діяльності є: організація та проведення міжнародних волонтерських таборів на території України; координація міжнародних волонтерських обмінів.**

На Заході безкоштовна праця додає бонусів при вступі до ВНЗ

Саме європейський досвід — те, що справді потрібно волонтерському руху в Україні. Так, у більшості країн Європи та в США досвід волонтерської діяльності додає шансів молодій людині під час вступу до вишу, на досвід громадської роботи також звважають роботодавці. Загалом, за найкращими підрахунками уповноваженого органу ООН, волонтерами в Європі є щонайменше

чверть дорослого населення, до того ж це не лише студенти, а й люди старшого покоління. «Пам'ятаю, як в Україну приїхала волонтерка із Франції, пані років 60—70. З собою мала дві валізи, в яких вона привезла... театральні костюми! І хоч гостя зі столиці моди не знала мови, це не завадило їй щовечора влаштовувати дітлахам у таборі вистави та перформанси і цим безмежно їх радувати», — пригадує Оксана Юрик.

Томс Сіленієкс, волонтер Всеукраїнської молодіжної громадської організації «Служіння заради миру», не без прикрасі каже, що українців-волонтерів значно менше: «Важко залучати людей до акцій. Причинами є багато чинників, як-от, інтернет, соціальні мережі, бажання відпочити з друзями, родиною...». Хоча в тій самій Росії ситуація значно краща: «Там потужне державне фінансування, спрямоване на розвиток волонтерського руху, це передусім пов'язано із підготовкою до зимової олімпіади 2014 року і з уважнішою соціальною політикою», — зазначає Ірина Бондар.

Ідейний рух чи бізнес?

Ще одна проблема волонтерства, на думку Томса Сіленієкса, — помітна тенденція до комерціалізації громадських організацій. Якщо ще 5—7 років тому багато організацій працювали «за ідеєю», то тепер це, швидше, бажання отримати фінансову винагороду і, можливо, показати себе. Більше того, я вважаю, що насправді існує мало організацій, які справді щось роблять, більшість з них — фіктивні».

«Наша основна проблема в тому, наскільки адміністрації зацікавлені у розвитку волонтерства, у зміні самого статусу волонтера, адже від цього залежить і престижність діяльності. Ми інколи навіть не маємо змоги спілкуватись з організаціями, що напряму підтримують волонтерський рух, не маємо можливості обмінюватись ідеями, це проблема регіонів, на жаль», — каже головний спеціаліст Черкаського міського центру соціальних служб для сім'ї, дітей



**На знімку: один з проектів, які українські волонтери здійснили разом зі своїми закордонними колегами, називався «Зробимо дитинство кольоровим»: учасники розфарбували стіни в Національній спеціалізованій лікарні Охматдит.**

та молоді, керівник «Школи волонтера» Віталій Сухенко.

Варіант українського розвитку

Хоча позитивні зміни все ж є. «Хочеться вірити, що прогрес є. Уже знайомі розуміють, що таке волонтерство. Зараз, після встановлення рекламних щитів, у нас багато дзвінків типу: «Хочу бути волонтером! Що треба робити?», до того ж часто це — люди старші 40 років. Це свідчить про потребу суспільства в альтернативі. А наша організація і створювалась ще у 1992 році саме як альтернатива хаосу, безладдю і споживачьому способу життя», — зазначають керівники «Альтернативи-В». І хоча й зараз є ще багато людей, котрі мало що знають про те, навіщо взагалі потрібні волонтери, активістів це не засмучує.

**Євгенія ПЛУГІНА.**  
Фото із архіву автора.

## ЕКОЛОГІЯ

Лисиці знахабніли: удень забігають до хати

З початку року до лікувальних установ Тернопільщини звернулося більше тисячі людей, покусаних тваринами. Зареєстровано 16 випадків сказу собак, котів, лисиць, корів і навіть кіз. Це удвічі більше, ніж на цей час торік. Найчастіше такі випадки траплялися в Кременецькому районі. У селаш, розташованих неподалік лісу, непроханими гостями на селянських обійстях стали лисиці. Й не лише вночі, а й серед білого дня крадуть курей. А нещодавно лисиця забігла прямо до хати стареньких мешканок села Шпиколоси. Собаки при цьому не тільки не охороняли обійстя, а самі перелякано ховалися до будок. Мисливці кажуть, що здорова тварина ніколи не наважиться серед білого дня навідуватися на обійстя, тим більше до по мешкань. Дуже багато розвелось і бродячих псів. І хоч у Тернополі їх стерилізують і випускають, але вони все-таки збиваються у зграї і стають небезпечними для людей. Гуманізм щодо тварин обертається антигуманізмом щодо людей. Торік від укусу хворого на сказ пса померла людина.

**Любов ЛЕВИЦЬКА.**  
Тернопільська область.

Порахують кожне дерево

Підприємства Житомирського обласного управління лісового та мисливського господарства вже закупили все необхідне обладнання та програми обробки інформації для електронного обліку деревини. Фінансування проекту здійснюється за рахунок власних коштів. Суть у тому, що кожне дерево на ділянках, відведених під лісосіку, за допомогою новітніх електронних приладів обмірюють, визначають категорію технічної придатності, а на поперечний торець спляного стовбура за допомогою спеціального пристрою прикріплюють чіпи з цифровими кодами, що відображають дату, час різання дерева, назву лісництва, шифр

майстра. Ця інформація автоматично потрапляє в портативний комп'ютер. Надходження матеріалу на склади і весь подальший його рух до споживача супроводжується лише цими даними, що ставить перепони на шляху до крадіжок.

**Олексій КАВУН.**  
Житомирська область.

## ЦИФРА

8 тисяч 711 сосен

**вирубали невідомі у Кременському районі Луганщини. Масштабне порушення вчинили на території Варварівської сільської ради невідомі особи. Про це повідомляє пресслужба Міністерства екології та природних ресурсів України.**

Київ визнано найбруднішою столицею Європи

Британська компанія «The Economist Intelligence Unit», яка порівнювала екологічну ситуацію в 30 європейських столицях, не дала Києву жодного балу із 10 можливих, в результаті чого він посів у цьому рейтингу останнє місце, **повідомляє ЛІГАБізнесінформ.** Компанія вивчала цілу низку показників, що характеризують якість життя в європейських столицях: кількість шкідливих викидів в атмосферу, рівень споживання енергії, обсяги побутових відходів тощо.

За всіма показниками Київ посів останнє місце. Зокрема, в українській столиці надто багато автомобілів, також кияни удвічі більше використовують води та електроенергії, ніж європейці. Крім того, порівняно з іншими мешканцями європейських столиць, на одного ки-

янина припадає найбільше сміття.

Єдиний показник, за яким Київ посів не 30-те, а 23 місце, — просування екологічних програм, тому саме це і вселяє певну надію. Найбільш екологічно бездоганними визнано столиці Данії, Швеції та Норвегії. Далі у рейтингу йдуть Відень, Амстердам, Цюрих, Гельсінкі, Берлін, Брюссель і Париж.

**Вл. інф.**

«Подарунок» ціною у два мільйони гривень

Елементарна службова недбалість чиновників призвела до того, що Україна одержала «екологічний подарунок» ціною в 2 мільйони гривень, який зберігати-мється протягом півстоліття на вітчизняних складах.

Прокуратура Одеської області порушила кримінальну справу за статтю ч.2 ст. 367 Кримінального кодексу України («Службова недбалість») відносно чиновників, які неналежним чином провели радіологічний контроль вантажу, що прибув в Одеський морський торговельний порт. У результаті нібито проведених досліджень на вантаж була видана екологічна декларація. Виникла потреба у проведенні повторного аналізу, результати якого шокували правоохоронців: було виявлене перевищення припустимої норми потужності еквівалентної дози гамма-випромінювання більш як у шість(!) разів.

Державна санітарно-епідеміологічна служба Одеської області зробила висновок, що перевезення по території України радіаційно забрудненого вантажу небезпечно для населення і можуть призвести до численних випадків захворювань людей з можливими смертельними випадками.

У зв'язку з неможливістю знищення забрудненого вантажу він підлягає зберіганню на спеціалізованому підприємстві протягом 50 років. Вартість такого зберігання обійдеться Україні в 2 мільйони гривень.

**В'ячеслав ВОРОНКОВ.**  
Одеса.



НАМ ПОВІДОМЛЯЮТЬ, ЩО...

# Поштова марка: недержавне ставлення до атрибута державності

## ТОЧКА ЗОРУ

*Уявити будь-яку сучасну державу без поштових марок неможливо, адже призначені для оплати листів скромні та малої собівартості папірці завдяки багатьом функціям — від пропаганди й літопису держави до принесення їй майже дармових прибутків — набувають просто таки магічної привабливості. Тому мені, давньому колекціонеру вітчизняних знаків поштової оплати, не байдуже, що ось уже впродовж декількох років триває руїнація досягнутих раніше здобутків у цій царині.*

Особливе місце в історії становлення та визнання сучасної національної поштової марки займає 1999 рік, коли було створено держпідприємство «Видавництво «Марка України». Після цього українські поштові марки здобули чимало престижних нагород, а вітчизняні колекціонери нарешті відчули себе рівноправними партнерами європейської та світової філателістичної спільноти. Підґрунтя успіхів молодого видавництва було те, що його директору вдалося створити згуртований творчий колектив, який з кожним роком ставав дедалі потужнішим завдяки накопичуваному досвіду й тісній повсякденній співпраці (не на рівні декларацій, як нині) з Асоціацією філателістів України. Адже у видавництві швидко зрозуміли, що знання їхніх споживачів-колекціонерів несуть у собі неосяганий масив ідей і проектів та що вони заради видання якісної філателістичної продукції готові ділитися ними безплатно. Тому двері видавництва, й, найперше, кабінетів директорки та її заступників були завше відкриті для всіх філателістів країни й зарубіжжя. Їх уважно вислуховували й з ними конструктивно обговорювали проблеми та пропозиції. Так само плідно на громадських засадах працювала Редакційно-художня рада з питань видання поштових марок, маркованих конвертів і карток.

Утім, не все, особливо за тодішніми оцінками, в роботі видавництва було бездоганим. Та хоча критика з боку Асоціації філателістів України (АсФУ) була постійною, навіть у періоди, підвладній «Марці України», це не позначалося негативно на ділових стосунках видавців та колекціонерів.

У 2008 році кабінет гендиректора УДППЗ «Укрпошта» зайняв новий господар, котрий несподівано, не шкодуючи зусиль і часу, заохочився знищити ще молоді і незміцнілу справу. Спочатку було закрито популярний журнал «Філателія України» та ліквідовано видавництво «Марка України», а незабаром — і саму дирекцію.

Унаслідок того, що в 2009 році не стало ні видавництва, ні дирекції, поштовий атрибут державності припинив підживлюватися новими надходженнями, а заплановані й очікувані художні мініатюри перестали розлітатися країною та світом. Ця перерва тривала понад півроку, аж поки не стало зрозумілим, що посади генерального директора — навіть під «парасолькою» тодішнього прем'єра — недостатньо, щоб пошта й країна жили без марок. Тож замість ліквідованої дирекції було створено (без жодного філателіста в штаті) «Відділ філателії та забезпечення маркованою продукцією» та розроблено без участі філателістів «Стратегію розвитку філателії».

Тут слід зауважити, що справа пошти — це випуск марок як знаків поштової оплати, тоді як філателія — то турбота колекціонерів, зокрема, АсФУ. А оскільки пошта зацікавлена в популяризації та реалізації своєї продукції, то очевидно, що тісна співпраця між поштовим відомством і АсФУ — життєво необхідні та взаємовигідні двом сторонам.

Мушу констатувати, що й зміна в 2010 році гендиректора «Укрпошти», на жаль, позитиву не принесла, тож процес деградації поштової марки триває. Бо некомпетентні, з недержавним мисленням по-

садовці, руками яких здійснювалася руїна, залишаються на своїх місцях. До речі, вони систематично відвідують за державний кошт зарубіжні філателістичні виставки. Новий начальник відділу філателії також не виправдала оптимістичних сподівань колекціонерів. Принаймні я не знаю про жоден приклад її результативної співпраці з філателістами. Тож складається враження, що все робиться всупереч посадовим обов'язкам та законним вимогам філателістів, а саме: вчасно інформувати громадськість про нові випуски, уникати спекулятивних емісій та не створювати штучного дефіциту поштових марок і конвертів у перший день їх виходу в світ.

А що маємо натомисть? Наприклад, усупереч здоровому глузду та з порушенням законів України, ще за вказівкою попереднього гендиректора в 2009 році відбулося дійство, подібне до друкування грошей: понад 8 мільйонів марок низьких номіналів 1 та 3 копійок на принтері переддрукували на номінали 1,5 і 2,0 гривні! Робилося це в стінах «Укрпошти» та без відповідного фізичного захисту цієї маркованої продукції. Ввести дані надруки в обіг експертів чи то не встигла, чи не вистачило сміливості, тож зробили це вже за нового високопосадовця (наказ №813 від 05.10.2010 р. Київської міської дирекції «Укрпошти»). І, як наслідок, українській пошті й державі завдано моральної шкоди міжнародного масштабу та матеріальних збитків. А гіпертрофовані марки, незважаючи на те, що їх якось таки «узаконили», так і не з'явилися у віконцях поштових операторів, що суперечить вимогам Всесвітнього поштового союзу. Проте вони, як і попереджали члени АсФУ, стали предметом безперешкодної спекуляції на філателістичних ринках країни і світу та сприяли появі фальшивок.

Нерідко й законні марки (2009—2010 років), зокрема, «3 Новим роком», «Різдво», «Рух», «Клички», внаслідок не-



компетентності через занижені накладі також стали предметом спекуляції. Для виправдання таких дій наводяться невмотивовані доводи, що, мовляв, у 2008 році було виявлено надзвичайно великі залишки марок і конвертів минулих років.

Тож стаття в «Урядовому кур'єрі» від 17 травня ц. р. про дефіцит марок у поштових відділеннях України цілком слушна. До слова, й у «Голосі України» від 30 червня 2011 року вже йшлося про несвоєчасне проведення керівництвом «Укрпошти» конкурсних процедур закупівель. Саме з цієї причини перша цьогогорічна марка побачила світ лише 12 квітня!

### для довідки

**Орієнтовний наклад вітчизняних марок сягає двохсот-трьохсот тисяч примірників, тоді як у європейських країнах, наприклад, у Польщі чи Австрії, їх видають мільйонними накладками.**

Та проблеми не лише зі строками, а й з тематикою. Про залучення громадськості до складного процесу перспек-

тивного й щорічного укладення та корекції планів лише говориться. А насправді навіть письмові пропозиції членів Редакційно-художньої ради розглядаються без їхньої участі і, як правило, без попереджень та пояснень, відхиляються. Втрати від такого стилю роботи болючі, сповзання вниз очевидне. Тож високі оцінки українських марок на міжнародних конкурсах останніх років, зокрема, цього року п'яте місце в Швейцарії — це все ще наслідки та інерція попередньої діяльності дирекції та свідчення талановитості художників, стосунки з якими в сучасній «Укрпошті» теж болючі.

Тому й знайти нині колекціонера, який був би задоволений сучасним станом рідної марки, — велика проблема. Як наслідок, мало не після кожного виходу в світ поштової мініатюри попит на вітчизняні знаки поштової оплати згасується. А «Укрпошта» замість того, щоб шукати шляхи для популяризації вітчизняної поштової марки, просто зменшує тиражі та підвищує номінали, що ще більше поглиблює негативні тенденції.

**Валерій ЧЕРЕДНИЧЕНКО,**  
колекціонер поштових марок.

Київ.

**Мал. Микола КАПУСТИ.**

## Дубова Корчма тепер із храмом

Невеличке, усього в 55 дворів, село Дубова Корчма відтепер має православний храм. Його освячення відбулося в день святого Андрія, архієпископа Критського. Ініціатором спорудження святини став директор приватного орендного сільгоспідприємства імені Т. Г. Шевченка Андрій Турак, якого підтримала вся громада села. Збирали гроші з кожного двору, кожен давав скільки міг. Як важко було відривати кожну гривню від мізерних пенсій, тепер ніхто не згадує. Розуміють, що гроші, вкладені в духовність, дають найбільшу віддачу.

Звичайно, не обійшлося без спонсорської допомоги. Однак основні організаційні клопоти на себе взяв керуючий відділом ПОСП ім. Т. Г. Шевченка в Дубовій Корчмі Юрій Походій. І в тому, що збудовано Святоандріївську церкву лише за рік, чимала заслуга саме Юрія Борисовича, який зумів мобілізувати громаду. Розділити радість освячення новозбудованого храму в Дубову Корчму прибули їхні сусіди із сіл Угринів, Губин, Городище, селища Сенкевичівка, міст Луцька і Горохова. Освячення провів архієпископ Луцький



і Волинський УПЦ Київського патріархату, священники з храмів Горохівського району та Святотроїць-

кого кафедрального собору міста Луцька. **Микола ЯКИМЕНКО.**  
Фото автора.

**На знімку: хресний хід довкола новозбудованої Святоандріївської церкви.**

...бережуть мешканців від харчових отруєнь

У Кам'янці-Подільському працюватиме поки що єдиний на Хмельниччині новітній прилад «Експрес-метод», який за лічені хвилини дозволить визначити вміст нітратів в овочах та фруктах, що продаються на ринках міста, а також наявність різних шкідливих речовин у м'ясних та молочних продуктах. «Міське управління ветеринарної медицини, — коментує його начальник Людмила Оржеховська, — «озброїлося» цим сучасним обладнанням, щоб пильніше обороняти здоров'я громадян міста від нечистих на руку продавців, котрі заради заробітку ладні продати й недоброякісні продукти. Цього року наші працівники вже вилучили з продажу на ринках 29 свинячих та чотири яловичі туші, 925 кілограмів молочних продуктів та 17 тонн овочів і фруктів. Якби ми цього не зробили, в місті могли б бути масові отруєння».

**Віра ШПИЛЬОВА.**

...електронні щоденники та журнали обіцяють уже в листопаді

Дніпропетровщина матиме єдиний інформаційний портал, який об'єднає всі навчальні заклади області, районні, міські управління та відділи освіти. Передбачається, що до першого вересня будуть створені електронні бази навчальних кабінетів; переліки учнів і шкільного персоналу та розраховано погодинне навантаження. У вересні-жовтні сформують електронні інтерактивні державні статистичні звіти. А в листопаді розпочнеться робота з електронними класними журналами та щоденниками.

В області зараз більше тисячі загальноосвітніх закладів, паперова система управління стає неефективною. Влада сподівається, що завдяки єдиному інформаційному порталу зможе оперативно відстежувати і аналізувати за безліччю параметрів стан освітньої галузі та ситуацію у кожній школі.

**Тетяна ВАЛГУРСЬКА.**

...є «третє око» для хірурга

Життя сотень херсонців допоможе врятувати чергове диво медичної техніки, яку придбала обласна клінічна лікарня. Раніше лікарі не могли виконувати цілу низку вкрай складних операцій на хребті та головному мозку, бо людське око просто не в змозі роздивитися розрив деяких найтонших нервових закінчень, а вже з'єднати їх «вручну» було й геть непосильним завданням. Через це деяких пацієнтів доводилося направляти до столичного Інституту нейрохірургії, а хворий людині перенести далеку дорогу з Херсона в Київ, звичайно, не просто.

Однак тепер рівень технічного оснащення лікувальної установи підвищився: одна із фірм Німеччини надала обласній клінічній лікарні суперсучасний нейрохірургічний мікроскоп японського виробництва. Залежно від потреби, він забезпечує 2,5—22-кратне збільшення ділянки людського тіла.

Заступник головного лікаря Ігор Полух каже, що нове обладнання постачальник поки що передав лікарні на тримісячну апробацію безплатно. Якщо за цей період підтвердиться його ефективність і необхідність, у бюджеті треба буде відшукати близько 400 тисяч гривень на те, щоб придбати нейрохірургічний мікроскоп. Правда, уже перші випробування на практиці показали: сумніватися в необхідності такої апаратури особливих підстав немає.

— Із застосуванням нейрохірургічного мікроскопа було виконано першу операцію з видалення хребетної грижі, а згодом ще дві. Всі вони пройшли успішно, пацієнти почуваються добре. Висновок однозначний: такий мікроскоп став величезною підмогою в нашій роботі, — переконаний лікар нейрохірургічного відділення обласної клінічної лікарні Херсона, кандидат медичних наук Олексій Леонтєв.

**Сергій ЯНОВСЬКИЙ.**



3–6 серпня в Одесі відбудеться XV Міжнародна книжкова виставка–ярмарок «Зелена хвиля»



У київському сквері на вул. Воровського, 18/2 буде встановлено пам'ятник Борисові ГРІНЧЕНКУ, видатному українському філологу, публіцисту й громадському діячеві

# «Я народився в гостях...»

Виповнюється 65 років письменнику Михайлові Слабошпицькому

## КАЛЕНДАР

### Про іпостасі

— Михайле Федотовичу, ви — особа з кількома іпостасями: письменник, видавець, критик, журналіст, незмінний «мотор» конкурсу імені Петра Яцика. В якому порядку за важливістю ви б розмістили ці іпостасі?

— У мене є добрий знайомець у Канаді Юрій Ємець, він разом із покійним Петром Яциком заснував Лігу українських меценатів. Чоловік абсолютно унікальний. Він і поет (англомовний), і бізнесмен, і культурний діяч (очолює цілу низку товариств, починаючи з Шекспірівського й закінчуючи Жюкейним...). Коли я його запитав про творчість, маючи на увазі, звичайно, поезію, він відповів: «Для мене все творчість; бізнес — не менше творчість, аніж література...» Ми помиляємося, коли уявляємо, що творять лише письменники, художники чи музиканти.

Про це я писав у книжці «Українець, який відмовився бути бідним». Я надто допитлива людина, бо не можу зосереджуватися й замикається на чомусь одному. Звичайно ж, маю немало амбітних літературних планів. А водночас хочу й надалі говорити в своїх радіопередачах про важливі українські книжки — в цьому є велика потреба, бо наша книжка не має ні належної промоції, ні якоїсь підтримки громадськості. А в постколоніальній ситуації, в умовах неповноцінного функціонування української мови вижити їй неймовірно важко. Наклади наших книжок — майже гомеопатичні.

Конкурс імені Яцика також — хай і непрямо — пов'язаний із боротьбою за українську книжку. Буде мова, буде читач, буде наша книжка. І ніхто мені не заперечить у тому, що все на світі можна робити творчо й нетворчо. Я намагаюся проводити цей мовний марафон творчо. Не в стилі традиційних і трафаретних олімпіад. Ми з Яциком задумували такий патріотичний турнір, у якому справді домінуватиме креатив.

— До речі, стосовно конкурсу української мови імені Петра Яцика, що проводиться уже в 27 країнах, але на 11-му році свого діяння раптом отримав конкурента в особі міністра Табачника, який задумав альтернативний, так би мовити, конкурс?

— Дійсно, Табачник ініціював альтернативний конкурс, взявши для нього ім'я Тараса Шевченка (щоправда, це вже третій конкурс імені Шевченка, який проводить освітянське міністерство). Той самий сценарій, той самий часовий коридор, що й у конкурсу імені Яцика, та ще й патронат самого Президента. А громадській інформує: «У нас немає

грошей на два конкурси», хоча на конкурс імені Яцика ніколи за всі одинадцять турнірів міністерство не давало жодної «живої» гривні — все це кошти меценатів. Конкурс ім. Шевченка буцімто підміняє конкурс ім. Яцика, хоча насправді в Табачниковому конкурсі — і мови національних меншин (головно російська), і літератури... Наша мета — піднесення соціального престижу державної мови в Україні — це не мета конкурсу Табачника.

Я думаю, що ініційований Табачником конкурс умре в той же день, коли Табачника буде звільнено (а його таки буде найближчим часом звільнено), а ми вже готуємося до відкриття дванадцятого конкурсу ім. Яцика, який цього разу розпочнеться 9 листопада із Закарпаття.

### Якби спочатку

— Якби починати спочатку, то від чого б ви відмовилися чи що б зробили не так, як зробили?

— Заманливо розуміючи заздінним числом... Очевидно, все мало бути саме так, як склалося. Щось у житті залежало від мене, а багато — не залежало. Яцик казав: «Так, у житті все визначено наперед. Ми народжуємося й опиняємося в човні життя, який бурхлива течія ріки несе до нашого кінця, до смерті. Цього не уникнути нікому. Але Бог дає нам у руки весла й стерно. Це для того, щоб нас дочасно не викинуло на берег чи не розбило наш човен об якийсь риф. Щоб катастрофа не спостигла нас дочасно. Отож і мусимо давати собі раду, доки наш човен летить у майбутнє (відоме і нам, і всім наперед) крізь жорстоку розбурхану стихію».

А загалом кожна людина має визнати: вона скоїла в житті чимало дурниць та не найрозумніших вчинків і мусить визнати: на жаль, і все це — теж моє життя. Все це було. І від нього ні відмовитися, ні відкупитися.

— Що, на вашу думку, найбільше заважає-загрожує теперішньому літпроцесові?

— Дуже дивно, що за умов духовної кризи нашого суспільства, в час торжества всепродажності й брехні, посеред економічної руїни ми маємо таку літературу! Очевидно, це якась метафізична захисна сила суспільства в цьому виявляє себе. Літпроцесові все заважає і водночас ніщо не заважає. Як і з якої позиції на те подивитися. Думаю, це зрозуміло, без докладного розшифрування.

— Ви, мабуть, є рекордсменом (принаймні серед наших письменників) з невживання алкоголю, бо вже десь 30 літ не пускаєте оковиту до себе. Але були часи, коли з Григо-



Михайло Слабошпицький на презентації книги Світлани Короненко.

ром Тютюнником, Василем Земляком, Романом Андріяшиком ви засиджувались на застіллях та ще й «водили козу»...

— Гадаю, колись буде написано таку книгу: «Алкоголь та українська література». Щось на збір «Алхімії слова» Яна Парандовського, «Письменники й самогубства» Григорія Чхартішвілі.

Алкоголь був у часи моєї літературної молодості активним учасником літературного процесу. Названі вами імена — «класики жанру». До них можна додати чимало колоритних постатей, справді талановитих письменників (Костянтин Кудієвський, Петро Скунець, Євген Гуцало, Микола Вінграновський, Ігор Ринарчук, та і з нині суших тут можна згадати ще недавнє мистецтво не чайної церемонії, а козацького чаркування Романа Іванчука, Василя Герасим'юка чи Костя Москальця). Алкоголь був не тільки способом заглушувати в собі всякі комплекси, породжені існуванням у страшному суспільстві, анестетиком для численних психічних травм, способом своєрідної духовної еміграції з осоружної дійсності, а й радістю спілкування, дорогоцінним чинником цементування друженого («спитого») товариства. Стільки прекрасних сюжетів народилося під час «великого сидіння» в «Енеї!» Стільки сьогоденніших «пошарпаних ветеранів» із великою вдячністю згадують сповнені поезії «водіння кози» тих літ! Сьогодні п'ють уже геть по-іншому. Без того натхнення і без того розмаху. Тоді було якесь епікурейство. Були турніри в жанрі тосту. Змагання в дотепності, в оригінальності всяких містифікацій, що неодмінно супроводжували «енейні» чаркування.

Щодо найцікавіших представників у наших компаніях. Звичайно ж,

це Григорій Тютюнник, який артистично «виконував» свої новели. Саме не читав, не розповідав, а таки виконував, граючи кожного персонажа. І Василь Земляк із його шедевральною демонічною зовнішністю. Він був створений для екрана. Він в усьому був видатним актором. Але йому довелося грати лиш одну роль у житті. Він грав себе, і грав геніально. Ми й по сьогодні з насолодою копіюємо його жести, його ходу, цитуємо його сентенції. Він зіграв у тому пісному й пісному життєвому контексті чоловіка, що заблукав туди з інших — значно кращих і веселіших — часів; зіграв образ доброго приятеля Сократа і Платона, Сковороди і Хокусая, марсіанського прибульця й індіанського вождя.

### Про мемуари

— Чи не збираєтесь ви написати про посиденьки в товаристві добірних «мочемордійців» за радянських чи перебудовних часів?

— Я вже пишу (щоправда, прихапцями) спогади. Маю справді цікавий матеріал. Коли був завідувачем відділу критики «Літературної України» (1976—1983), не мав квартири й жив в Ірпінському будинку творчості письменників. Отож довелося бачити їх і при краватках, і без краваток, і майже без трусів, і на двох, і на чотирьох...

Узагалі, мені пощастило знати багатьох видатних людей. Хочу про все те розповісти. Без іконописності, без ідеалізації, без демонізації (це так часто є в спогадах); розповісти про час і людей так, щоб не губилися характери й подробиці. Щоб автор не випирився на перший план і не вигадував себе минулого прекрасним, величним, благородним та безпомільним.

**Люди часто беруться до спогадів, щоб звести свої порахунки з мертвими і щоб возвеличити себе, ненаглядного, недооціненого сучасниками й історією. Хто «недобрав» визнання, почестей і т. ін., той намагається сам усім цим наділити себе в своїх опусах. І тоді замість мемуарів виходять мемуаразми.**

### Про видавництво

— Ваше видавництво «Ярославів Вал» за якихось 10 років стало брендом в Україні. А чи не маєте в планах зробити «Ярославів Вал» і міжнародним брендом — так, щоб, наприклад, «Галімар» чи інші французькі, англійські, німецькі видавництва купували у вас права й видавали авторів «Ярославового Валу»?

— Заноситися в плани аж на таку гігантоманію — я ще до цього не дійшов. Бог милував. Є план: стати справді потужним і престижним видавництвом, яке оприлюднить цілу бібліотеку яскравих творів нашої літератури. Ми не хочемо (ні за які гроші!) видавати пересічні книжки. Маємо амбіції відстоювати своє право тільки на твори-події. А це рано чи пізно дасть позитивні результати.

— Нерідко, здається, ви робите численні вояжі з метою популяризації авторів навіть зі шкодою для власної творчості. А чи скоро читачі дочекаються від вас обіцяного роману про Михайла Коцюбинського?

— Поїздки забирають багато часу, але й дають вони надзвичайно багато. Це живий контакт із людьми, це ефективний спосіб промоції книжок.

А взагалі, подорожі — моє захоплення. Мама народила мене в гостях — і це вплинуло на мій спосіб життя. Я часто мандрую. 12 разів був у США, 19 — у Канаді.

Щодо роману про Коцюбинського. Я вже написав два його варіанти. Понад тисячу сторінок загалом. Однак працюю нині над третім варіантом твору про Коцюбинського, в ньому вже буде менше. Більше буде його сучасників та епохи. А ще — роздумів про українську долю і долю. Про український вибір. Одне слово, за першим задумом то мав бути звичайний біографічний твір. Роман-портрет. Але в процесі роботи задум еволюціював до роману про час Михайла Коцюбинського. Чикаленко, Винниченко, Леонтович, Єфремов...

— І Шурочка Аплаксіна? Й адюльтер?

— І Шурочка Аплаксіна, й адюльтер. І його відлуння в біографії та в родині Коцюбинських через десятиліття.

— Ви народилися в самому центрі України, в селі на Черкащині. Хто з батьків чи, може, дядьків-тіток найбільше вплинув на вас як письменника?

— По-своєму вплинув кожен із родини, і не тільки з родини. Батько був надзвичайно артистичним та оптимістичним. Його оптимізм передався мені. Баба Настя, його мати, що пішла заміж за вдівця, мого діда Михайла (мене назвали на його честь), на п'ятеро дітей, була не тільки співуча й очитана в Святому Письмі. Вона любила легенди, перекази, всякі придибенці — і все це перейшло до мене, відлуннялося в мені. Маю дякувати долі: мені щастило на добрих і цікавих людей. Наша духовна конституція — синтез впливів багатьох людей, які, може, про те навіть і не підозрюють.

— Один із ваших синів — Мирослав — кінорежисер, фільми якого двічі брали участь у Берлінале. А чим займаються інші ваші діти?

— Донька Іванна — журналістка. Святослав, який нещодавно закінчив Інститут міжнародних відносин, — бізнесмен. На його вибір життєвої ролі відчутно вплинув Петро Яцик. Бо ж заповідалося у Святослава попервах на якусь божу. Він ще школярем знімався в кіно. Однак клькарічне спілкування з Петром Яциком зумовило те, що хлопець обрав зовсім інший шлях.

— Традиційно: які найближчі постювілейні плани?

— Маю задуми кількох романів (уже не біографічних). Якщо Бог уділить мені років і здоров'я, то напишу їх. А ще — казки для внуків. Інакше вони не визнають мене за повноцінного письменника...

Бесідував Станіслав БОНДАРЕНКО. Фото з архіву автора.



# На авторських або пташиних правах

## ФОРМАТ/НЕФОРМАТ

*Автор і видавець, музикант і продюсер. Майже як козак і чорт. Хто кого перехитрує? Чий буде гешефт? Якщо за кордоном ці стосунки владнують юристи, літературні й музичні агенти, контракти розглядають по півроку й відстоюють кожну літеру, то українські артисти й письменники іноді досі підписують контракти, не читаючи їх.*

### Грають під чужу дудку

Переможець першого сезону співочого шоу «Х-фактор» Олексій Кузнецов уклав не вигідну угоду з російською компанією Sony Music Entertainment. За його словами, на розгляд контракту чотирьом фіналістам дали один день. І попередити: якщо ти не підпишеш, то «викурхнуть» із шоу. «Х-фактор» скінчився півроку тому. Олексій каже, що компанія не виконує своїх зобов'язань: нема ні концертів, ні костюмів, як і запису альбому в Лондоні. Із менеджерами співак спілкується телефоном та електронною поштою. Контракт складено за російським законодавством. Діє він «протягом строку» (якого — у документі не вказано), «на території всіх держав світу...», а також на території Сонячної системи». У документі Олексія названо «артистом або принціпалом». Принціпал фінансує свою діяльність самотужки і доручає агентам його представляти. Із Кузнецовим вирішили працювати за принципом «спочатку сам зроби, а потім ми вкладемо в тебе гроші». Співак усюкочив у халепу, не знаючи юридичних термінів.

Нещодавно Олексій подав на компанію до суду. Зараз співак збирається до туру з італійським оперним тенором Алессандро Сафіною та застерігає власним прикладом майбутніх учасників талант-шоу. Правити своє доводиться й досвідченим музикантам. Гурт «Крихітка Цахес» два роки судився з українською рекординговою компанією «COMP MUSIC», боронячи авторські й суміжні права на диск, записаний власним коштом.

— У нас був підписаний договір на п'ять альбомів. Компанія мала тиражувати диски. У 2007 році ми втратили одного з учасників гур-

ту, змінили склад, назву (на «Крихітка». — Авт.) і записали альбом «Рецепт». Компанія дала на нас до суду, щоб ми передали їм авторські й суміжні права на новий альбом, — розповідає солістка «Крихітки» Олександра Кольцова. Свого часу, підписуючи контракт, музики не звернулися до юриста. Коли почався суд, компанія «COMP MUSIC», за словами Олександри, заборонила трансляцію пісень «Крихітки» на радіо й телеканалах. Сердег «порятували» пірати: пісні розповсюдилися в Інтернеті. Згодом «Крихітка» виборола авторські й суміжні права на альбом «Рецепт», однак право тиражувати їхню дебютну платівку лишилося за компанією. Тому перший диск гурту можна вважати раритетом: його більше не випускають.

#### КОМЕНТАР:

*Сергій Іонушас, адвокат:*

**«Контракти готують «лейбли». (У даному разі — звукозаписуючі компанії. — Авт.) Передусім там враховуються інтереси їхні, а не артиста. Робиться ставка на те, що артисти контракт не читатимуть або не зрозуміють. Раджу перш за все звернутися до юриста, що спеціалізується на шоу-бізнесі. Якщо виникли проблеми, варто намагатися піти на мирову, підписати новий контракт. Адже головне — популярність, на якій заробляють обидві сторони. Наше законодавство має достатньо хороший рівень. Захищати свої права маєте ви самі, а не держава. Для цього створено інструменти — суди й правоохоронні органи».**

— Мало артистів розуміють, що таке права автора. Більшість готові підписати все, щоб бути прив'язаними до великої організації. Коли він видає суміжні й авторські права, це означає, що у вас можуть відібрати ім'я, репертуар, заборонити давати інтерв'ю, зняти кліпи з ефіру: мовляв, звук належить компанії, а відео — вам. Можна поховати музичний проєкт, підписавши щось, — підсумовує Олександра Кольцова.



### Гуртом і батька легше бити

Невдовзі «Крихітка» збирається порушити ще одне питання — отримання своїх роялті — «гонорар авторів літературного, музичного тощо твору у вигляді фіксованого відсотка від суми, одержаної від продажу цього твору». А також й за користування його твором (наприклад, «крутіня» пісень на радіо чи в кафе). Замість музик ці

— Щороку в нас, музикантів, забирають 3,7 млн. євро роялті. Це дані Держжкомстату. У Литві — так само. Але в Литві стільки ж населення, як у Києві. Тобто музиканти отримують гроші далеко не завжди, — розповів «Голосу України» артдиректор мережі пабів Олександр Стасов. — Ми працюємо в аморальних економічних умовах. А «лейбли» самі себе піратують: без відома музикантів випускають додаткові тиражі дисків і спродують їх. Це вигідно, бо не треба ділитися з артистом і платити податки. Звідси впливає, що творчі люди не можуть захистити свої права й отримати прибутку.

### У книжкових нетрях

— Я наче сваха, бо кожна книжка друкувалася в новому видавництві, — каже письменниця Ірена Карпа. Їй не раз доводилося достроково розривати контракти, коли видавництва не виконували свої обов'язки. Приміром, книжки Карпи не постачалися в магазини, не рекламувалися або письменниці доводилося платити з власної кишені за участь у промо-турах. Ірена розповіла «Голосу України»:

— Першим «моїм» видавництвом було одне з відомих. За два місяці до закінчення контракту вони надрукували дві книжки в російському перекладі. Перекладали дуже неякісно. У контракті я віддала права на друк текстів

російською, за що і поплатилася. Молоді автори не знають, як стежити за виконанням контракту. Щодо роялті: тобі кажуть, що книжки погано продаються, купили 50 примірників, а ти поставив автографи вже на кількох тисячах... Тут хіба що понесеш книжку на експертизу і доведеш: видавництво додрукувало тираж, не повідомивши тебе.

Юка Гаврилова, літературний агент Ірени Карпи, Іздрика, Андрія Кокотюхи та інших авторів, каже: зазвичай факт додруку довести важко, потрібне розслідування. Доводиться обмежуватися підозрами і розривати угоди. Молодим літераторам радять уважно читати контракти й те, що в них дрібним шрифтом. Бажано — з юристом або власним літературним агентом.

— Зараз із більшістю видавництв (їх близько 50) та юристами спілкуються мої агенти, — ділиться досвідом письменник Андрій Курков, книжки якого продаються в Європі. — Я особисто читаю контракти, підкреслюю те, що не подобається, і надсилаю назад. Отримую новий варіант і знову читаю. Якось після довгих перемовин видавництво надіслало мені перший варіант контракту під виглядом останнього. Тож раджу перечитувати навіть тоді, коли начебто всі зміни внесено.

За словами письменника, його права порушувалися, але нечасто. У 1992 році дитяча книжка «Пригоди чепухоносиків» вийшла тиражем 100 тисяч примірників у Санкт-Петербурзі. Автор знайшов тамтешніх видавців і одержав замість гонорару десяту частину тиражу. Книжки йому довелося розповсюджувати самотужки. Нині в Росії продаються аудіокнижки з його текстами. Це піратські копії, але Андрій Курков не має бажання та часу вишукувати винних — мовляв, хай слухають.

Якщо ви стали успішним — «трусить сорочку» від паразитів і пам'ятайте: кожен сам боронить свої права.

**Аніта ГРАБСЬКА.**

**Мал. Михайла САЧКА.**

## «Я не блукала босоніж калюжами...»

*У глядацькій залі Миколаївського академічного художнього російського драматичного театру зазвичай такі аниаги бувають лише на прем'єрі. Здавалось, яблуку ніде упасти, — це з усієї області прибули делегації підтримати своїх земляків, що брали участь в обласному авторському пісенно-літературному конкурсі для людей з обмеженими можливостями «Перлини півдня».*

Він проводиться втретє. Кількість учасників щороку зростає, отже, конкурс зробив собі постійну прописку на мистецьких обріях регіону.

Лише одиниці піднімалися на сцену самотужки. Та навіть ті артисти, яких не супроводжували у візку чи під лікоть, не могли б досягти мети без сторонньої допомоги, наприклад, сурдоперекладача чи чоловіка, дружини, матері, сина. Загалом у конкурсі взяли участь понад 50 осіб, віком від 14 до 60 років. За умовами конкурсу

можна було виконати лише один твір зі свого творчого доробку: пісню (слова і музика її виконавця), продекламувати власну поезію, прочитати прозу.

— У переважної більшості учасників — по декілька виданих збірок музичних та літературних творів. Та, на жаль, їх імена громадськості по-справжньому відкрилися лише завдяки участі в цьому зворушливому конкурсі, — зазначив голова журі, лауреат премії імені Миколи Аркаса В'ячеслав Качурін.

— Конкурс «Перлини півдня» заснували три роки тому, щоб люди з обмеженими можливостями могли показати свої неабиякі творчі здібності та влитися в громадське і культурне життя обласної громади, — розповідає ініціатор заснування конкурсу, громадський діяч Галина Руденко. — Його організаторами виступили обласна організація Спільки організації інвалідів України, Головне управління праці і соціального захисту населення облдержадміністрації, Центральна міська бібліотека імені Кропивницького, обласний благодійний фонд соціальної допомоги малозабезпеченим. Головним спонсором заходу була Миколаївська обласна організа-



**Молода поетеса Алла Мініна із Вознесенська в театральному дворі у день фестивалю.**

ція Партії регіонів. Це дозволило переможцям, крім дипломів та Почесних грамот, подяк від обласної та міської влади, вручити і конверти з пристойною сумою матеріального заохочення.

Гран-прі фестивалю здобула продавець із Вознесенська Алла Мініна. Її поезію «Я не блукала босоніж калюжами...» зал слухав стоячи.

**Олександра МЕНТЕЛЬ.**  
**Фото автора.**

## АКТУАЛЬНО

### Кам'янська Січ:

#### тривають відкриття

Дедалі новими відкриттями радує краєзнавців і вчених експедиція історико-культурного заповідника Хортиця, яка ось уже кілька сезонів поспіль працює на території Кам'янської Січі в Бериславському районі Херсонщини. Цього літа археологи обстежили берег Дніпра на північ від відомої території Січі й просто біля води виявили скупчення кераміки і фрагментів кахлів, датованих кінцем сімнадцятого — початком вісімнадцятого століть. На думку фахівців, сім виявлених «плям забудови» є не що інше, як бурдюги — напівземлянки, в яких проживали рядові козаки в проміжках між походами. Однак їх подальше вивчення і пошук артефактів довелось тимчасово згорнути — погода підвела. «У першій половині липня на Херсонщині ледве не щодня були зливи. Земля розкисла, і ми побоювалися, що під час розкопок стрімчастий берег заввишки близько десятика метрів може обрушитися й загинуть люди. Тож, щоб уникнути нещасних випадків, розкопки припинено до вересня», — розповів начальник експедиції Вадим Іллінський.

До речі, археологи із Запоріжжя висловили щире подяку херсонському журналістам за публікації в місцевій пресі про запрошення волонтерів для участі в розкопках на Кам'янській Січі. На ній відвідувалося більш як два десятки добровільних помічників — здебільшого молодь.

**Сергій ЯНОВСЬКИЙ.**

### «Z-Games KaZantip-2011» запрошує

У селі Попівка поблизу Євпаторії стартував спортивно-музичний фестиваль «Z-Games KaZantip -2011». На території «Республіки KaZantip» відкрився наймасштабніший і найсучасніший у Східній Європі спортивний парк — Action Sports Park, де протягом тижня відбуваються змагання в 13 видах спортивної програми та майстер-класи від професіоналів. Захід включає пляжні й екстремальні види спорту, а також насичену музичну програму.

### У Сімферополі організували бібліотеку просто неба

У Сімферополі відбулася молодіжна акція «Літо. Книги. Рок-н-рол!». У ході заходу, організованого Центральною міською бібліотекою ім. А. С. Пушкіна разом із проєктом «Вулицький університет», всі бажаччі могли на своєму повітрі в неформальній атмосфері почитати книжки, що сподобалися, і журналі, послушати музику, записатися в бібліотеку, ознайомитися із творчістю молодих художників, взяти участь у курсах і вікторинах, а також обмінятися з бібліотекою книгами.

«Зміст цієї акції — залучення молоді до читання. Ми хочемо, щоб люди шукали якусь істину, відповіді на свої запитання саме в літературі, — розповіла журналістам організатор акції, бібліотекар абонементу Юлія Галушкіна.

**Георгій ВЕРВЕС.**

**Крим.**

### «Лудинє-фест-2011»

У Косові відбувся фестиваль автентичного та сучасного одягу із фольклорними елементами «Лудинє-фест-2011». Дійство приурочене до Дня міста. Такого фестивалю на Гуцульщині досі не було, хоч він давно напрошувався, зважаючи на розмаїття та красу гуцульських строїв у селах регіону, велику кількість майстрів народної творчості. Справу взяла в руки ініціативна група з Косова, викладачі Косівського інституту прикладного та декоративного мистецтва ЛНАМ та місцева влада. У рамках фестивалю відбулися покази старовинного одягу з гуцульських сіл, сучасного одягу з фольклорними мотивами, виконані студентами та викладачами інституту, конкурси на кращий одяг в номінаціях «Газда і газдиня», «Легін і дівка», «Князь і княгиня», «Гуцульська дівчина».

**Дарина НАЗАРЧУК.**

**Івано-Франківська область.**



# Студенти розкритикували чиновників за хамство

*Студентів Інституту журналістики Київського національного університету, які протягом місяця випускали в Погребищі районну газету «Колос», хамство у приймальні голови районної ради вразило більше, ніж погані дороги.*

За двадцять років в районну газету не прийшов жоден випускник з Інституту журналістики. — Як тільки в'їхали в Погребище, не могли не звернути увагу на дуже погані дороги, — кажуть студенти. Але про це не стали писати. Мабуть, тому, що дороги можна відремонтувати, а ось не увагу до людей... Шоправда, про хамство зауважили дуже коректно. Цитую фрагмент статті редактора Ірини Булакевич: «У приймальній голови ради нас зустріли дві жіночки. «Ой, ви — журналісти? А-а, ви випускники?» — «Так, — сказала наш керівник практики Юлія

Нестеряк. — Випускники першого курсу...» — «То ви тільки студенти...» Більше пояснень не знадобилося — тітоньки востаннє мило усміхнулися й, немов змовившись, байдуже розвернулися спинами до посаджених рядочком «випускників». Кількома реченнями автор влучила в «яблучко». Одразу після виходу газети один з чиновників зателефонував редактуру: «Ти ж дивись там за студентами, бо вони ще не таке напишуть...»

**Експеримент повторили через 24 роки**

Микола Маценко, редактор «Колоса», будучи

третьокурсником журфаку Шевченківського університету, брав участь у такому ж експерименті. «Тоді це було справді вперше, — каже Микола Іванович. — Дві групи студентів повністю замінили два журналістські колективи — районної газети у Рокитному на Київщині та обласної в Донецьку. Я був у групі, яка працювала у «районці», а Юлія Нестеряк — в обласній. Нині Юлія Миколаївна — заступник директора Інституту журналістики Київського національного університету імені Шевченка. На початку року зателефонував до колишньої однокурсниці, запитав, чи пам'ятає літо 1977-го? А тоді запропонував повторити експеримент на базі нашого «Колоса». Вона з радістю підтримала пропозицію. Те саме зробив

директор Інституту журналістики професор Володимир Різун.

## Повернули на шпальти чорно-білий колір

Практиканти, а їх дев'ятеро (вісім дівчат і хлопець), випустили вісім номерів — по два в тиждень на шести полосах. «Живішим» зробили стиль написання текстів. Підібрали шрифти, легкі для сприйняття. У заголовку літеру «К» замінили малюнком великого пшеничного колоса. — Не можемо тільки зрозуміти, чому юних колег дратує колір, — каже Микола Маценко. — Спочатку з усієї палітри залишили тільки синій, а потім і його прибрали. Газета, як у старі часи, стала чорнобілою. Текстовий шрифт, підібраний практикантами, збережемо й надалі. А ось колір повернемо. Бо це елемент, який привертає увагу до газети. Редактор каже, що штатні працівники газети, коли поступалися місцем студентам, не проминули зауважити, мовляв, а якщо молоді втруть нам носа, що тоді? — Я тільки радітиму з цього, — казав колегам редактор. — Це ж добре, коли газета збагатиться чимось новим.

## На конячці проїхатися не вдалося

Два редактори працювали в цей час у колективі. «Я практично не втручався в процес випуску газети, — уточнює Микола Маценко. — Підстраховував молодих. Газету вони робили самостійно. Матеріали не правив. Інколи висловлював зауваження. Але це були тільки поради. Вирішальне слово належало студентському редактору». Ірина Булакевич каже,

що на посаду редактора її обрав колектив. На кожен номер планували хоча б один цікавий резонансний

матеріал. Жалкує, що інколи доводилося змінювати їх на офіційні — матеріали районної ради чи адміністрації, адже газета є виданням названих органів влади. Зате тішиться з того, що вдалося спростувати, як каже Ірина, міфи Інтернету. «Перед поїздом ми заглянули в Інтернет, щоб дізнатися, що цікавого є в районі, — продовжує Ірина Булакевич. — Із здивуванням прочитали, що в Погребищі нема нічого цікавого. Але ж це не так. Тому вже з другого номера запровадили рубрику «Скарби Надросся». Розповіли про декілька пам'яток архітектури. Співрозмовниці нагадує, що саме в Погребищенському районі бере свій початок річка Рось. Цікаво написали студенти про не дуже цікавий факт — нараду з підготовки до жнив. Не стали перепові-



**Навички комп'ютерної верстки газети має тільки Катя Сорокопуд.**

матеріал. Жалкує, що інколи доводилося змінювати їх на офіційні — матеріали районної ради чи адміністрації, адже газета є виданням названих органів влади. Зате тішиться з того, що вдалося спростувати, як каже Ірина, міфи Інтернету. «Перед поїздом ми заглянули в Інтернет, щоб дізнатися, що цікавого є в районі, — продовжує Ірина Булакевич. — Із здивуванням прочитали, що в Погребищі нема нічого цікавого. Але ж це не так. Тому вже з другого номера запровадили рубрику «Скарби Надросся». Розповіли про декілька пам'яток архітектури. Співрозмовниці нагадує, що саме в Погребищенському районі бере свій початок річка Рось. Цікаво написали студенти про не дуже цікавий факт — нараду з підготовки до жнив. Не стали перепові-

дати, що бачили і чули. Зробили це у формі коментарів і думок фахівців та господарників. Додали ще й нотки патріотизму. Улюбленим висловом одного з керівників є відомий «Слава Україні!». У статті й про це йдеться. Нарешті ще про одного «коника», якого запрягли практиканти — розповіді про цікавих людей. Киянка Ганна Марікуца, шоправда, мріяла проїхатися на справжній конячці, саме так вона висловилася. На жаль, не вдалося. Схоже, доведеться ще раз приїздити у Погребище. А ось живе телятко й корівку побачила. Вперше!

— Чи повернеться хтось з практикантів після навчання на роботу у Погребище? «Людина може працювати будь-де, коли є улюблена робота і житло, — каже з цього приводу студент Мар'ян Кушнір. — Газета у Погребищі є, якби ще житло, то чому б не працювати...»

**Віктор СКРИПНИК.**  
Вінницька область.

**Фото**  
**Олександри**  
**ВЕКЛЕНКО та автора.**



**Дев'ятеро студентів протягом місяця випустили вісім номерів районки (у центрі — ініціатор проекту — редактор Микола Маценко).**

# До Грузії й назад — на мотоциклі

## САМ СОБІ ГІД

*Щоб доїхати з Житомира до Грузії на мотоциклі й повернутися додому, потрібно близько двохсот доларів на пальне. Ніна Шмигельська перевірила це на практиці. Її подорож до Тбілісі й назад тривала одинадцять днів. Три дні мандрувала по Грузії. Решту часу пішло на дорогу — а це мало не п'ять тисяч кілометрів!*

Їхала до Керчі, далі — поромна переправа. Через те, що до мотоцикла було прикріплено український прапор, в Росії запитували, що це за змагання і... чий це прапор. У Грузії, коли бачили на мотоциклі поряд український і грузинський прапори, вітали, фотографували. Поїздила по Кахетії, побачила знамениту Алазанську долину, монастир святої Ніно, інші видатні місця.

Це не перша тривала мандрівка Ніни. Торік у Польщі за тиждень три з половиною тисячі кілометрів накатали. У Варшаві Ніна мала знайомого, якому попередньо зателефонувала і попередила, що їде в гості. Хотіла побачити також Краків та Освенцім. Трохи погостювала у друга. Потім попрямувала до Кракова — три дні дороги довелося киснути під дощем, зате вражень — маса. Взагалі її мрія — поїхати на мотоциклі до Туреччини. Для цього треба об'їжджати Чорне море. Поїздка до Грузії стала мовби репетицією.

— Гарна дівчинка, я її люблю, — це так Ніна говорить про свій мотоцикл «Yamaha», який у неї вже п'ятий рік, — не підводить мене, не лама-

ється. Хіба що колесо проб'є.

Саме така неприємність спіткала її біля Владикавказу. Колесо

раптом почало «вести». Зупинилася, дивиться, а воно спущене. Довелося непланово ночувати. Наступного ранку колесо заклеїли, безплатно збортували. Та ще й нагодували бринзою, чаєм напоїли.

— Дівчина на мотоциклі — це дуже зручно, — каже. А ще розповідає, що грузинські дороги — не європейські, але пристойні. У мандрівни-

ці склалося враження, що поліцейських у Грузії поважають. Її вони не зупиняли ні разу.

Подорожувати Ніна любить сама. Купувати путівки їй не цікаво, бо це обмежує. А коли сам собі гід, може зупинятися через кожні сорок кілометрів, аби випити кави, насолодитися природою, просто повалятися в траві вздовж дороги. А може й їхати всі триста без зупинки — залежно від настрою й ситуації. Єдине, що погано, це те, що нема з ким ділитися враженнями.

— Коли вже мала виїжджати в Грузію, дівчина з Києва, котра їздить на такому ж мотоциклі, як у мене, але червоному, дорікала, чому я так пізно сказала про це, вона б зі мною поїхала. Ми вирішили, що наступного разу в Туреччину разом відправимося, — ділиться планами Ніна Шмигельська.

Розпочинала ж дівчина свої подорожі із поїздки на мотоциклі на Тарасову гору, що на Черкащині. Далі був Ужгород — зліт байкерів, за ним — Крим. Тепер у найближчих планах знову поїздки по Україні. У Туреччину ж не так просто виїхати, така поїздка потребує чимало часу, а в неї ж робота.

— В нашій країні ще стільки місць, які треба побачити, — посміхається мандрівниця.

**Олексій КАВУН.**  
Житомир.

**Фото з архіву**  
**Ніни ШМИГЕЛЬСЬКОЇ.**



# Душа наміряла, руки зробили



*У Чигирині завершився 9-й Всеукраїнський симпозіум гончарного мистецтва. Переможець творчого змагання Сергій Івашків з Червонограда Львівської області, лауреати Мирон Нечай з Кременчука, Валерій Савченко із Звенигородки, Роман Степаненко з Чернігова, Олександр Дворак із Іршави Закарпатської області, Микола Шавула із Луцька та інші гончарі показали високу майстерність, самобутність, глибоке проникнення у традиції українського народного мистецтва.*

Національний історико-культурний заповідник «Чигирин» та його директор Василь Полтавець створили їм всі умови для творчої праці.

— Я вдруге на чигиринському зібранні гончарів-побратимів, — поділився враженнями Сергій Пелих (на знімку), майстер декоративно-ужиткового мистецтва із Січеславщини, як він називає свою батьківщину. — Тут витає дух великого гетьмана Богдана Хмельницького, усе ди-хає історією. Як бачите,

те, що душа наміряла, руки зробили.

Сергій схожий на козака-характерника, його мова поетична, виразна. Свої витвори — чорнодимлені макітри, горщики, миски і полумиски він лагідно називає «чорнобривцями». Каже, що віддав перевагу кольору шедрих приорізьких козацьких земель, де побачив білий світ. Нині свою майстерність Сергій передає учням художньої школи Січеслава.

**Лідія ТИТАРЕНКО.**  
Черкаська область.

**Фото автора.**



СЕРПЕНЬ

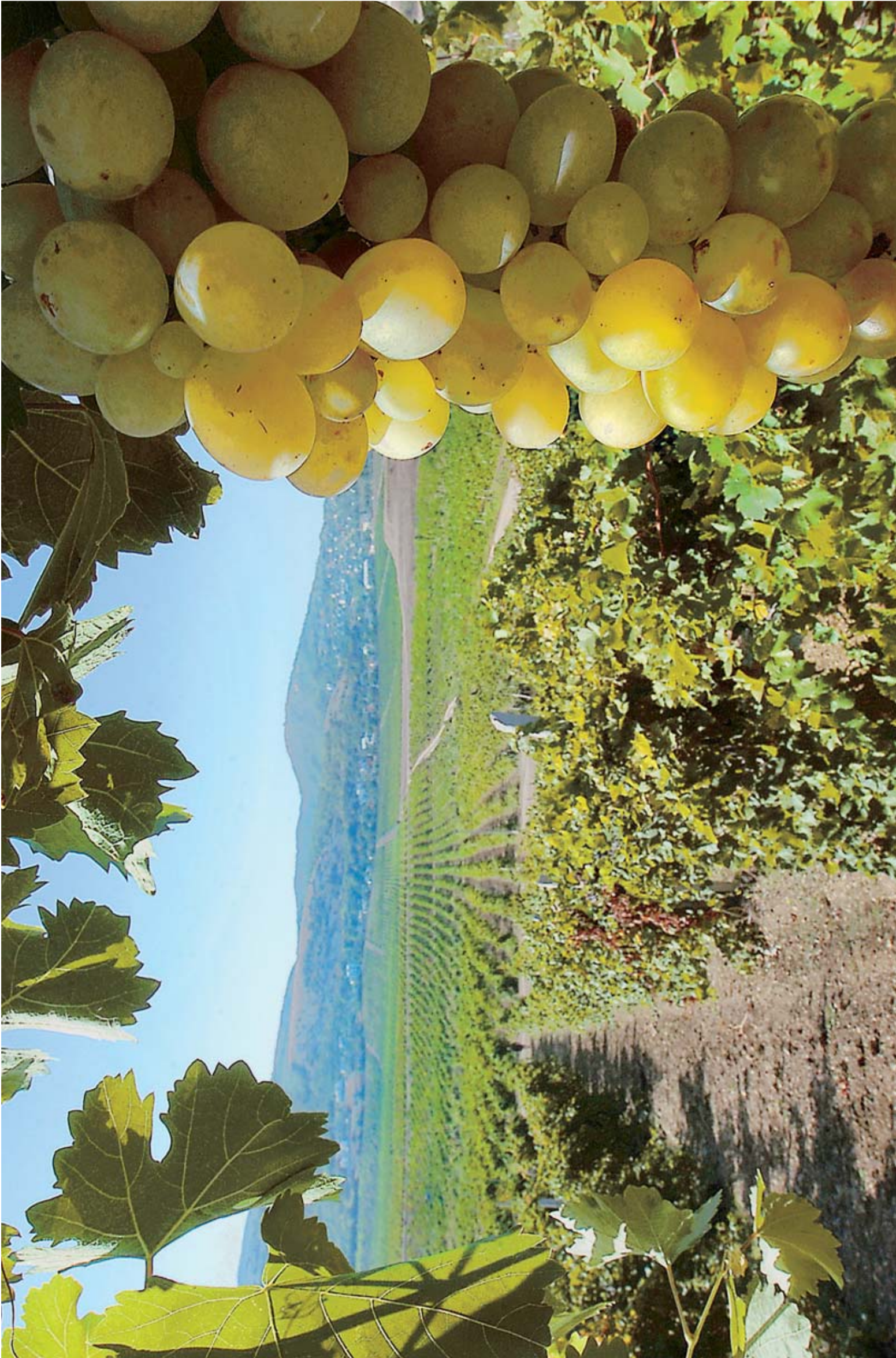


Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА.

29	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
30	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
31	ПН	ВТ	СР	ЧТ	ПТ	СБ	НД	ПН	ВТ	СР	ЧТ	ПТ	СБ	НД



# СУСПІЛЬСТВО

## Що? Де? Почім?

### ПРОГНОЗНІ ЦІННИКИ СЕРПНЯ

На споживчі ціни серпня справлятиме негативний вплив подорожчання енергоносіїв і високий рівень промислової інфляції. Активізація внутрішнього попиту поглибить дефіцит торговельного балансу і посилить тиск на курс гривні. Але зростання споживчих цін більш як на 1,5 відсотка проти липня унеможливить недостатнє відновлення платоспроможного попиту. Вже на початку літа більша частина, наприклад, побутової техніки продавалася в кредит. А продовольча інфляція виявиться дуже скромною через насичення ринку плодово-овочевою продукцією.

### ІНФОРМАЦІЯ ДО РОЗДУМІВ

Ефект від зростання заробітних плат нівелюватиме подорожчання комунальних послуг і дефіцит споживчих кредитів. Останнє може стати логічним відгуком на заходи Нацбанку, спрямовані на скорочення споживчого кредитування через більш жорсткі умови резервування і заборону видавати валютні кредити. Але на тлі відпускнуго періоду і більш активно-го витрачання «домашніх» заощаджень, це не матиме принципового значення.



**БЕНЗИН:** середня вартість літра А-95 стабілізується на рівні липня, літр А-72 подорожчає на 15—20 копійок, **ДИЗПАЛЬНЕ** — на 20—25 копійок.

Мій оптимізм зумовлений технічною складністю для Міністерства енергетики та вугільної промисловості ініціювати перегляд акцизів на нафту і нафтопродукти до вересня цього року. Однак, я вважаю, що передумови для цього виникнуть вже в серпні.

**БОРОШНО:** подорожчання кілограма борошна вищого сорту на 2—3 гривні, першого сорту — на 3—5.

Скасований ПДВ для експортерів зерна забезпечить посилену пропозицію борошна на ринку, але попит на нього й надалі спостерігатиметься низький через високу вартість продукту, зростання його собівартості проти минулого року більш як на третину.

**ХЛІБ:** вартість соціальних сортів зростає на 1—2 гривні, буханця хліба вищого сорту — на 4—5 гривень.

Не буває дешевого хліба з дорогого борошна (від початку року воно подорожчало більш як на 23—24 відсотки). Це доводить і статистика в першому півріччі, яка зафіксувала зростання цін на хліб на 9 відсотків. Собівартість виробництва хліба, до того ж, невпинно зростатиме через потребу підвищувати заробітні плати й ціни на електроенергію (для утилізації ядерного палива, модернізації генерувальних потужностей тощо).

**ОВОЧІ, ФРУКТИ** — здешевлення на 8—15 відсотків.

Шедра пропозиція і вочевидь завищені ціни на овочі й фрукти у червні-липні сприятимуть істотному здешевленню продукції приватних господарств. Закріпленню цієї сезонної тенденції допоможе активізація торгівлі, зумовлена періодом традиційної консервації плодово-овочевої продукції.

**МОЛОКО, МОЛОКОПРОДУКТИ** — здешевлення на 3—5 відсотків.

Ціни на молоко, сири та молочну продукцію зберігатимуть тенденцію до зниження по мірі зростання пропозиції від приватного сектору. Як і за часів СРСР, цей сектор впливає на динаміку цін у торгівлі чи не найбільше.

### ІНФОРМАЦІЯ ДО РОЗДУМІВ

Споживчі настрої в країні протягом квітня—червня покращилися, інформує дослідницька компанія Gfk Ukraїn. Причому більш оптимістично дивляться вперед споживачі західного регіону. Поза сумнівом, на такий результат неабияк вплинуло уповільнення інфляції у червні до 0,4 відсотка, але при всьому тому слід пам'ятати про, по-перше, відносну точність офіційних даних, що уряд до того моменту утримувався від підняття комунальних тарифів (ціни на житло, воду, електроенергію, газ та інші види палива у червні зросли на 0,4 відсотка).

**ЦУКОР** — подорожчання кілограма цукру на 3—5 гривень.

Через обмежені експортні можливості виробників я допускаю, що ринок уникне дефіциту цукру, але не уявляю, що вартість солодких кристалів о цій порі уникне подорожчання.

**М'ЯСО:** подорожчання кілограма свинини на 3—5 гривень, кілограма яловичини — на 10—12 гривень, курятини — на 5—7 гривень.

Зростання кормової бази покращить пропозицію на всіх продовольчих ринках країни. Природне бажання продавців покрити видатки на вирощування і відгодівлю худоби за рахунок підвищення цін не спрацює через млявий платоспроможний попит покупців, зміну

### ІНФОРМАЦІЯ ДО РОЗДУМІВ

На розмір середньорічного показника інфляції, поза сумнівом, впливає порівняльна база, яка зростає наприкінці другого кварталу, а відтак і зменшить поточний річний показник індексу споживчих цін. Але, на мій погляд, він не впаде нижче за 10 відсотків. Інфляційний прогноз уряду в 8,9 відсотка річних не справдиться, але уряду цього і не треба. Гіпотетично можливий невдоволений попит імпортерів може покриватися за рахунок боргового капіталу, курсову нестабільність усувають прийнятні розміри міжнародних резервів у Нацбанку.

структури споживання у літній період тощо. Але яловичина, як на мене, обіцяє помітно дорожчати і надалі через відкрити перспективу її експорту до Росії, а відтак — скорочення пропозиції.

**АЛКОГОЛЬ:** подорожчання коньячних виробів на 10 відсотків, виноградних вин — на 5—8 відсотків, пива — на 3—5 відсотків.

Вартість алкогольних виробів відкорелює з боку споживачів сезонний попит, а з боку виробників — очікування фіскального тиску. Приміром, як на мене, підвищення збору на розвиток хмелярства на 0,5 відсотка відіб'ється на вартості пива вже наприкінці літа.

### ІНФОРМАЦІЯ ДО РОЗДУМІВ

Законодавці прагнуть до 2012 року прийняти закон про внутрішню торгівлю, який має регламентувати взаємовідносини учасників внутрішнього ринку, підняти на вищий щабель захист прав споживачів. Але поки що мета не виправдовує засоби, деякі положення відповідного законопроекту є прерогативою інших законів (передусім, тих, що стосуються захисту прав споживачів), деякі — лише сприятимуть зростанню продовольчої інфляції (як-от, запровадження логістичних вимог до торгівців через Інтернет або вимог до поставальників товару і торговельних мереж скоротити терміни взаємних розрахунків). Усе це та інше може не вивести з тіні внутрішню торгівлю, як сподівається уряд, а занурити її у тінь ще далі.

**БЕЗАЛКОГОЛЬНІ НАПОЇ** — подорожчання на 1—5 відсотків.

Ціни диктуватимуть спека, дорогий цукор і активізація попиту. Нагадаю, від початку літа виробництва безалкогольної продукції істотно подорожчало.

**ТРАНСПОРТНІ ПОСЛУГИ** — подорожчання на 3—5 відсотків.

У межах узгодженої індексації зростуть тарифи на послуги залізничного і трубопровідного транспорту. Авіаційний і автотранспорт підніме платню за перевезення внаслідок зростання цін на нафту і нафтопродукти на зовнішньому і внутрішньому ринку.

**ЛІКИ** — подорожчання на 5 відсотків. Результат зумовить подорожчання послуг санаторно-курортного лікування, що відбувалося і в червні-липні.

**КОМУНАЛЬНІ ПОСЛУГИ** — подорожчання на 10—12 відсотків.

На мій погляд, липневого подорожчання житлово-комунальних послуг виявиться недостатньо для приведення тарифів до економічно обґрунтованого рівня, про який судити доводиться інтуїтивно. Й тому, що тарифоутворення не відзначається прозорістю, і тому, що невідомо, чим, власне, закінчатся переговори з МВФ.

**ТУРИСТИЧНІ ПОСЛУГИ:** подорожчання на 8—10 відсотків.

Туристичний сезон засвідчує, що попри високі ціни на продовольство і послуги попит на причорноморські або середземноморські курорти лише зростає.

**ОФШІЙНИЙ КУРС** — 7,97 гривні за долар США.

Я виходжу з того, що Нацбанк має задосить важелів для уникнення різких коливань курсу гривні до долара США і збереження цінової стабільності навіть при тому, що порозуміння з МВФ прийде з деяким запізненням.

### ІНФОРМАЦІЯ ДО РОЗДУМІВ

У презентованому в липні проєкті соціально-економічного розвитку на 2012 рік уряд зменшує річний показник інфляції до 7,9 відсотка, не маючи для цього економічних підстав. Навіть якщо МВФ погодиться на більш помірковане підвищення тарифів цього року, комунальні послуги і світові ціни на нафту будуть головними драйверами споживчої інфляції у 2012-му. Очікувати споживчу інфляцію, меншу за 10 відсотків у річному вимірі — можна, але тільки з передвибірних міркувань.

Сергій ВЛАД.

### РЕГІОНАЛЬНИЙ МОНИТОРИНГ

## Уже й вареники не всім по кишені

У Черкасах двокілограмовий пакет борошна продають по 12 гривень! Навесні він коштував 6. Дорожчало не тільки борошно. Олія, яку ще восени продавали в супермаркетах по 12—13 гривень, тепер стала «золотою». За літр «Олейни» чи «Диканьки» треба викласти 18 гривень.

Торік на базарі за літр молока просили 5 гривень. Нині, у літню пору великих надойв, — 6. Кілограм коров'ячого масла коштує 80 гривень, сметани — 26.

Не викликає хіба що на базарі великих нарікань так званий борщовий набір. Порівняно з минулим роком городина подешевшала відсотків на п'ять. Допомогли липневі дощі. Тож капуста, морква, картопля вродили на славу. Ось тільки цибуля зросла в ціні. За кілограм доводиться віддавати від 5 до 6 гривень. Хіба що на сільських базарчиках дешевше. Та, попри все, її активно купують. Без сала, цибулі, помідорів та огірків ніхто на пікнік не їде.

До речі, сало, як найважливіший український стратегічний продукт, стабільне в ціні. Кілограм пахучого, з прорістю сальця коштує від 10 до 25 гривень. А здір, внутрішній жир, зовсім задарма віддають: по 4 гривні за кілограмовий шматок.

Лідія ТИТАРЕНКО.

Черкаська область.

## Помітно подорожчало м'ясо

Порівняно з відповідним періодом минулого року ціни на продовольчу сезонну продукцію, яка реалізується на ринках Миколаєва, мало чим відрізняються. Зокрема, капуста — по 1 гривні за кілограм, кабачки — по 2, буряк — 1,5—2,5 гривні, перець — 2,5—3,5, цибуля — 2,5—3, огірки — 2,5—4, помідори — 2—4, картопля — 3—4 гривні.

Непоганий урожай на фрукти спричинив нову хвилю консервування в домашніх умовах (чого не спостерігалось у попередні роки через їхню дорожнечу). Наприклад, досі тримається одна й та ж ціна на абрикоси — від 2 до 6 гривень. Якщо аличу та сливу покупець бере відром — не менше гривні зекономить на кожному кілограмі. В роздріб ці кісточкові реалізують (відповідно) по 4—6 та 6—10 гривень за кілограм. Малина — по 25 гривень, персики — 8—10.

Літо підняло ціну на цукор. Так, із травня вона зросла майже на півтори гривні — до 10,5 гривні за кілограм.

Помітно подорожчало м'ясо. Свинина (вирізка) — 55—58 гривень за кілограм, підреберне м'ясо — 44, сало — 12—20 гривень. Яловичина трохи дешевша, хоча на гривень 8—10 теж піднялася у ціні. Так, за один кілограм м'яса на відбивні котлети з яловичини потрібно заплатити до 52 гривень.

Незмінними залишаються цітники на хлібобулочну продукцію. Найпопулярніші сорти хліба коштують: «Губернаторський» (700 г) — 3,42 гривні, «Городянин» (600 г) — 2,72, «Стаханівський» (700 г) — 3,72, «Орільський» (620 г) — 2,37, батон звичайний (450 г) — 2,67, батон «Дорожній» (400 г) — 2,52 гривні.

Входить у практику сільських молочниць завозити в один і той самий час молочну продукцію у двори житлових масивів. Наприклад, тричі на тиждень із сьомої до восьмої ранку в більшості дворів на Намиві, у Соляних господарки, не заїжджаючи на ринок, привозять власну продукцію, яку одразу ж і розпродують. Притому ціна не вища, ніж на ринку, а навіть трохи нижча. Так, один літр молока — 5—6 гривень (вечірнє чи ранкове), кілограм сиру — 14—16.

Олександра МЕНТЕЛЬ.

Миколаївська область.

## Гречка б'є рекорди

Що тишить око в Дніпропетровську, то це велика кількість овочів і фруктів. Причому не заморських, а своїх, просто із грядки. І ціни теж радують. Вони істотно впали порівняно з весняними місяцями. Помідори на будь-який смак сьогодні можна купити за ціною від 3 до 8 гривень. Ще місяць тому вони коштували не менше 8. Огірочки жовтобокi для засолювання можна сторгувати до півтори гривні за кілограм. А от смарагдові й хрусткі вже йдуть від 3,5 гривні, і що менші — то дорожчі. Вже скрізь торгують кавунами й динями по 2,5 гривні за кілограм.

Тим, хто задумав приготувати борщ, потрібно буде розщедритися на буряк — до 2 гривень (у травні — 6—8), цибулю — 5 (6—7), капусту — 2 (6—10), картоплю — 3—6 гривень (6—8).

Але ж який борщ без м'яса? А тут ціни кусаються. Якщо ще два місяці тому гарну вирізку можна було купити по 45 гривень за кілограм, то тепер тільки за 60. Підстрибнули ціни й на курятину, у середньому на 2—3 гривні за кілограм. Наприклад, кілограм стегна курячого коштує 28 гривень 50 копійок (22 — у квітні, 24 — у травні).

Приблизно таке само зростання цін спостерігається і на молочні продукти.

Але всі рекорди б'є гречка. Ціна нефасованої крупы — 22 гривні 89 копійок за кіло. В одному магазині я знайшла її по 17 гривень із копійками, але коли придивилася, з'ясувалося, що в пакеті 900 грамів.

А от із цукром навпаки. Охоче беруть солодкий продукт навіть по 10,48 гривні за кілограм. Бо фасований коштує вже 11,76. Цукор потрібний, щоб зберегти для зими солодкі абрикоси — 8—10 гривень (у травні —20), персики — 15, груші — 6—10, яблука — 3—10 гривень.

Але коли подивився на ціни на м'ясо й гречку, дедалі більше хочеться сісти на овочеву дієту. Наприклад, приготувати рагу з баклажанів — 3,50 гривні за кілограм, моркви — 2, перцю — 4,5 гривні. А потім закусити кукурудзою — по 50 копійок за сирий качан...

Тетяна ВАЛГУРСЬКА.

Дніпропетровська область.



## НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ ДЕРЖАВНОГО УПРАВЛІННЯ ПРИ ПРЕЗИДЕНТОВІ УКРАЇНИ

Оголошує прийом слухачів на навчання: за договорами до Національної академії (м.Київ) за спеціальностями:

Державне управління (денна, вечірньо-заочна, заочна, заочно-дистанційна форми навчання)

Управління суспільним розвитком (заочна, заочно-дистанційна форми навчання)

Державне управління у сфері національної безпеки (заочна форма навчання)

Державне управління у сфері освіти (заочна форма навчання)

Державне управління у сфері охорони здоров'я (заочна форма навчання)

Публічна політика та управління (денна, заочна форми навчання)

Публічне адміністрування (денна, заочна форми навчання)

Місцеве самоврядування (денна, заочна форми навчання)

Регіональне управління (денна, заочна форми навчання)

Парламентаризм та парламентська діяльність (денна форма навчання);

за договорами до регіональних інститутів державного управління:

до Дніпропетровського регіонального інституту державного управління за спеціальностями:

Державне управління (денна, вечірньо-заочна, заочна, заочно-дистанційна форми навчання)

Публічне адміністрування (денна форма навчання)

до Львівського регіонального інституту державного управління за спеціальностями:

Державне управління (денна, заочна, заочно-дистанційна форми навчання)

Публічне адміністрування (денна форма навчання)

до Одеського регіонального інституту державного управління за спеціальностями:

Державне управління (денна, вечірньо-заочна, заочна, заочно-дистанційна форми навчання)

Публічне адміністрування (денна, заочна форми навчання)

до Харківського регіонального інституту державного управління за спеціальностями:

Державне управління (денна, вечірньо-заочна, заочна, заочно-дистанційна форми навчання)

Публічне адміністрування (денна форма навчання)

за контрактом з Головним управлінням державної служби України до регіональних інститутів державного управління:

до Львівського регіонального інституту державного управління за спеціальностями:

Державне управління (денна, заочна форми навчання)

Державна служба (денна, заочна форми навчання)

Документи подаються особисто до приймальної комісії з 1 по 19 серпня 2011 року.

Вступні екзамени та консультації проводяться з 25 по 29 серпня.

Приймальна комісія Національної академії та її регіональних інститутів державного управління працює щодня, крім суботи та неділі, з 9 до 18 години за адресами:

Академія (м.Київ)  
03057, м. Київ,  
вул. Ежена Потье, 20,  
тел.: (044)455-69-02.  
www.academy.gov.ua

Дніпропетровський регіональний інститут державного управління  
49044, м. Дніпропетровськ,  
вул. Гоголя, 29,  
тел.: (056)745-52-41.  
www.dbuara.dp.ua

Львівський регіональний інститут державного управління  
79491, м. Львів,  
смт Брюховичі,  
вул. Сухомлинського, 16,  
тел.: (032)244-81-12.  
www.lvivacademy.com

Одеський регіональний інститут державного управління  
65009, м. Одеса,  
вул. Генуезька, 22,  
тел.: (048)263-86-55.  
www.oridu.odessa.ua

Харківський регіональний інститут державного управління  
61050, м. Харків,  
Московський проспект, 75,  
тел.: (057)732-65-05.  
www.kbuara.kharkov.ua

Ліцензії МОН України: від 9.10.2009 року серія АВ № 482941, від 9.08.2010 року серія АВ № 529299 та від 6.12.2010 року серія АГ № 508018.

# ОГОЛОШЕННЯ

Ухвалою господарського суду Сумської області (40011, м. Суми, пр-т Шевченка, 18/1) від 21.03.2011 р. порушено провадження у справі № 5021/604/2011 про банкрутство Приватного підприємства "Горизонт плюс", код ЄДРПОУ 31849901, юридична адреса: 40000, м. Суми, вул. СКД, б. 20, кв. 79, р/р не відомий.

Розпорядником майна боржника призначено арбітражного керуючого Савочку Андрія Анатолійовича (ліцензія АВ № 482047 від 06.08.2009 р.), адреса: 40030, м. Суми, вул. Левітана, 8, офіс 6; тел. (050) 81-84-122.

Заяви кредиторів та осіб, які бажають взяти участь у санації боржника, приймаються протягом 30 днів від дня опублікування цього оголошення.

Постановами господарського суду Сумської області (40011, м. Суми, пр-т Шевченка, 18/1) по справі № 6/84-10 від 23.12.2010 р. та по справі № 19/143-10 від 19.07.2011 року Підприємство з іноземними інвестиціями "Стахарт КФТ" (юридична адреса: 40030, м. Суми, вул. Героїчна, 32; код ЄДРПОУ 21106263) та Закрите акціонерне товариство "Суми-Агротехніка" (юридична адреса: 40000, м. Суми, вул. Пролетарська, 35; код ЄДРПОУ 30760056) відповідно визнано банкрутами та відкрито ліквідаційні процедури.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Савочку Андрія Анатолійовича (ліцензія АВ № 482047 від 06.08.2009 р.), адреса: 40030, м. Суми, вул. Левітана, 8, офіс 6; тел. (050) 81-84-122.

Претензії приймаються протягом 30 днів від дня опублікування цього оголошення.

Постановою від 10.02.2011 р. по справі № 2/84-Б-10 господарським судом Хмельницької області (29000, м. Хмельницький, майдан Незалежності, 1), Сільськогосподарський кооператив "Полісся" (код ЄДРПОУ 03785993, с. Васильчички, Красилівського району, Хмельницької області визнано банкрутом і відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Побережного Володимира Трохимовича, ліцензія АВ № 158285 від 16 жовтня 2010 р. (29000, м. Хмельницький, вул. Старо-костянтинівське шосе, 22, кв. 64).

Постановою від 12.11.2009 р. по справі № 2/150-Б господарським судом Хмельницької області (29000, м. Хмельницький, майдан Незалежності, 1), Сільськогосподарське товариство з обмеженою відповідальністю ім. Шевченка, код ЄДРПОУ 05534829, с. Росолівці, Красилівського району, Хмельницької області визнано банкрутом і відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Побережного Володимира Трохимовича, ліцензія АВ № 158285 від 16 жовтня 2010 р. (29000, м. Хмельницький, вул. Старо-костянтинівське шосе, 22, кв. 64).

Постановою від 02.06.2011 р. по справі № 3/147-Б-10 господарським судом Хмельницької області (29000, м. Хмельницький, майдан Незалежності, 1), Сільськогосподарське товариство з обмеженою відповідальністю "Діброва", код ЄДРПОУ 03785817, с. Волиця, Красилівського району, Хмельницької області визнано банкрутом і відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Побережного Володимира Трохимовича, ліцензія АВ № 158285 від 16 жовтня 2010 р. (29000, м. Хмельницький, вул. Старо-костянтинівське шосе, 22, кв. 64).

Постановою від 10.12.2010 р. до справи № 5/138-Б господарським судом Хмельницької області (29000, м. Хмельницький, майдан Незалежності, 1), Сільськогосподарське товариство з обмеженою відповідальністю "Довгалівка", код ЄДРПОУ 04540420, с. Довгалівка, Білогірського району, Хмельницької області визнано банкрутом і відкрито ліквідаційну процедуру.

Ухвалою господарського суду від 04.07.2011 р. ліквідатором призначено арбітражного керуючого Побережного Володимира Трохимовича, ліцензія АВ № 158285 від 16 жовтня 2010 р. (29000, м. Хмельницький, вул. Старо-костянтинівське шосе, 22, кв. 64).

Вимоги кредиторів приймаються протягом 30 днів з дня виходу даного оголошення.

Постановою від 10.12.2010 р. по справі № 5/137-Б-10 господарським судом Хмельницької області (29000, м. Хмельницький, майдан Незалежності, 1), Сільськогосподарське товариство з обмеженою відповідальністю "Білогірське", код ЄДРПОУ 03789867, смт. Білогір'я, Білогірського району, Хмельницької області визнано банкрутом і відкрито ліквідаційну процедуру.

Ухвалою господарського суду від 04.07.2011 р. ліквідатором призначено арбітражного керуючого Побережного Володимира Трохимовича, ліцензія АВ №158285 від 16 жовтня 2010 р. (29000, м. Хмельницький, вул. Староко-стянтинівське шосе, 22, кв. 64).

Вимоги кредиторів приймаються протягом 30 днів з дня виходу даного оголошення.

«СК «Країна» повідомляє, що у зв'язку із втратою бланків ОСЦПВВНТЗ встановленого зразка вважати недійсними:

## 1. Поліси ОСЦПВВНТЗ:

**1.2. СЕРІЇ ВА з номерами:** BA/1570206; BA/1574069; BA/1574670-BA/1574673; BA/1575044; BA/1575052; BA/1575065; BA/1575165-BA/1575169; BA/1575171-BA/1575174; BA/1575195-BA/1575196; BA/1575199; BA/1575361; BA/1575398; BA/1575474; BA/1575490; BA/11.2. СЕРІЇ BA з номерами: 1570206; 1574069; 1574670-1574673; 1575044; 1575052; 1575065; 1575165-1575169; 1575171-1575174; 1575195-1575196; 1575199; 1575361; 1575398; 1575474; 1575490; 1575613; 1576316; 1577440; 1577455; 1577944; 1578036; 1578040; 1578088-1578090; 1578111-1578120; 1581842; 1583044; 1583056; 1583506-1583507; 1583513; 1583516; 1583578; 1583635-1583636; 1583639-1583640; 1583642; 1583647; 1583658; 1583676; 1583679-1583683; 1583686; 1583694; 1583699-1583700; 2024960-2024964; 2024966; 2024970-2024983; 2024986; 2025985; 2027912-2027919; 2027923.

**1.3. СЕРІЇ ВВ з номерами:** 2028250-2028252; 2456407; 2457458; 2459528; 2691024-2691025; 2691061-2691090; 2691093-2691094; 2691097-2691099; 2691101; 2691104; 2691107; 2691117-2691120; 2691141-2691152; 2691154-2691178; 2691180-2691190; 2691251-2691272; 2691274-2691281; 2691283-2691345; 2691347-2691350; 2691389; 2691713; 2691888-2691889; 2691926; 2692000; 2692292; 2692568; 2692588; 2692715; 2692729-2692730; 2693053-2693057; 2693292; 2693312-2693313; 2693351; 2694511; 2697982; 2698072; 2698752; 3523117-3523118; 3523132; 3523387; 3523601-3523615; 3523618-3523622; 3523624; 3523628-3523636; 3523638-3523639; 3524005; 3524098; 3524877; 3526272-3526273; 3526276; 3526278-3526281; 3526321; 3526347-3526348; 3526351; 3526355; 3526360-3526361; 3526421; 3528365.

**1.4. СЕРІЇ BE з номерами:** 3529047; 0455602; 0455748-0455749; 0455767-0455770; 0457040; 0457050; 0457441; 0457447; 0457530; 0457561; 0457682; 0457699-0457701; 0457705-0457711; 0457958; 0458048-0458050; 0458058-0458069; 0458084-0458087; 0458798; 0459361; 0459897-0459899; 0459934; 0459995; 2662012; 2662014; 2662031; 2662038; 2662049-2662050; 2662052; 2662210; 2662222; 2662248; 2662257; 2662272; 2662278; 2662281-2662283; 2662287-2662288; 2662316; 2662335; 2662343; 2662351; 2662355-2662356; 2662365; 2662373-2662375; 2662382; 2662384-2662385; 2662512; 2662537; 2662614-2662619; 2662621; 2662739; 2662862; 2662866; 2662910; 2663724; 2663807; 2664440; 2665041-2665060; 2665328; 2665379; 2665406; 2665408; 2665412; 2665414; 2665426; 2665432; 2665460-2665461; 2666272; 2666903; 2666964; 2666971; 2667981; 2669043-2669045; 2669048; 2669051; 2669057-2669058; 2669955; 2669964; 2672373-2672377; 2673071; 2673830-2673831; 2674045; 2674174; 2674181-2674182; 2674655; 2674907-2674911; 2675011; 2675015-2675020; 2675343; 2675378; 2675387; 2675399; 2675757; 2677707; 2679579; 2680252; 2681008; 2681010; 2681130; 2681175-2681184; 2681221; 2681223-2681224; 2681227-2681229; 2681417; 2681485; 2681603; 2681609-2681611; 2681924; 2850197; 2850204; 2850238; 2850316; 2850327; 2850332; 2850335; 2850451; 2850457-2850458; 2850461; 2850464-2850465; 2850519; 2850690; 2850777; 2850779; 2850788; 2850790-2850792; 2851231-2851240; 2851242-2851243; 2851245; 2851249-2851250; 2851269-2851271; 2851281; 2851286; 2851291; 2851298; 2851397-2851398; 2852904; 2852907; 2855148-2855149; 2855242-2855246; 2855503; 2855654; 2856523; 2856529; 2856870; 2856907; 2858034; 2858313; 2858763; 2858778; 2858789; 2858799; 2858835; 2858941; 3841409; 3841464-3841465; 3842043-3842049; 3842406-3842408; 3842410-3842411; 3842413; 3842414; 3842544; 3842636-3842641; 3842714; 3842721-3842736; 3842805; 3842817; 3842875; 3843797; 3844164; 3844486; 38444850; 3844891; 3844996-3845000; 3845053; 3845401; 3845447; 3845673; 3845709; 3846925; 3847436; 3847734; 3848168; 3848291-3848300; 3848320; 3849175; 3849824-3849825; 3849916-3849918; 3849928-3849929; 3849967-3849971; 4110210-4110219; 4111010; 4111126; 4111134; 4111277; 4111325; 4111332; 4111349-4111351; 4111355; 4111417; 4111420; 4111422; 4111435; 4111437; 4111456-4111457; 4111479; 4111492; 4111614-4111623; 4111764-4111767; 4111784-4111790; 4111792; 4111841; 4111859; 4111866; 4111871; 4111887; 4111910-4111913; 4111253; 4112153; 4112999-4113000; 4113163; 4113228; 4113600; 4113611; 4113615; 4113951; 4115331-4115333; 4116136; 4116209-4116211; 4116245; 4116252; 4116417; 4118978; 4119632; 4122077; 4122353; 4122381; 4122631; 4122632; 4122771; 4122771; 4123578; 4124067; 4124315; 4125577; 4125626; 4125700; 4125824-4125825; 4125867; 4125911; 4125928; 4125934; 4125936; 4126075; 4126090; 4126122; 4126144; 4126149; 4126287-4126289; 4126291; 4126293-4126296; 4126301; 4126307-4126310; 4126316-4126317; 4126466; 4126482; 4126776; 4126825-4126830; 4127108; 4127120; 4127430; 4127732; 4127744-4127748; 4128046; 4128185; 4128247; 4129516; 4520149; 4520158-4520161; 4520163; 4520564; 4520602; 4520756-4520757; 4521005; 4521033; 4521129; 4521417; 4521524; 4524210-4524211; 4524644; 4524828; 4524933; 4525223; 4525234; 4525510; 4525526; 4525577; 4525579; 4525581; 4525585; 4525859; 4526140; 4526157; 4526455-4526456; 4526752; 4527074; 4527079; 4527199; 4527236; 4527254; 4527436; 4527438-4527439; 4527525; 4527534; 4527542; 4527544; 4527561; 4528138; 4528146; 4528332; 4528345; 4528345; 4528379-4528380; 4528610; 4528940; 4529607; 4529666-4529695; 4529696; 4529728; 4529732; 4529741-4529742; 4530792; 4531028; 4531388; 4531547; 4531822; 4531833; 4531848; 4535197; 4536057-4536058; 4536842; 4537019; 4537568-4537569; 4537571-4537573; 4537604; 4537610; 4538165; 4538538; 4538583; 4538642; 4538661-4538690; 4538705-4538710; 4539107; 4539347; 4539875; 4539881; 4620467; 4620525; 4620529; 4620656-4620660; 4620684; 4620901-4620910; 4620936-4620940; 4621045; 4621232; 4621325; 4621327; 4621332; 4621334-4621335; 4621342; 4621852; 4621912-4621913; 4622306; 4622366-4622367; 4622371; 4622559; 4622568; 4622627; 4622703; 4622999; 4623354; 4623356-4623357; 4623363; 4623518-4623519; 4623848; 4625571; 4625573-4625580; 4626018; 4626087; 4626110; 4626136; 4626137; 4626144; 4626150; 4626167; 4626181-4626183; 4626185-4626194; 4626479-4626483; 4626508-4626510; 4626889; 4627512; 4628186; 4629791; 4630092; 4630097-4630100; 4630477; 4630571; 4631644; 4632151-4632153; 4632194; 4632545; 4632547; 4632552-4632556; 4632688; 4632853; 4632930; 4633271; 4633041-4633060; 4633504-4633505; 4633581; 4637090; 4637285; 4637310; 4637865-4637874; 4639068; 4641123-4641129; 4641131; 4641132; 4641136; 4641292; 4641397-4641398; 4641566-4641568; 4641835; 4642228; 4642305; 46462309; 46462497; 4646324; 46463611; 4646378; 4646372; 4646385; 4646386; 46464282-46464283; 46464334; 46464364-46464365; 46464922; 46465000; 46467438-4646749; 4646787; 46468547; 46468664; 4646871-4646876; 4646872; 4646875; 4646904; 46469054; 4646960; 4646970; 4646983; 4646997; 4646998; 4647127; 4647189; 4647194; 46471823; 46472004; 46472007; 46472012; 46472033; 46472043; 46472078; 46472080; 46472091; 46472093; 46472176; 46472341; 46472537; 46472545; 46472603; 46472606; 46472608; 46472625; 46472632; 46472636; 46472656; 46472681-46472682; 46472686; 46472684; 46472686; 46472688-46472689; 46472735; 46472811; 46473805; 46474062-46474063; 46474669; 46474675-46474676; 46474695-46474699; 4647711; 46477803; 46478813; 46478821; 4647900-4647903; 46477016; 46477153; 46477163; 46477175; 46477182; 46477186; 46477187; 464



ПАТ "АКБ "КАПІТАЛ" Баланс за II квартал 2011 року			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року
1	2	3	4
1	<b>АКТИВИ</b>		
2	Грошові кошти та їх еквіваленти	180770	83921
3	Торгові цінні папери	42074	63709
4	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах		-
5	Кошти в інших банках, у тому числі:	16105	39979
6	В іноземній валюті	16100	39974
7	Резерви під знецінення коштів в інших банках	0,29	(44)
8	Резерви у відсотках до активу	0,23	(47)
9	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	742484	797581
10	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	521531	596411
11	В іноземній валюті	58681	65212
12	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	223952	201420
13	В іноземній валюті	78736	80890
14	Резерви під знецінення кредитів	(36362)	(39851)
15	Резерви у відсотках до активу	5,17	4,39
16	Цінні папери в портфелі банку на продаж	26668	-
17	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-
18	Резерви у відсотках до активу	-	-
19	Цінні папери в портфелі банку до погашення	-	-
20	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-
21	Інші активи	-	-
22	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	-	-
23	Інвестиційна нерухомість	-	-
24	Довгострокова заборгованість щодо поточного податку на прибуток	-	16
25	Відстрочений податковий актив	28844	29936
26	Основні засоби та нематеріальні активи	26315	36587
27	Інші фінансові активи	(526)	(866)
28	Резерви під інші фінансові активи	2,00	2,00
29	Резерви у відсотках до активу	38397	7358
30	Інші активи	(53)	(28)
31	Резерви під інші активи	0,14	0,36
32	Резерви у відсотках до активу	-	-
33	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	-	-
34	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	-	-
35	Резерви у відсотках до активу	-	-
36	<b>Усього активи, у тому числі:</b>	<b>1062669</b>	<b>1018568</b>
37	В іноземній валюті	186903	187759
38	<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>		
39	Кошти банків, у тому числі:	37414	116374
40	В іноземній валюті	15967	37218
41	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	368016	292745
42	В іноземній валюті	22909	17288
43	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	128600	40593
44	В іноземній валюті	5095	1641
45	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	453264	412439
46	В іноземній валюті	149455	134138
47	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	35478	42879
48	В іноземній валюті	10038	7049
49	Торгові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	-	-
50	В іноземній валюті	-	-
51	Інші залучені кошти	-	-
52	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	-	-
53	Відстрочені податкові зобов'язання	121	121
54	Резерви за зобов'язаннями	22	19
55	Інші фінансові зобов'язання	5700	5572
56	Інші зобов'язання	557	491
57	Субординований борг	40000	30000
58	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	-	-
59	<b>Усього зобов'язань, у тому числі:</b>	<b>905141</b>	<b>857761</b>
60	В іноземній валюті	188476	188689
61	<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>		
62	Статутний капітал	164078	164078
63	Власні акції (капши, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	-	-
64	Емісійні різниці	1049	1049
65	Резерви капіталізованих дивідендів та інші фонди банку	6652	6652
66	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	363	363
67	Резерви переоцінки нерухомості	363	363
68	Резерви переоцінки нематеріальних активів	-	-
69	Резерви переоцінки цінних паперів	-	-
70	Резерви переоцінки на операціях хеджування	-	-
71	Прибуток/Збиток минулих років	(11345)	(3543)
72	Прибуток/Збиток поточного року	3279	7802
73	<b>Усього власного капіталу</b>	<b>157528</b>	<b>160807</b>
74	<b>Усього пасивів</b>	<b>1062669</b>	<b>1018568</b>
Виконавчий директор Головний бухгалтер		Зима Юрій Григорович Альохіна Людмила Леонідівна	

Фінансовий звіт ПАТ "АКБ "КАПІТАЛ" за II квартал 2011 року				
ПАТ "АКБ "КАПІТАЛ" ЗВІТ ПРО ФІНАНСОВІ РЕЗУЛЬТАТИ ЗА II КВАРТАЛ 2011 РОКУ				
Рядок	Найменування статті	(тис. грн.)		
		На звітну дату кварталу поточного року	попереднього фінансового року	
1	2	3	4	
1	Чистий процентний дохід/(Чисті процентні витрати)	5 354	16 220	
1.1	Процентні доходи	65 773	70 657	
1.2	Процентні витрати	(60 419)	(54 437)	
2	Чистий комісійний дохід/(Чисті комісійні витрати)	7 190	2 505	
2.1	Комісійні доходи	10 168	5 373	
2.2	Комісійні витрати	(2 978)	(2 868)	
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	2 602	(2 596)	
4	Результат від операцій з хеджування	-	-	
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	1 133	7 521	
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	204	202	
7	Прибуток/(Збиток), який виникає під час першого визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	-	-	
8	Прибуток/(Збиток), який виникає під час першого визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	-	-	
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	-	-	
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	82	45	
11	Резерви під заборгованість за кредитами	1 430	(7 356)	
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-	
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	(4236)	(48)	
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	50	
15	Резерви за зобов'язаннями	(6)	49	
16	Інші операційні доходи	256	100	
17	Доходи/(витрати) від довгострокового погашення заборгованості адміністративні та інші операційні витрати	(17 253)	(20 562)	
18	Результат від участі в капіталі	-	-	
19	Дохід від участі в капіталі	-	-	
19.1	Витрати від участі в капіталі	-	-	
20	Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	-	-	
21	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	(3 244)	(3 870)	
22	Витрати на податок на прибуток	(35)	(81)	
23	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	(3 279)	(3 951)	
24	Чистий прибуток/(Збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	-	-	
25	Чистий прибуток/(Збиток) банку	(3 279)	(3 951)	
Виконавчий директор Головний бухгалтер		Зима Юрій Григорович Альохіна Людмила Леонідівна		
ПАТ "АКБ "КАПІТАЛ" ПРИМІТКА "РАХУНКИ ДОВІРЧОГО УПРАВЛІННЯ" ЗА II КВАРТАЛ 2011 РОКУ				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу (звітний рік)	(тис. грн.)	
			На кінець поточного фінансового року (попередній рік)	Залишок після дати останньої звітної звітності (+/-) 5
1	2	3	4	5
1	Грошові кошти за операціями довірного управління	-	-	-
2	Поточні рахунки банку-управителя за довірного управління	-	-	-
3	Довгострока заборгованість за операціями довірного управління	-	-	-
4	Цінні папери в довірчому управлінні	-	-	-
5	Банківські метали в довірчому управлінні	-	-	-
6	Інші активи в довірчому управлінні	32231	32231	-
7	Витрати за операціями довірного управління	-	-	-
8	Нараховані доходи за об'єктами довірного управління	-	-	-
9	Усього за активними рахунками довірного управління	32231	32231	-
10	Фонди банківського управління	-	-	-
11	Рахунки установників	32231	32231	-
12	Кредиторська заборгованість за операціями довірного управління	-	-	-
13	Доходи від операцій довірного управління	-	-	-
14	Усього за пасивними рахунками довірного управління	32231	32231	-
Виконавчий директор Головний бухгалтер		Зима Юрій Григорович Альохіна Людмила Леонідівна		

ПАТ "АКБ "КАПІТАЛ" ПРИМІТКА "ЗОБОВ'ЯЗАННЯ БАНКУ, ЯКІ ОБЛІКОВУЮТЬСЯ НА ПОЗАБАЛАНСОВИХ РАХУНКАХ" ЗА II КВАРТАЛ 2011 РОКУ				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис. грн.) Зміни після дати останньої річної звітності (+/-)
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані	121991	120648	+1343
2	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам			
3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	40096	26084	+14012
4	Надана застава	167596	164921	+2675
Виконавчий директор Головний бухгалтер		Зима Юрій Григорович Альохіна Людмила Леонідівна		
ПАТ "АКБ "КАПІТАЛ" ПРИМІТКА "ОКРЕМІ ПОКАЗНИКИ ДІЯЛЬНОСТІ БАНКУ" ЗА II КВАРТАЛ 2011 РОКУ				
Рядок	Найменування рядка	На звітну дату	Нормативні показники	
1	2	3	4	5
1	Регулятивний капітал банку (тис. грн.)	164 920	120 000	
2	Адекватність регулятивного капіталу (%)	17,45	не < 10 %	
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	15,62	не < 10 %	
4	Поточна ліквідність (%)	104,54	не < 40 %	
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	22,26	не > 25 %	
6	Великі кредитні ризики (%)	350,64	не > 800 %	
7	Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%)	1,22	не > 5 %	
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%)	4,96	не > 30 %	
9	Рентабельність активів (%)	(0,64)	x	
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)	292 979	x	
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	274	x	
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)	405 185	x	
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	1 929	x	
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	130 971	x	
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	3 397	x	
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	37 250	x	
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	2 542	x	
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	5 008	x	
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	5 008	x	
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	-	x	
16	Сума сплачених дивідендів за 2010 рік на одну:	-	x	
16.1	Просту акцію	-	x	
16.2	Привілейовану акцію	-	x	
Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 % і більше відсотками статутного капіталу банку:				
Повне найменування юридичної особи, прізвище, ім'я по-батькові фізичної особи		Код країни	Відсоток у статутному капіталі Пряма участь   Опосередкована участь	
ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "ПРОГАЗ УКРАЇНИ"				
ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "ТЕХНОГРАНД ПЛЮС"		804	18,2858	0,0000
Шербань Руслан Євгенійович		804	18,2845	0,0000
Шербань Євген Євгенівич		804	12,7135	2,1056
Емель Михайло Лейзерович		804	1,9060	12,9131
Емель Ольга Михайлівна		804	12,5744	0,1725
Емель Олександр Лейзерович		804	0,1637	12,5744
Емель Віолетта Раїзівна		804	0,0036	12,5744
Виконавчий директор Головний бухгалтер		Зима Юрій Григорович Альохіна Людмила Леонідівна		

ФДГУ Агентство з питань банкрутства в Запорізькій області (69001, м. Запоріжжя, вул. Перемоги, 2, оф.314), та ліквідатор БАТ «Мелітопольський верстатобудівний завод ім. 23 Жовтня» повідомляють про проведення повторного аукціону з реалізації майна підприємства-банкрута. На аукціон виставляється наступне майно, розташоване за адресою: Запорізька обл., м. Мелітополь, вул. Держинського, 77:

*Лот №1:* Будівля Д-1, прибудови Д<sup>1</sup>-1, Д<sup>2</sup>-1, Д<sup>3</sup>-3, д-1, д<sup>3</sup>-3, Д<sup>4</sup>-1, Д<sup>5</sup>-1, Д<sup>6</sup>-1, Д<sup>7</sup>-1, підвали пд, пд<sup>1</sup>. Початкова ціна продажу 246492,80 грн., з ПДВ; *Лот №2:* Будівля Ж-2, прибудови ж-1, ж<sup>1</sup>-1, Ж<sup>1</sup>-1, навіс ж<sup>2</sup>. Початкова ціна продажу 254579,20 грн., з ПДВ. *Лот №3:* Будівля 3-2, прибудови 3<sup>2</sup>-2, 3<sup>2</sup>-1, 3<sup>2</sup>-1, 3<sup>2</sup>-2, навіс з, підвал пд. Початкова ціна продажу 353437,60 грн., з ПДВ. *Лот №4:* Будівля Б-2, прибудови Б<sup>1</sup>-1, Б<sup>2</sup>-3, Б<sup>3</sup>-2, Б<sup>4</sup>-1, Б<sup>5</sup>-1. Початкова ціна продажу 1456084,00 грн., з ПДВ.

Гарантійний внесок в розмірі 10% від початкової вартості зараховується на рахунок ФДГУ Агентство з питань банкрутства в Запорізькій області № 2600827020 в ЗОД „Райффайзенбанк „Аваль”, МФО 313827, ЄДРПОУ 26252756. Заявки на участь в аукціоні приймаються до 26 серпня 2011 р. включно. Договір купівлі-продажу укладається на підставі затвердженого протоколу проведення аукціону. Умови участі в аукціоні за телефоном: (061) 220 32 63. Аукціон відбудеться 30 серпня 2011 р. о 10.00 за адресою: 69001, м. Запоріжжя, вул. Перемоги, 2, оф. 314.

Ухвалою господарського суду Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. Тюленіна, 21) від 05.05.2011 у справі № 19/5009/2383/11 порушено провадження у справі про банкрутство Закритого акціонерного товариства "Єврофінанс" (69002, м. Запоріжжя, пр. Леніна, 81, оф. 17, код. ЄДРПОУ 30726921, р/р 26002013757001 в філії ПАТ КБ "Надра" Київське РУ, МФО 320564).

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Марченко Романа Вікторовича (ліцензія серії АВ № 470488 від 09.06.2010; адреса: 04053, м. Київ, вул. Кудрявська, 11).

Претензії кредиторів приймаються протягом тридцяти днів з дня опублікування оголошення.

Господарський суд Харківської області (61022, м. Харків, пл. Свободи, 5, Держпром, 8 під.) постановою від 30.03.2011 р. по справі № Б-39/67-10 визнав банкрутом фізичну особу-підприємця Боброву Нелі Віталіївну (адреса реєстрації: 61168, м. Харків, вул. Героїв Праці, 4, кв. 260, код 2423522585) та відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором банкрута призначено арбітражного керуючого Фоміна Гранта Валерійовича (61058, Україна, м. Харків, а/с 8901, ліцензія АВ № 456379 від 26.02.2009 р.).

Заяви кредиторів приймаються протягом 40 днів з моменту публікації цього оголошення.

Постановою господарського суду Дніпропетровської області (49000, м. Дніпропетровськ, вул. Куйбишева, 1-А) від 21.07.2011 р. у справі № 24/5005/7985/2011 Товариство з обмеженою відповідальністю "ТОРГОВЕЛЬНИЙ ДІМ "РЕЛІКТ ОІЛ" (49000, м. Дніпропетровськ, бульвар Слави, 8 кв. 325, ідентифікаційний код: 36728196) було визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру строком на 1 рік. Ліквідатором у справі призначено арбітражного керуючого Чопенко Дениса Вікторовича (ліцензія АВ № 397157), ідентифікаційний номер 3102801094. Заяви кредиторів з вимогами до боржника приймаються протягом місяця з дня опублікування цього оголошення за адресою: 49000, м. Дніпропетровськ, бульвар Слави, 8 кв. 325.

Постановою господарського суду Сумської області від 18 липня 2011 р. по справі № 5021/135/2011 визнано банкрутом Товариство з обмеженою відповідальністю "О.В.С." (40031, м. Суми, вул. Курська, 18, код 32779027, р/р 2600811173 в СОД АТ "Райффайзен банк "Аваль", МФО 337483) та введено ліквідаційну процедуру, ліквідатором призначено арбітражного керуючого Солдаткіна Сергія Вячеславовича (ліцензія Держдепартаменту з питань банкрутства, серія АГ № 594792 від 05.04.2011 р., адреса: 40014, м. Суми, а/с № 30, т. 655 - 088).

Повідомляємо про втрату бланків Страхових полісів обов'язкового страхування цивільно-правової відповідальності власників наземних транспортних засобів Закритого акціонерного товариства "Українська екологічна страхова компанія", а саме: Поліса ОСЦПВВНТЗ ВЕ/0449489, ВЕ/2750234, ВЕ/0449337, ВЕ/0449279, ВЕ/2753513, ВЕ/0449510, ВЕ/2753515, ВЕ/2753516, ВЕ/2753517, ВЕ/0449284, ВЕ/2753522. Зазначені бланки вважаються недійсними з моменту їх підписання.

Вважати недійсними втрачені: поліси "Міжнародний страховий ПОЛІС" серії ВК № 140897-140900, 192893, 144822, 144824.

Страхова компанія "Інвестсервіс".

Постановою господарського суду м. Києва (01030, м. Київ, вул.Б.Хмельницького, 44-б) від 10.06.2011 р. у справі про банкрутство № 50/598-б Товариства з обмеженою відповідальністю "Газопостачальна компанія "Тиск" ( 01033, м. Київ, вул. Сакаганського буд. 61/17, код 34297756) визнано банкрутом та відкрив ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Крупенко С.Ю. (ліцензія АВ№158376 від 07.11.2006 р.). Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення за адресою: 02183, м. Київ-183, а/с- 93. Установчі документи та печатки ТОВ"Газопостачальна компанія "Тиск", вважати недійсними.



ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ АТ “РАЙФФАЙЗЕН БАНК АВАЛЬ”  
за II квартал 2011 року

БАЛАНС за II квартал 2011 року АТ «Райффайзен Банк Аваль»			
		(тис. грн.)	
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
АКТИВИ			
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	7 631 868	7 599 753
2	Торгові цінні папери	651 492	743 380
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	539 698	752 812
4.1	В іноземній валюті	169 942	233 394
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(33 200)	(13 177)
5.1	Резерви у відсотках до активу	6	2
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	44 211 437	43 853 742
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	22 607 317	21 499 143
6.1.1	В іноземній валюті	10 759 297	11 123 785
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	21 604 120	22 354 600
6.2.1	В іноземній валюті	16 512 924	17 314 575
7	Резерви під знецінення кредитів	(13 158 872)	(11 998 784)
7.1	Резерви у відсотках до активу	30	27
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	7 331 721	5 516 281
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(19 772)	(7 024)
9.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	3 520 804	4 196 827
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	(3 458)	(3 458)
11.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	54 771	54 771
13	Інвестиційна нерухомість	56 461	56 299
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	6 413	6 299
15	Відстрочений податковий актив	658 091	704 091
16	Основні засоби та нематеріальні активи	3 205 991	3 230 805
17	Інші фінансові активи	406 811	303 123
18	Резерви під інші фінансові активи	(221 989)	(123 682)
18.1	Резерви у відсотках до активу	55	41
19	Інші активи	258 565	234 284
20	Резерви під інші активи	(7 020)	(4 799)
20.1	Резерви у відсотках до активу	3	2
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	0	0
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	0	0
22.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
23	Усього активаів, у тому числі:	55 089 812	55 101 544
23.1	В іноземній валюті	22 730 952	24 491 107
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
24	Кошти банків, у тому числі:	15 169 295	16 738 847
24.1	В іноземній валюті	15 014 130	16 598 955
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	13 353 504	11 197 260
25.1	В іноземній валюті	5 467 207	3 763 798
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	11 460 869	8 741 542
25.2.1	В іноземній валюті	4 225 209	2 006 825
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	16 398 020	17 144 466
26.1	В іноземній валюті	6 399 049	7 159 860
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	6 761 906	5 887 814
26.2.1	В іноземній валюті	1 657 469	1 321 657
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	257	10 865
27.1	В іноземній валюті	0	0
28	Інші залучені кошти	52 120	105 910
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	1 025	1 910
30	Відстрочені податкові зобов'язання	302 375	302 666
31	Резерви за зобов'язаннями	69 764	62 370
32	Інші фінансові зобов'язання	834 483	625 782
33	Інші зобов'язання	88 270	97 848
34	Субординований борг	2 376 311	2 372 344
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групи вибуття	0	0
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	48 645 424	48 660 268
36.1	В іноземній валюті	29 643 739	30 243 205
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
37	Статутний капітал	3 002 775	3 002 775
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0
39	Емісійні різниці	3 033 306	3 033 306
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	277 093	277 048
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	907 133	908 006
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	907 031	907 902
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	0	0
42	Резерви переоцінки цінних паперів	183 992	194 936
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0
44	Прибуток/Збиток минулих років	(974 719)	(975 540)
45	Прибуток/Збиток поточного року	14 808	745
46	Усього власного капіталу	6 444 388	6 441 276
47	Усього пасивів	55 089 812	55 101 544

Керівник  
Головний бухгалтер

Лауренчук В.М.  
Макаренко Л.О.

ЗВІТ про фінансові результати за II квартал 2011 року АТ «Райффайзен Банк Аваль»			
		(тис. грн.)	
Рядок	Найменування рядка	На звітну дату II кварталу поточного року	Попереднього фінансового року
1	Чистий процентний дохід/(Чисті процентні витрати)	2 136 183	2 087 766
1.1	Процентні доходи	3 317 440	3 729 297
1.2	Процентні витрати	(1 181 257)	(1 641 531)
2	Чистий комісійний дохід/(Чисті комісійні витрати)	581 574	508 689
2.1	Комісійні доходи	663 876	596 538
2.2	Комісійні витрати	(82 302)	(87 849)
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	19 237	26 799
4	Результат від операцій з хеджування	0	0
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	(8 154)	15 671
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	72 589	70 457
7	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0
8	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	(64)	0
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	(11 521)	(1 285)
11	Резерви під заборгованість за кредитами	(1 207 389)	(1 349 462)
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(12 590)	(1 381)
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	11 108	(15 244)
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0
15	Банківські резерви на покриття ризиків і витрат	(8 555)	1 637
16	Інші операційні доходи	34 812	22 585
17	Доходи/(Витрати) від довгострокового погашення заборгованості	0	0
18	Адміністративні та інші операційні витрати	(1 546 422)	(1 330 346)
19	Результат від участі в капіталі	0	8
19.1	Дохід від участі в капіталі	0	8
19.2	Втрати від участі в капіталі	0	0
20	Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	0	0
21	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	60 808	35 894
22	Витрати на податок на прибуток	(46 000)	0
23	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	14 808	35 894
24	Чистий прибуток/(Збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	0	0
25	Чистий прибуток/(Збиток) банку	14 808	35 894

Керівник  
Головний бухгалтер

Лауренчук В.М.  
Макаренко Л.О.

Примітка "Окремі показники діяльності банку" за II квартал 2011 року АТ «Райффайзен Банк Аваль»			
Рядок	Найменування рядка	На звітну дату	Нормативні показники
1	Регулятивний капітал банку (тис.грн.)	8 093 753	120 000
2	Адекватність регулятивного капіталу1 (%)	16,30	не <10%
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів2 (%)	11,67	не <9%
4	Поточна ліквідність2 (%)	61,17	не <40%
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	11,66	не >25%
6	Великі кредитні ризики (%)	0,32	не >800%
7	Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру3 (%)	1,79	не >30%
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам3 (%)	0,05	х
9	Рентабельність активів3 (%)	16 779 755	х
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)	80 393	х
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	9 622 411	х
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)	276 305	х
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	10 420 000	х
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	2 111 754	х
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	2 534 664	х
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	1 295 500	х
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	6 490 319	х
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	6 426 467	х
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	0	х
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	х
16	Сума сплачених дивідендів за 2010 рік на одну:	0	х
16.1	Просту акцію	0	х
16.2	Привілейовану акцію	0	х
17	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 % і більше відсотками статутного капіталу банку	Райффайзен Банк Інтернаціональ АГ (Raiffeisen Bank International AG), код країни-040, пряма участь у статутному капіталі – 96,37%, опосередковано на участь у статутному капіталі – 0,00	х

Керівник  
Головний бухгалтер

Лауренчук В.М.  
Макаренко Л.О.

Примітка "Ризики довгочасного управління" не заповнюється у зв'язку з відсутністю даних.			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
1	Гарантії, що надані	1 526 018	1 609 686
2	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	10 000	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	3 040 910	3 358 697
4	Надана застава	0	0

Керівник  
Головний бухгалтер

Лауренчук В.М.  
Макаренко Л.О.

# ОГОЛОШЕННЯ

## Повідомлення про проведення акції «Три місяці Інтернету за три гривні» ТОВ «ГолденТелеком»

Цим ТОВ «ГолденТелеком» інформує, що з 08.08.2011 року впроваджується нова акційна пропозиція «Три місяці Інтернету за три гривні» (далі - Акція) для надання послуги з доступу до мережі Інтернет з використанням технології ADSL для клієнтів, що належать до сегменту малих та середніх підприємств ТОВ «ГолденТелеком».

Тарифний план	Швидкість доступу до мережі Інтернет в напрямку до абонента	Плата за підключення	Абонентна плата під час проведен-ня Акції	Абонентна плата після закінчення Акції
Офісний Стандарт	до 5 Мбіт/с	1,00	1,00	99,00
Офісний Максимум	до 24 Мбіт/с	1,00	1,00	229,00
Офісний Профі	10 Мбіт/с	1,00	1,00	299,00

Тарифи наведені в гривнях, із урахуванням ПДВ.  
Участь у Акції можлива за наявності технічної можливості підключення за адресою, вказаною клієнтом.  
Щоб взяти участь у Акції, клієнт має в період дії Акції здійснити підключення на один із зазначених вище тарифних планів шляхом укладання договору та підписання додаткового замовлення до договору про надання телекомунікаційних послуг на строк не менш ніж 12 (дванадцять) місяців (365 календарних днів) з моменту підключення послуги.  
Прийняти участь у Акції клієнти можуть з 08.08.2011 року до 31.10.2011 року (включно).  
Строк дії тарифних планів, на які здійснюється підключення під час проведення Акції, необмежений.

Більш детальну інформацію можна отримати за номером 0 800 300 000 (для дзвінків з номерів мереж фіксованого зв'язку - не тарифікується, для дзвінків із інших номерів - згідно з діючими тарифами) та на Інтернет-сайті: [www.svitonline.biz](http://www.svitonline.biz)

## В ДЕРЖАВНІЙ СЛУЖБІ ГЕОЛОГІЇ ТА НАДР УКРАЇНИ ОГОЛОШУЄТЬСЯ КОНКУРС на заміщення вакантної посади державного службовця

Головний спеціаліст з кадрової роботи - 1.

Професійні та кваліфікаційні вимоги до кандидатів: вища освіта та досвід роботи з питань, що входять до функцій кадрової служби Державної служби геології та надр України.

Довідки за телефоном: 456-71-38. Адреса: м. Київ-680, вул. Ежена Потьє, 16, кімната 211.

ФДГУ Агентство з питань банкрутства в Запорізькій області (69001, м. Запоріжжя, вул. Перемоги, 2, оф.314), та ліквідатор ТОВ ВКП "Індастрі" повідомляють про проведення повторно-го аукциону з реалізації майна підприємства -банкрута. На аукціон виставляється:  
Лот №1: Рухоме майно (обладнання, офісна техніка, офісні меблі, матеріали. Початкова ціна продажу 42128,00 грн., без ПДВ; Лот №2: Нежитловий будинок літ. А,А'-2,А², гараж літ. В, сторожка літ. З, альтанка літ. К, навіс літ. Н, ворота № 8, 14, паркан № 15, замощення ІІ, розташовані на земельній ділянці 892м², за адресою: м. Запоріжжя, вул. Краснодонська, 6.4. Початкова ціна продажу 1544569,00 грн., без ПДВ.  
Гарантійний внесок в розмірі 10% від початкової вартості зараховується на рахунок ФДГУ Агентство з питань банкрутства в Запорізькій області № 2600827020 в ЗОД "Райффайзенбанк "Аваль", МФО 313827, ЄДРПОУ 26252756. Заявки на участь в аукціоні приймаються до 03 серпня 2011 р. включно. Договір купівлі-продажу укладається на підставі затвердженого протоколу проведення публічних торгів. Умови участі в аукціоні за телефоном: (061) 220 32 63. Публічні торги (аукціон) відбудуться 05 серпня 2011 р. о 10.00 за адресою: 69001, м. Запоріжжя, вул. Перемоги, 2, оф. 314.

Ліквідатор СПД ФО-П Люлюк А.М. - арбітражний керуючий Білик Л.В. проводить публіч-ні торги (аукціон) з продажу Трьохкімнатної квартири заг. пл. 70, 4 кв. м., житл. пл. 41,2 кв. м., з двома закритими лоджіями, на п'ятому поверсі п'ятиповерхового житлового будинку, по пр-ту Відродження, 26/50, у м. Луцьку Волинської обл., В квартирі прописано та проживає двоє осіб. Стан квартири задовільний. Початкова вартість об'єкта продажу становить 261 400, 00 грн., без ПДВ. Гарантійний внесок 10% від, початкової ціни продажу.  
Аукціон відбудеться в приміщенні Львівської філії ПАТ "Банк "Київська Русь", за адре-сою: 79015, м. Львів, вул. Героїв УПА, 77 (п'ятий поверх). Заявки та гарантійний внесок приймаються за три дні до проведення аукциону за адресою: 79021, м. Львів, А/С - 3320. Р/р 2233990038 в ЛФ ПАТ "Банк "Київська Русь", МФО 325543, ЗКПО 3001409452.

З 15.08.2011 р. по 19.08.2011 р.

УУТБ в особі брокерської контори № 132 ТОВ "ЛОТ" проводить (відкриті) біржові торги по реалізації рухомого майна (обладнання) в обсязі 26 од., яке знаходиться на балансі ВП "Шахта "Довжанська Капітальна" ДП "Свердловантрацит".  
Стартова ціна майна - 404724,41 грн. в т.ч. ПДВ.  
Довідки за тел. 34-43-23. Заяви приймаються за адресою: м. Луганськ, кв. Олексієва, 13, оф. 11.

Господарським судом Львівської області ( адреса: м. Львів, вул. Личаківська, 128, 79014 ) ухвалою від 01.07.2011 р. порушено справу № 5015/3614/11 про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю "Комп'ютерс-Стар" (адреса: вул. Сихів-ська, 17, кв. 2, м. Львів, 79066, ЄДРПОУ № 35383369, р/р 26004156531600 у АКІБ "УкрСиббанк", МФО 351005). Розпорядник майна - Надлонок Андрій Іванович, ліцен-зія серії АВ № 470296 від 23.03.2010, м. Львів, вул. Зубрівська, 25а/33, 79066. Заяви кредиторів приймаються протягом тридцяти днів з дня опублікування оголошення.

Постановою господарського суду Харківської обл. (61022, м. Харків, майдан Сво-боди, 5, Держпром, 8 під.) № Б-50/94-10 від 20.07.2011 р. ЗАТ "Плавлені сири" (ЄДРПОУ 30237452, місцезнаходження підприємства: 61019, м. Харків, вул. Каліні-на, 91; п/р № 260059073 в ПАТ "ЕРСТЕ Банк", м. Харків, МФО 380009) визнано бан-крутом та відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено Коногіну Л. О. (61064, м. Харків, пров. Титаренківський, 1, кв. 171, тел. 067-741-46-87). Претензії кредиторів приймаються ліквідатором протягом 30 днів від публікації оголошення.

Постановою господарського суду Харківської області (61022, м. Харків, пл. Свободи, 5, Держпром, 8-й під.) від 11.07.2011 р. по справі № Б-39/184-10 това-риство з обмеженою відповідальністю (ТОВ) "Схід Бройлер" (62458, Україна, Хар-ківська обл., Харківський р-н, с. Покотилівка, вул. Тімірязєва, 22/1, к. 51, код ЄДР-ПОУ 33725056) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру.  
Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Цимберова Дмитра Ілліча (ліцензія серії АВ № 347104 від 06.08.07 р.; м. Харків, вул. Бакуліна, 9/13, кв. 52).

Постановою господарського суду Харківської області (61022, м. Харків, пл. Свободи, 5, Держпром, 8-й під.) по справі № Б-5023/5225/11 від 20.07.11 р. виз-нано банкрутом ФОП Охаджи Тетяну Михайлівну (код 2957210585, м. Харків, вул. Наталії Ужвій, буд. 102, кв. 36). Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Чаговець Т. П. (ліцензія серії АВ № 499076 від 24.12.09 р., 61045, м. Харків, вул. Шекспіра, 12-А, к. 5-А, тел. 773-01-30).

Постановою Господарського суду м. Києва від 06.07.2011 р по справі № 50\237-6 визнано банкрутом ПП "Севавтохозсервіс" (01024, м. Київ, вул. Круглоуніверситет-ська, 14, код ЄДРПОУ 33535118).  
Вимоги до банкрута приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення за адресою - м. Київ, п.в 087, а/с № 73.

АТ "ЗЛАТОБАНК" надає уточнення до фінансової звітності за 2 квартал 2011 року



Баланс

за ІІ квартал 2011 року

ПАТ КБ "ФІНАНСОВА ІНІЦІАТИВА"

Рядок

Найменування статті

На звітну дату поточного кварталу

На кінець попереднього фінансового року

1

2

3

4

1

АКТИВИ

Грошові кошти та їх еквіваленти

310923

616288

2

Торгові цінні папери

23335

20836

3

Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах

-

-

4

Кошти в інших банках, у тому числі:

226793

262330

4.1

В іноземній валюті

219596

255134

5

Резерви під знецінення коштів в інших банках

(47448)

(49182)

5.1

Резерви у відсотках до активу

20,92

18,75

6

Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:

7651638

6363623

6.1

Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:

7648136

6361836

6.1.1

В іноземній валюті

-

-

6.2

Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:

3503

1786

6.2.1

В іноземній валюті

932

1156

7

Резерви під знецінення кредитів

(1046711)

(859373)

7.1

Резерви у відсотках до активу

13,68

13,50

8

Цінні папери в портфелі банку на продаж

60

28897

9

Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж

-

-

9.1

Резерви у відсотках до активу

-

-

10

Цінні папери в портфелі банку до погашення

-

-

11

Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення

-

-

11.1

Резерви у відсотках до активу

-

-

12

Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії

-

-

13

Інвестиційна нерухомість

-

-

14

Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток

-

31

15

Відстрочений податковий актив

-

-

16

Основні засоби та нематеріальні активи

41975

44903

17

Інші фінансові активи

60221

51465

18

Резерви під інші фінансові активи

(337)

(58)

18.1

Резерви у відсотках до активу

0,56

0,11

19

Інші активи

26498

22274

20

Резерви під інші активи

(178)

(168)

20.1

Резерви у відсотках до активу

0,67

0,75

21

Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття

-

-

22

Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу

-

-

22.1

Резерви у відсотках до активу

-

-

23

Усього активів, у тому числі:

7246769

6501866

23.1

В іноземній валюті

190560

548494

24

Кошти банків, у тому числі:

3219304

3713248

24.1

В іноземній валюті

70248

613142

25

Кошти юридичних осіб, у тому числі:

1456468

601132

25.1

В іноземній валюті

35299

59287

25.2

Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:

152653

45122

26.2.1

В іноземній валюті

4243

3944

27

Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:

31594

10295

27.1

В іноземній валюті

-

-

28

Інші залучені кошти

-

-

29

Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток

-

-

30

Відстрочені податкові зобов'язання

133

133

31

Резерви за зобов'язаннями

425

1838

32

Інші фінансові зобов'язання

2273

13660

33

Інші зобов'язання

1668

920

34

Субординований борг

-

-

35

Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття

-

-

36

Усього зобов'язань, у тому числі:

5339573

4595236

36.1

В іноземній валюті

273056

768148

37

Статутний капітал

1850000

1850000

38

Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)

-

-

39

Емісійні різниці

-

-

40

Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку

56599

55252

41

Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:

-

-

41.1

Резерви переоцінки нерухомості

-

-

41.2

Резерви переоцінки нематеріальних активів

-

-

42

Резерви переоцінки цінних паперів

-

32

43

Резерви переоцінки за операціями хеджування

-

-

44

Прибуток/Збиток минулих років

-

-

45

Прибуток/Збиток поточного року

597

1346

46

Усього власного капіталу

1907196

1906630

47

Усього пасивів

7246769

6501866

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках"

ПАТ КБ "ФІНАНСОВА ІНІЦІАТИВА"

за ІІ квартал 2011 року

Рядок

Найменування статті

На звітну дату поточного кварталу (01.07.2011)

На кінець попереднього фінансового року (01.01.2011)

Зміни після дати останньої річної звітності (+; -)

1

2

3

4

5

1

Гарантії, що надані

13450

50397

-36947

2

Сумнівні гарантії та поручительства

-

-

-

3

Зобов'язання з кредитування, які надані банкам

-

-

-

4

Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам

231358

78996

+152362

5

Надана застава

-

-

-

Примітка "Рахунки довірного управління" в складі квартальної звітності ПАТ КБ "ФІНАНСОВА ІНІЦІАТИВА" за ІІ квартал 2011 р. не надається, у зв'язку з відсутністю операцій за рахунками довірного управління.

Керівник

Головний бухгалтер

А.І. Циктор

С.Г. Гребенюк

Баланс

за ІІ квартал 2011 року

ПУБЛІЧНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО "ІННОВАЦІЙНО-ПРОМИСЛОВИЙ БАНК"

Рядок

Найменування статті

На звітну дату поточного кварталу

На кінець попереднього фінансового року

1

2

3

4

1

АКТИВИ

Грошові кошти та їх еквіваленти

21721

94779

2

Торгові цінні папери

0

1

3

Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах Кошти в інших банках, у тому числі:

415

67731

4.1

В іноземній валюті

405

32609

5

Резерви під знецінення коштів в інших банках

(20)

(94)

5.1

Резерви у відсотках до активу

5

0

6

Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:

961512

855597

6.1

Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:

798548

676574

6.1.1

В іноземній валюті

42234

39498

6.2

Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:

162964

179023

6.2.1

В іноземній валюті

119294

127231

7

Резерви під знецінення кредитів

(356573)

(223120)

7.1

Резерви у відсотках до активу

37

26

8

Цінні папери в портфелі банку на продаж

419

50012

9

Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж

(270)

(7822)

9.1

Резерви у відсотках до активу

64

16

10

Цінні папери в портфелі банку до погашення

0

0

11

Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення

0

0

11.1

Резерви у відсотках до активу

0

0

12

Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії

0

0

12.1

Інвестиційна нерухомість

0

0

14

Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток

483

447

15

Відстрочений податковий актив

135300

136721

16

Основні засоби та нематеріальні активи

58861

926

17

Інші фінансові активи

(11919)

(274)

18

Резерви під інші фінансові активи

20

30

18.1

Резерви у відсотках до активу

928

845

19

Інші активи

0

0

20

Резерви під інші активи

0

0

20.1

Резерви у відсотках до активу

0

0

21

Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття

0

0

22

Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу

0

0

22.1

Резерви у відсотках до активу

0

0

23

Усього активів, у тому числі:

811082

975765

23.1

В іноземній валюті

161933

199519

24

Кошти банків, у тому числі:

77033

141223

24.1

В іноземній валюті

0

0

25

Кошти юридичних осіб, у тому числі:

359139

315388

25.1

В іноземній валюті

174088

180488

25.2

Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:

297139

254855

25.2.1

В іноземній валюті

157263

161951

26

Кошти фізичних осіб, у тому числі:

220259

290657

26.1

В іноземній валюті

61270

62447

26.2

Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:

73482

95203

26.2.1

В іноземній валюті

36031

20146

27

Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:

0

160

27.1

В іноземній валюті

0

41

28

Інші залучені кошти

25460

0

29

Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток

310

249

30

Відстрочені податкові зобов'язання

0

0

31

Резерви за зобов'язаннями

43

154

32

Інші фінансові зобов'язання

860

627

33

Інші зобов'язання

2047

0

34

Субординований борг

0

0

35

Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття

0

0

36

Усього зобов'язань, у тому числі:

684961

749368

36.1

В іноземній валюті

235358

242976

37

Власний капітал

173648

173648

37.1

Статутний капітал

0

0

38

Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)

0

0

39

Емісійні різниці

0

0

40

Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку

0

0

41

Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:

100875

100875

41.1

Резерви переоцінки нерухомості

100869

100869

41.2

Резерви переоцінки нематеріальних активів

0

0

42

Резерви переоцінки цінних паперів

0

0

43

Резерви переоцінки за операціями хеджування

0

0

44

Прибуток/Збиток минулих років

0

(78727)

45

Прибуток/Збиток поточного року

(100276)

30660

46

Усього власного капіталу

126121

226397

47

Усього пасивів

811082

975765

«Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках» за ІІ квартал 2011 року

ПУБЛІЧНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО "ІННОВАЦІЙНО-ПРОМИСЛОВИЙ БАНК"

Рядок

Найменування статті

На звітну дату поточного кварталу

На кінець попереднього фінансового року

Зміни після дати останньої річної звітності (+; -)

1

2

3

4

5

1

Гарантії, що надані

2882

3932

-1050

2

Зобов'язання з кредитування, які надані банкам

0

0

0

3

Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам

66636

52172

+14464

4

Надана застава

164756

225393

-60637

Примітка "Рахунки довірного управління" за 2 квартал 2011 року

ПУБЛІЧНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО "ІННОВАЦІЙНО-ПРОМИСЛОВИЙ БАНК"

Рядок

Найменування статті

На звітну дату поточного кварталу (звітний рік)

На кінець попереднього фінансового року (попередній рік)

Зміни після дати останньої річної звітності (+; -)

1

2

3

4

5

1

Готівкові кошти за операціями довірного управління

8

3

0

2

Поточні рахунки банку-управителя за довірного управління

0

0

0

3

Дебіторська заборгованість за операціями довірного управління

0

0

0

4

Цінні папери в довірчому управлінні

0

0

0

5

Банківські метали в довірчому управлінні

0

0

0

6

Інші активи в довірчому управлінні

0

0

0

7

Витрати за операціями довірного управління

0

0

0

8

Нараховані доходи за об'єктами довірного управління

0

0

0

9

Усього за активними рахунками довірного управління

3

3

0

10

Фонди банківського управління

3

0

0

11

Рахунки установників

0

0

0

12

Кредиторська заборгованість за операціями довірного управління

0

0

0

13

Доходи від операцій довірного управління

0

0

0

14

Усього за пасивними рахунками довірного управління

3

3

0

Заст. голови правління - нач. УАБДМГТ

В.о. головного бухгалтера

А.Г



Баланс ПАТ «ІНГ Банк Україна» за 2 квартал 2011 р.

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року
1	2	3	4
1	<b>АКТИВИ</b>		
2	Грошові кошти та їх еквіваленти	1 127 824	1 893 906
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	1 699 948	933 859
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	2 392	2 836
4.1	В іноземній валюті	238 087	347 879
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	7 846	15 647
5.1	Резерви у відсотках до активу	(9 213)	(16 209)
6	Кредити та зобов'язаність клієнтів, у тому числі:	4	5
6.1	Кредити та зобов'язаність юридичних осіб, у тому числі:	6 366 001	6 550 139
6.1.1	В іноземній валюті	6 267 420	6 452 048
6.2	Кредити та зобов'язаність фізичних осіб, у тому числі:	4 642 354	4 752 590
6.2.1	В іноземній валюті	98 582	98 091
7	Резерви під знецінення кредитів	72 466	77 961
7.1	Резерви у відсотках до активу	(149 663)	(148 247)
8	Цінні папери	2	2
9	Резерви під знецінення цінних паперів	8 401	11 832
9.1	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(799)	(1 476)
10	Резерви у відсотках до активу	10	12
11	Цінні папери	0	0
11.1	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0
12	Резерви у відсотках до активу	0	0
13	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
14	Інвестиційна нерухомість	0	0
15	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	191	25 636
16	Відстрочений податковий актив	17 948	17 948
17	Основні засоби	0	0
18	Інші фінансові активи	7 931	8 967
19	Резерви під інші фінансові активи	83 301	6 156
20	Резерви у відсотках до активу	(1 846)	(1 523)
21	Інші активи	2	25
22	Резерви під інші активи	2 870	1 268
23	Резерви у відсотках до активу	(36)	(33)
24	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	1	3
25	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	0	0
26	Резерви у відсотках до активу	0	0
27	<b>Усього активів, у тому числі:</b>	<b>9 393 337</b>	<b>9 632 938</b>
28	В іноземній валюті	5 275 848	6 143 470
29	<b>ЗОВОВ'ЯЗАННЯ</b>		
30	Кошти банків, у тому числі:	4 285 188	5 482 554
31	В іноземній валюті	4 185 055	5 226 775
32	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	3 152 302	2 373 628
33	В іноземній валюті	889 348	687 304
34	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	2 117 159	1 841 485
35	В іноземній валюті	678 404	658 987
36	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	28 326	19 486
37	В іноземній валюті	15 133	13 829
38	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	28 326	19 486
39	В іноземній валюті	15 133	13 829
40	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	0	0
41	В іноземній валюті	0	0
42	Інші залучені кошти	0	0
43	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	17 276	24 661
44	Відстрочені податкові зобов'язання	0	0
45	Резерви за зобов'язаннями	3 248	3 222
46	Інші фінансові зобов'язання	145 130	122 348
47	Інші зобов'язання	20 601	32 409
48	Субординований борг	43 058	43 003
49	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	0	0
50	<b>Усього зобов'язань, у тому числі:</b>	<b>7 695 129</b>	<b>8 101 311</b>
51	В іноземній валюті	5 277 510	6 055 421
52	<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>		
53	Статутний капітал	731 298	731 298
54	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0
55	Емісійні різниці	0	0
56	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	358 119	344 729
57	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	0	0
58	Резерви переоцінки нерухомості	0	0
59	Резерви переоцінки нематеріальних активів	0	0
60	Резерви переоцінки цінних паперів	0	0
61	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0
62	Прибуток/Збиток минулих років	442 210	187 800
63	Прибуток/Збиток поточного року	166 581	267 800
64	Усього власного капіталу	1 698 208	1 531 627
65	<b>Усього пасивів</b>	<b>9 393 337</b>	<b>9 632 938</b>

Перший Заступник  
Голови Правління ПАТ "ІНГ Банк Україна" Грінченко О.М.

Головний бухгалтер Чижевська О.Л.

Примітка «Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках» ПАТ «ІНГ Банк Україна» за 2 квартал 2011 року

Ря-док	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис. грн.) Зміни після дати останньої річної звітності (+/-)
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані	243 798	249 616	-5 818
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	5 034 174	4 259 089	+775 085
5	Надана застава	0	0	0

Перший Заступник  
Голови Правління ПАТ "ІНГ Банк Україна" Грінченко О.М.

Головний бухгалтер Чижевська О.Л.

ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ  
ПАТ «ІНГ Банк Україна» за 2 квартал 2011 року

Звіт про фінансові результати  
ПАТ «ІНГ Банк Україна» за 2 квартал 2011 р.

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного року	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року
1	2	3	4
1	<b>Чистий процентний дохід/Чисті процентні витрати</b>	<b>277 814</b>	<b>307 204</b>
1.1	Процентні доходи	305 512	330 702
1.2	Процентні витрати	(27 698)	(23 498)
2	<b>Чистий комісійний дохід/Чисті комісійні витрати</b>	<b>(43 252)</b>	<b>(68 599)</b>
2.1	Комісійні доходи	45 897	35 799
2.2	Комісійні витрати	(89 149)	(104 398)
3	Результат від торговельних операцій з цінними паперами	0	0
4	Результат від операцій з хеджування	30 838	19 735
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	(3 219)	39 539
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	12 835	16 496
7	Прибуток/(Збиток), який виникає під час першого визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0
8	Прибуток/(Збиток), який виникає під час першого визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	0	0
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	(476)	(3 250)
11	Резерви під зобов'язаннями за кредитами	5 580	(17 009)
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	678	0
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	(473)	33
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0
15	Резерви за зобов'язаннями	(26)	(2 343)
16	Інші операційні доходи	1 711	2 185
17	Доходи/(Витрати) від дострокового погашення зобов'язань	0	0
18	<b>Адміністративні та інші операційні витрати</b>	<b>(80 862)</b>	<b>(84 036)</b>
19	Результат від участі в капіталі	0	0
19.1	Дохід від участі в капіталі	0	0
19.2	Втрати від участі в капіталі	0	0
20	Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	0	0
21	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	201 148	209 955
22	Витрати на податок на прибуток	(34 567)	(28 583)
23	<b>Прибуток/(Збиток) після оподаткування</b>	<b>166 581</b>	<b>181 372</b>
24	Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	0	0
25	<b>Чистий прибуток/(збиток) банку</b>	<b>166 581</b>	<b>181 372</b>

Перший Заступник  
Голови Правління ПАТ "ІНГ Банк Україна" Грінченко О.М.

Головний бухгалтер Чижевська О.Л.

Примітка "Окремі показники діяльності банку" ПАТ «ІНГ Банк Україна» за 2 квартал 2011 р.

Ря-док	Найменування статті	На звітну дату	Нормативні показники
1	2	3	4
1	Регулятивний капітал банку (тис. грн.)	1 723 490	120 000
2	Адекватність регулятивного капіталу (%)	44,92	не менше 10%
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	18,20	не менше 9%
4	Поточна ліквідність (%)	107,87	не менше 40%
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	19,28	не більше 25%
6	Великі кредитні ризики (%)	229,27	не більше 800%
7	Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%)	0,51	не більше 5%
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%)	1,95	не більше 30%
9	Рентабельність активів3 (%)	3,51	x
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)	6 125 808	x
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	4 767	x
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)	220 605	x
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	9 342	x
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	4 340 891	x
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	32 013	x
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	1 146 928	x
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	100 845	x
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	2 698	x
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	2 698	x
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,00	x
16	Сума сплачених дивідендів за 2009 рік на одну: Просту акцію	0,00	x
16.1	Привілейовану акцію	0,00	x
17	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 і більше відсотками статутного капіталу банку	Найменування юридичної особи-ІНГ Банк Н.В.; Код країни-528; Відсоток у стат.капіталі, пряма участь -100; Опосередк.участь -0	x

Примітка «Рахунки довічного управління» не публікується у зв'язку з відсутністю відповідних операцій»

Перший Заступник  
Голови Правління ПАТ "ІНГ Банк Україна" Грінченко О.М.

Головний бухгалтер Чижевська О.Л.

Баланс за 2 квартал 2011 р.

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року
1	2	3	4
1	<b>АКТИВИ</b>		
2	Грошові кошти та їх еквіваленти	11 293	7 824
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	-	-
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	27 504	50 966
4.1	В іноземній валюті	27 504	39 021
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(27)	(68)
5.1	Резерви у відсотках до активу	-	-
6	Кредити та зобов'язаність клієнтів, у тому числі:	93 964	90 917
6.1	Кредити та зобов'язаність юридичних осіб, у тому числі:	87 686	90 499
6.1.1	В іноземній валюті	-	-
6.2	Кредити та зобов'язаність фізичних осіб, у тому числі:	6 278	418
6.2.1	В іноземній валюті	-	-
7	Резерви під знецінення кредитів	(2 841)	(2 787)
7.1	Резерви у відсотках до активу	3,03	3
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	65 304	34 757
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-
9.1	Резерви у відсотках до активу	-	-
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	-	-
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-
11.1	Резерви у відсотках до активу	-	-
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	-	-
13	Інвестиційна нерухомість	-	-
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	-	-
15	Відстрочений податковий актив	-	-
16	Основні засоби	7 076	6 071
17	та нематеріальні активи	11	-
18	Інші фінансові активи	-	-
18.1	Резерви під інші фінансові активи	-	-
19	Резерви у відсотках до активу	-	-
20	Інші активи	118	1 059
21	Резерви під інші активи	-	-
20.1	Резерви у відсотках до активу	-	-
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	-	-
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	-	-
23	Резерви у відсотках до активу	-	-
23.1	<b>Усього активів, у тому числі:</b>	<b>202 402</b>	<b>188 739</b>
23.1	<b>В іноземній валюті</b>	<b>32 484</b>	<b>40 199</b>
24	Кошти банків, у тому числі:	32 699	51 110
24.1	В іноземній валюті	3 189	11 943
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	25 002	15 409
25.1	В іноземній валюті	-	-
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	3 111	6 414
25.2.1	В іноземній валюті	-	-
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	45 374	35 728
26.1	В іноземній валюті	33 573	29 004
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	10 178	7 580
26.2.1	В іноземній валюті	7 999	7 481
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	-	-
27.1	В іноземній валюті	-	-
28	Інші залучені кошти	-	-
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	30	90
30	Відстрочені податкові зобов'язання	-	-
31	Резерви за зобов'язаннями	-	-
32	Інші фінансові зобов'язання	34	2
33	Інші зобов'язання	269	75
34	Субординований борг	12 101	-
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	-	-
36	<b>Усього зобов'язань, у тому числі:</b>	<b>115 509</b>	<b>102 414</b>
36.1	<b>В іноземній валюті</b>	<b>36 761</b>	<b>40 947</b>
37	<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>		
38	Статутний капітал	85 000	85 000
39	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	-	-
40	Емісійні різниці	-	-
41	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	54	-
42	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	-	-
43	Резерви переоцінки нерухомості	-	-
44	Резерви переоцінки нематеріальних активів	-	-
45	Резерви переоцінки цінних паперів	263	240
46	Резерви переоцінки за операціями хеджування	-	-
47	Прибуток/Збиток минулих років	1 031	-
48	Прибуток/Збиток поточного року	545	1 085
49	<b>Усього власного капіталу</b>	<b>86 893</b>	<b>86 325</b>
50	<b>Усього пасивів</b>	<b>202 402</b>	<b>188 739</b>

Голова Правління О.Л.Грищенко

Головний бухгалтер А.І.Голуб

Примітка «Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках» за 2 квартал 2011 року

Ря-док	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис. грн.) Зміни після дати останньої річної звітності (+/-)
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані	11	4	+11
2	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	-	-	-
3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	8 909	2 458	+6451
4	Надана застава	34 204	50 958	-16 754

Голова Правління О.Л.Грищенко

Головний бухгалтер А.І.Голуб

ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ  
ПАТ КБ «СТАНДАРТ» за 2 квартал 2011 року

Звіт про фінансові результати за 2 квартал 2011 р.

Рядок	Найменування статті	(тис. грн.)	
		На звітну дату поточного року	кварталу попереднього фінансового року
1	2	3	4
1	Чистий процентний дохід/		
1.1	(Чисті процентні витрати)	3 631	6 984
1.2	Процентні доходи	8 570	7 991
1.3	Процентні витрати	(4 939)	(1 027)
2	Чистий комісійний дохід/		
2.1	(Чисті комісійні витрати)	1 064	348
2.2	Комісійні доходи	1 140	644
2.3	Комісійні витрати	(76)	(296)
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	-	-
4	Результат від операцій з hedжування	-	-
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату	-	-
6	переоцінки у фінансових результатах	-	-
7	Результат від торгівлі іноземною валютою	(12)	1
8	Прибуток/(Збиток), який виникає під час першого визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	-	-
9	Прибуток/(Збиток), який виникає під час першого визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	-	-
10	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	-	-
11	Результат від переоцінки іноземної валюти	-	-
12	Резерви під заборгованість за кредитами	(14)	(628)
13	Зниження цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-
14	Результат від продажу цінних паперів	-	-
15	у портфелі банку на продаж	2 080	-
16	Зниження цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-
17	Резерви за зобов'язаннями	-	-
18	Інші операційні доходи	3	759
19	Доходи/(Витрати) від довгострокового погашення заборгованості	-	-
20	Адміністративні та інші операційні витрати	(6 074)	(5 710)
21	Результат від участі в капіталі	-	-
22	Дохід від участі в капіталі	-	-
23	Витрати від участі в капіталі	-	-
24	Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	-	-
25	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	678	1 734
26	Витрати на податок на прибуток	(133)	(80)
27	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	545	(1 654)
28	(Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	-	-
29	Чистий прибуток/(збиток) банку	545	1 654



Баланс за ІІ квартал 2011 року				(тис. грн.)
Рядок	Найменування статті	на звітну дату поточного кварталу	на кінець попереднього фінансового року	
1	2	3	4	
1	<b>АКТИВИ</b>			
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	54652	43609	
2	Торгові цінні папери	30077	20060	
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах Кошти в інших банках, у тому числі:	417759	572565	
4	В іноземній валюті	304685	391775	
4.1	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(653)	(1360)	
5	Резерви у відсотках до активу	0,16	0,24	
5.1	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	287524	261071	
6	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	194769	165647	
6.1	В іноземній валюті	59689	43980	
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	92755	95424	
6.2.1	В іноземній валюті	57064	58487	
7	Резерви під знецінення кредитів	(27778)	(22600)	
7.1	Резерви у відсотках до активу	9,66	8,66	
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	17842	17791	
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-	
9.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	-	-	
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-	
11.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	-	-	
13	Інвестиційна нерухомість	-	198	
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	-	-	
15	Відстрочений податковий актив	-	-	
16	Основні засоби та нематеріальні активи	48684	49483	
17	Інші фінансові активи	261050	171323	
18	Резерви під інші фінансові активи	(436)	(52)	
18.1	Резерви у відсотках до активу	0,17	0,03	
19	Інші активи	349	430	
20	Резерви під інші активи	-	-	
20.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	198	-	
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	-	-	
22.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
23	<b>Усього активів, у тому числі:</b>	<b>1089648</b>	<b>1112518</b>	
23.1	<b>В іноземній валюті</b>	<b>712953</b>	<b>687282</b>	
24	<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>			
24.1	Кошти банків, у тому числі:	417068	551671	
24.1	В іноземній валюті	289473	351000	
24.2	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	81936	70058	
25.1	В іноземній валюті	29106	31738	
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	49269	44624	
25.2.1	В іноземній валюті	9003	10467	
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	219195	206058	
26.1	В іноземній валюті	142684	136455	
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	18401	21362	
26.2.1	В іноземній валюті	12932	17534	
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	-	-	
27.1	В іноземній валюті	-	-	
28	Інші залучені кошти	-	-	
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	382	281	
30	Відстрочені податкові зобов'язання	6	8869	
31	Резерви за зобов'язаннями інших фінансових зобов'язання	261050	174690	
33	Інші зобов'язання	95	70	
34	Субординований борг	-	-	
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групи вибуття	-	-	
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	979732	1011697	
36.1	В іноземній валюті	722057	693657	
37	<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>			
38	Статутний капітал	64800	60000	
39	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	-	-	
40	Емісійні різниці	-	-	
41	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	7888	7830	
42	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	36418	27805	
42.1	Резерви переоцінки нерухомості	36418	27805	
43	Резерви переоцінки нематеріальних активів	-	-	
44	Резерви переоцінки цінних паперів	66	66	
45	Резерви переоцінки операційних хеджування	-	-	
46	Прибуток/Збиток минулих років	263	3966	
47	Прибуток/Збиток поточного року	481	1154	
48	<b>Усього власного капіталу</b>	<b>109916</b>	<b>100821</b>	
49	<b>Усього пасивів</b>	<b>1089648</b>	<b>1112518</b>	

Голова Правління  
Головний бухгалтер

Примітка "Рахунки довірного управління" за ІІ квартал 2011 року					(тис. грн.)
Рядок	Найменування статті	на звітну дату поточного кварталу	на кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+; -)	5
1	2	3	4		
1	Готівкові кошти за операціями довірного управління	-	-		
2	Поточні рахунки банку - управління з довірного управління	166	165	+1	
3	Дебіторська заборгованість за операціями довірного управління	164667	164468	+199	
4	Цінні папери в довірчому управлінні	-	-		
5	Банківські метали в довірчому управлінні	-	-		
6	Інші активи в довірчому управлінні	-	-		
7	Витрати за операціями довірного управління	-	-		
8	Нараховані доходи за об'єктами довірного управління	-	-		
9	Усього за активними рахунками довірного управління	164833	164633	+200	
10	Фонди банківського управління	-	-		
11	Рахунки установників	164833	164633	+200	
12	Кредиторська заборгованість за операціями довірного управління	-	-		
13	Доходи від операцій довірного управління	-	-		
14	Усього за пасивними рахунками довірного управління	164833	164633	+200	

Голова Правління  
Головний бухгалтер

Гаврилюк В.Ю.  
Школьна М.В.

Фінансова звітність  
ПАТ "Банк "Український капітал"  
за ІІ квартал 2011 року  
м. Київ - 062, проспект Перемоги, 67  
Ліцензія НБУ № 26 від 09.02.2010 р.

Звіт про фінансові результати за ІІ квартал 2011 року

(тис. грн.)				
Рядок	Найменування статті	На поточного року	звітну дату кварталу	попереднього фінансового року
1	2	3	4	
1	Чистий процентний дохід/ (Чисті процентні витрати)	15241	13496	
1.1	Процентні доходи	36724	35155	
1.2	Процентні витрати	(21483)	(21659)	
2	Чистий комісійний дохід/ (Чисті комісійні витрати)	3916	3958	
2.1	Комісійні доходи	4889	5287	
2.2	Комісійні витрати	(973)	(1329)	
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	667	299	
4	Результат від операцій з хеджування	-	-	
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	187	448	
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	(1608)	(1434)	
7	Прибуток/(Збиток), який виникає під час періодичного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	-	-	
8	Прибуток/(Збиток), який виникає під час періодичного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	-	-	
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	-	(62)	
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	944	(1016)	
11	Резерви під заборгованість за кредитами	(4844)	(2121)	
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-	
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	29	
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-	
15	Резерви за зобов'язаннями інших операційних доходів	513	(1)	
16	Доходи/(Витрати) від дострокового погашення заборгованості	-	497	
17	Адміністративні та інші операційні витрати	(14402)	(12920)	
18	Результат від участі в капіталі	-	-	
19	Дохід від участі в капіталі	-	-	
19.1	Витрати на продаж довгострокових активів, призначених для продажу	-	-	
20	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	614	1173	
21	Витрати на податок на прибуток	(133)	(58)	
22	Чистий прибуток/(збиток) до продажу довгострокових активів, призначених для продажу	481	587	
23	Чистий прибуток/(збиток) банку	481	587	

Голова Правління  
Головний бухгалтер

Гаврилюк В.Ю.  
Школьна М.В.

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за ІІ квартал 2011 року

Рядок	Найменування статті	на звітну дату поточного кварталу	на кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+; -)	5
1	2	3	4		
1	Гарантії, що надані	2169	5173	-3004	
2	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	-	-	-	
3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	45604	42223	+3381	
4	Надана застава	417159	553164	-136005	

Голова Правління  
Головний бухгалтер

Гаврилюк В.Ю.  
Школьна М.В.

Примітка "Окремі показники діяльності банку" за ІІ квартал 2011 року

Рядок	Найменування рядка	на звітну дату	на кінець попереднього фінансового року	Нормативні показники	4
1	2	3	4		
1	Регулятивний капітал банку (тис.грн.)	104147	120000		
2	Адекватність регулятивного капіталу (%)	15,04	10		
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	11,05	9		
4	Поточна ліквідність (%)	73,10	40		
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	22,38	25		
6	Великі кредитні ризики (%)	564,96	800		
7	Максимальний розмір кредитів, гарантії та поручительства, наданих одному інсайдеру (%)	1,96	5		
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантії та поручительства, наданих інсайдерам (%)	2,77	30		
9	Рентабельність активів (%)	0,08	x		
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)	370890	x		
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	88	x		
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)	109793	x		
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	423	x		
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	207319	x		
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	3058	x		
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	41962	x		
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	3198	x		
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	15991	x		
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	15991	x		
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,01	x		
16	Сума сплачених дивідендів за 2010 рік на одну:	-	x		
16.1	Просту акцію	-	x		
16.2	Перелік учасників банківського управління	-	x		
17	Повне найменування учасників банківського управління (акціонерів) банку, як прямо та опосередковано, якщо банківський капітал банку	804	74,4551	0,8591	

Голова Правління  
Головний бухгалтер

Гаврилюк В.Ю.  
Школьна М.В.

Баланс за 2 квартал 2011 року ПАТ Банк "Морський"				(тис. грн.)
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	
1	2	3	4	
	<b>АКТИВИ</b>			
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	46537	48567	
2	Торгові цінні папери	0	0	
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0	
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	111046	104053	
4.1	В іноземній валюті	50982	34214	
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(73)	(62)	
5.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	273665	259740	
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	199430	193896	
6.1.1	В іноземній валюті	52310	63556	
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	74235	65844	
6.2.1	В іноземній валюті	47294	49317	
7	Резерви під знецінення кредитів	(35814)	(23941)	
7.1	Резерви у відсотках до активу	13	9	
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	7846	38	
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0	
9.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	0	
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0	
11.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0	
13	Інвестиційна нерухомість	22805	0	
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	48	658	
15	Відстрочений податковий актив	0	0	
16	Основні засоби та нематеріальні активи	35816	42713	
17	Інші фінансові активи	1534	5615	
18	Резерви під інші фінансові активи	(8)	(4)	
18.1	Резерви у відсотках до активу	1	0	
19	Інші активи	30125	29030	
20	Резерви під інші активи	(84)	(87)	
20.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	0	0	
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	0	0	
22.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	
23	Усього активів, у тому числі:	493443	466320	
23.1	В іноземній валюті	150586	147087	
	<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>			
24	Кошти банків, у тому числі:	75156	54724	
24.1	В іноземній валюті	5581	0	
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	91495	104932	
25.1	В іноземній валюті	18404	20794	
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	46506	37043	
25.2.1	В іноземній валюті	15134	5476	
26.1	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	191943	195228	
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	85719	92158	
26.2.1	В іноземній валюті	39210	38935	
26.2.2	В іноземній валюті	14605	15759	
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	0	0	
27.1	В іноземній валюті	0	0	
28	Інші залучені кошти	0	0	
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	0	0	
30	Відстрочені податкові зобов'язання	0	0	
31	Резерви за зобов'язаннями інших фінансових зобов'язання	99	90	
32	Інші фінансові зобов'язання	2362	5374	
33	Інші зобов'язання	35265	241	
34	Субординований борг	35406	35365	
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	0	0	
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	431726	395954	
36.1	В іноземній валюті	109704	112952	
	<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>			
37	Статутний капітал	78461	78461	
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0	
39	Емісійні різниці	0	0	
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	24	24	
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	16256	16256	
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	16256	16256	
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	0	0	
42	Резерви переоцінки цінних паперів	0	0	
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0	
44	Прибуток/Збиток минулих років	(24375)	182	
45	Прибуток/Збиток поточного року	(8649)	(24557)	
46	<b>Усього власного капіталу</b>	<b>61717</b>	<b>70366</b>	
47	<b>Усього пасивів</b>	<b>493443</b>	<b>466320</b>	



Баланс АБ «ПОРТО-ФРАНКО» за II квартал 2011 року				Фінансовий звіт АБ «ПОРТО-ФРАНКО» за II квартал 2011 року			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року	Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного року	(тис.грн.) попереднього фінансового року
1	2	3	4	1	2	3	4
АКТИВИ				Звіт про фінансові результати за II квартал 2011 року			
1.	Грошові кошти та їх еквіваленти	126842	99453	Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного року	(тис.грн.) попереднього фінансового року
2	Торгові цінні папери	4997	4997				
3	Кошти в інших банках, у тому числі :	111794	102086	1	Чистий процентний дохід/ (Чисті процентні витрати)	10855	3126
3.1.	В іноземній валюті	76794	82086	1.1	Процентні доходи	35108	24668
4	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(33)	(247)	1.2	Процентні витрати	(24253)	(21542)
4.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	2	Чистий комісійний дохід/ (Чисті комісійні витрати)	4035	4258
5	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі :	467551	411072	2.1	Комісійні доходи	4753	4970
5.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	357999	308946	2.2	Комісійні витрати	(718)	(712)
5.1.1	В іноземній валюті	180789	93608	3	Результат від торгівлі іноземною валютою	76	62
5.2	Кредити під заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	109552	102126	4	Результат від переоцінки іноземної валюти	112	(350)
5.2.1	В іноземній валюті	68631	76142	5	Резерви під заборгованість за кредитами	(4412)	416
6	Резерви під знецінення кредитів	(27100)	(22052)	6	Банківські резерви на покриття ризиків і втрат	(24)	(1)
6.1	Резерви у відсотках до активу	6	5	7	Інші операційні доходи	578	582
7	Інвестиційна нерухомість	20422	20766	8	Адміністративні та інші операційні витрати	(10640)	(8084)
8	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	17	75	9	Прибуток/ (Збиток) до оподаткування	580	9
9	Відстрочений податковий актив	151	205	10	Витрати на податок на прибуток	(113)	0
10	Основні засоби та нематеріальні активи	34728	34486	11	Прибуток/ (Збиток) після оподаткування	467	9
11	Інші фінансові активи	9262	6616	12	Чистий прибуток/ (Збиток) банку	467	9
12	Резерви під інші фінансові активи	(78)	(50)	Примітка "Окремі показники діяльності банку" за II квартал 2011 року			
12.1	Резерви у відсотках до активу	1	1	Рядок	Найменування рядка	На звітну дату	Нормативні показники
13	Інші активи	1857	1288	1	2	3	4
14	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	15190	15190	1	Регулятивний капітал банку (тис. грн.)	129 569	120 000,0
15	Усього активів, у тому числі:	765600	673885	2	Адекватність регулятивного капіталу (%)	18,91	Не менше 10,0
15.1	В іноземній валюті ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	362094	273168	3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	16,48	Не менше 9,0
16	Кошти банків, у тому числі:	156708	145352	4	Поточна ліквідність (%)	95,08	Не менше 40,0
16.1	В іноземній валюті	65232	13461	5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	23,46	Не більше 25,0
17	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	129488	92538	6	Великі кредитні ризики (%)	282,80	Не більше 800,0
17.1	В іноземній валюті	16918	7467	7	Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%)	4,52	Не більше 5,0
17.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	36347	25740	8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%)	6,46	Не більше 30,0
17.2.1	В іноземній валюті	5550	4680	9	Рентабельність активів (%)	0,13	X
18	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	341883	299847	10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)	183 388	X
18.1	В іноземній валюті	304360	267470	10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	329	X
18.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	102306	82843	11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)	302 493	X
18.2.1	В іноземній валюті	97794	80587	11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	518	X
19	Резерви за зобов'язаннями	27	3	12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	132 795	X
20	Інші фінансові зобов'язання	3694	8976	12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	1 503	X
21	Інші зобов'язання	6814	474	13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	13 819	X
22	Субординований борг	18742	18918	13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	4 088	X
23	Усього зобов'язань, у тому числі:	657356	566108	14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	18 429	X
23.1	В іноземній валюті ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ	389666	296834	14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	18 429	X
24	Статутний капітал	99154	99154	15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,06	X
25	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	7362	7291	16	Сума сплачених дивідендів за 2010 рік на одну: Просту акцію	0,00	X
26	Резерви переоцінки необоротних активів	145	145	16.1	Привілейовану акцію	0,00	X
27	Прибуток/ Збиток минулих років	1116	1116	16.2	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10% і більше відсотками статутного капіталу банку	Школенко Мирослав Гайкович код країни 804 пряма участь: 86,4944 опосередкована участь 0,0000 загальний % у статутному капіталі 86,4944	X
28	Прибуток/ Збиток поточного року	467	71				
29	Усього власного капіталу	108244	107777				
30	Усього пасивів	765600	673885				
Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за II квартал 2011 року							
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)	5		
1	2	3	4	5			
1	Гарантії, що надані	1388	2775	-1387			
2	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	75052	37226	37826			
3	Надана застава	130285	120563	9722			
Примітка "Рахунки довірного управління" не заповнюються у зв'язку з відсутністю даних.							
Голова Правління Головний бухгалтер				С.Л.Ганусін Л.М.Шкрабак			

Баланс

ПАТ "Грін Банк"

за II квартал 2011 року

Рядок

Найменування статті

На звітну дату поточного кварталу

На кінець попереднього фінансового року

(тис. грн.)

1

2

3

4

АКТИВИ

Грошові кошти та їх еквіваленти

6818

7902

Кошти в інших банках, у тому числі:

40555

53098

В іноземній валюті

12249

10696

Резерви під знецінення коштів в інших банках

(2098)

(6194)

Резерви у відсотках до активу клієнтів, у тому числі:

5

12

Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:

126997

97507

В іноземній валюті

82860

64300

Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:

532

501

В іноземній валюті

44137

33207

Резерви під знецінення кредитів

6958

6612

Резерви у відсотках до активу

(22590)

(16895)

Цінні папери в портфелі банку на продаж

18

17

Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж

(3)

(858)

Резерви у відсотках до активу

-

22

Інвестиційна нерухомість

-

3017

Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток

-

132

Основні засоби та нематеріальні активи

2

3

Інші фінансові активи

-

132

Резерви під інші фінансові активи

1074

297

Резерви у відсотках до активу

(24)

(17)

Інші активи

2

6

Усього активів, у тому числі:

124

155

В іноземній валюті

157010

142 243

В іноземній валюті

16581

13059

ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Кошти банків, у тому числі:

45030

31290

Кошти юридичних осіб, у тому числі:

238

410

Кошти фізичних осіб, у тому числі:

33444

32804

В іноземній валюті

16834

14040

Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток

-

147

Відстрочені податкові зобов'язання

-

132

Інші фінансові зобов'язання

68

67

Інші зобов'язання

64

27

Субординований борг

9573

9470

Усього зобов'язань, у тому числі:

88417

74347

В іноземній валюті

16834

14040

ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ

Статутний капітал

56650

56650

Емісійні різниці

7

7

Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку

11144

10750

Прибуток/Збиток минулих років

95

95

Прибуток/Збиток поточного року

697

394

Усього власного капіталу

68593

67896

Усього пасивів

157010

142 243

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за II квартал 2011 року

Рядок

Найменування статті

На звітну дату поточного кварталу

На кінець попереднього фінансового року

Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)

(тис. грн.)

1

2

3

4

5

Гарантії, що надані

-

-

-

-

Зобов'язання з кредитування, які надані банкам

-

-

-

-

Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам

691

1122

-431

-

Надана застава

26500

28500

-2000

-

Примітка "Рахунки довірного управління" не заповнюються у зв'язку з відсутністю даних.

Фінансовий звіт

ПАТ «ГРІН БАНК»

за II квартал 2011 року

Звіт про фінансові результати

ПАТ "Грін Банк"

за II квартал 2011 року

Рядок

Найменування статті

На звітну дату поточного року

На кінець попереднього фінансового року

(тис.грн.)

1

2

3

4

Чистий процентний дохід/ (Чисті процентні витрати)

4822

5857

Процентні доходи

10885

13512

Процентні витрати

(6063)

(7655)

Чистий комісійний дохід/ (Чисті комісійні витрати)

133

159

Комісійні доходи

141

161

Комісійні витрати

(8)

(2)

Результат від торгівлі іноземною валютою

1464

1638

Результат від переоцінки іноземної валюти

113

258

Резерви під заборгованість за кредитами

(1598)

(3136)

Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж

855

236

Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж

(275)

2

Інші операційні доходи

15

90

Адміністративні та інші операційні витрати

(4766)

(4815)

Прибуток/(Збиток) до оподаткування

763

289

Витрати на податок на прибуток

(66)

404

Прибуток/(Збиток) після оподаткування

697

693

Чистий прибуток/ (збиток) банку

697

693

Примітка "Окремі показники діяльності банку" ПАТ "ГРІН БАНК" за II квартал 2011 року

Рядок

Найменування рядка

На звітну дату

Нормативні показники

1

2

3

4

Регулятивний капітал банку (тис. грн.)

75312

120000

Адекватність регулятивного капіталу1 (%)

49,07

не менше

10%

Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)

41,44

не менше

9%

Поточна ліквідність2 (%)

222,82

не менше

40%

Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)

23,90

не більше

25%

Великі кредитні ризики (%)

157,52

не більше

800%

Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%)

4,77

не більше

5%

Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%)

4,98

не більше

30%

Рентабельність активів3 (%)

0,90

х

Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)

2942,30

х

Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)

3,59

х

Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)

45497,55

х

Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)

554,02

х

Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)

95999,16

х

Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)

16544,59

х

Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)

31,00

х

Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)

31,00

х

Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)

7317,21

х

Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)

7317,21

х

Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)

0,02

х

Сума сплачених дивідендів за 2008 рік на одну: Просту акцію

-

х

Привілейовану акцію

-

х

Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 % і більше відсотками статутного капіталу банку

прямая участь - 25,4335, опосередкована участь 0%.

Загальний % у статутному капіталі - 25,4335

Код країни 804



## ЮРИСТ РОКУ – 2011

Союз юристів України оголошує про початок Всеукраїнського конкурсу на краще професійне досягнення "Юрист року 2011". Урочиста церемонія нагородження переможців конкурсу відбудеться напередодні професійного свята Дня юриста. Детальна інформація про конкурс та умови участі - на офіційному сайті конкурсу: [www.jurist-roku.org](http://www.jurist-roku.org) або за телефонами: (044) 286-01-02; (097) 080-06-27

Постановою господарського суду Дніпропетровської області від 14.07.11р. у справі № Б24/313-10 ТОВ "Нікопольський м'ясокомбінат" (53282, Дніпропетровська область, Нікопольський р-н, с. Кам'янське, вул. Дніпропетровська, 36; код ЄДРПОУ 32358146) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Кучеренка Дмитра Васильовича (ліцензія серії АВ № 456319 від 15.01.09 р.; адреса для листування: 49101, м. Дніпропетровськ, а/с 5427).

**Аукціонний комітет ЧТБ АПК повідомляє про проведення аукціону з реалізації майна ФОП Божко С.А.:** Автомобіль HYUNDAI TRAJET 2.0, 2007 р. в., початкова ціна 70000,0 грн., первісна 70000,00 грн. Ознайомитися з характеристиками можна у організатора аукціону або на сайті біржі: [www.zerno.mk.ua](http://www.zerno.mk.ua). Для участі в аукціоні надати заяву за адресою: м. Миколаїв, вул. Московська, 54-А до 11.08.11 р. Гарант. внесок (10% від початк. варт.) та реєстр. внесок (17,0 грн.) перераховується на р/р 2600800103114 в Філії ВАТ "Укрексімбанк" МФО 326739, код 24056962, отримувач: ЧТБ АПК. Аукціон відбудеться 15.08.11 р. об 1100 за адресою: м. Миколаїв, вул. Садова, 1/10, 4 поверх. Переможець на підставі протоколу укладає договір з ліквідатором ФОП Божко С. А. Довідки за тел. (0512) 47-34-64.

Ухвалою Господарського суду м. Києва (01030, м. Київ, вул. Б.Хмельницького, 44) від 06.06.2011 р. порушено провадження у справі № 46/122-б, про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю "Пульсар" (01042, м. Київ, вул. Патріса Лумумби, 4-Б; р/р 26008008874 в КРД "Райффайзен Банк Аваль"; код ЄДРПОУ 31029894), введено мораторій на задоволення вимог кредиторів. Розпорядником майна боржника призначено арбітражного керуючого Гусара Івана Олексійовича (ліцензія серії АВ № 307316 від 06.03.2007 р.; 01030, м. Київ, а/с 29). Заяви кредиторів приймаються протягом 30 днів з дня опублікування оголошення.

Постановою Господарського суду Дніпропетровської області від 05.07



Баланс ПАТ Укркомунбанк м. Луганськ за II квартал 2011 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року	
1	2	3	4	
1	<b>АКТИВИ</b>			
2	Грошові кошти та їх еквіваленти	162038	110485	
3	Торгові цінні папери	797	797	
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	146	146	
4.1	В іноземній валюті	146	146	
4.1.1	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(27)	(39)	
4.1.2	Резерви у відсотках до активу	18 49	573	
5	Кредити та зобов'язаності клієнтів, у тому числі:	304681	282440	
5.1	Кредити та зобов'язаності юридичних осіб, у тому числі:	207525	183124	
5.1.1	В іноземній валюті	14236	17884	
5.2	Кредити та зобов'язаності фізичних осіб, у тому числі:	97156	99316	
5.2.1	В іноземній валюті	7369	7988	
6	Резерви під знецінення кредитів	(23878)	(22470)	
6.1	Резерви у відсотках до активу	7 84	7 96	
7	Інвестиційна нерухомість	14353	14353	
8	Відстрочені податковий актив	2385	2423	
9	Основні засоби та нематеріальні активи	69548	71700	
10	Інші фінансові активи	8500	8143	
11	Резерви під інші фінансові активи	(438)	(438)	
11.1	Резерви у відсотках до активу	5 12	5 38	
12	Інші активи	969	976	
13	Резерви під інші активи	(123)	(123)	
13.1	Резерви у відсотках до активу	12 69	12 69	
14	<b>Усього активів, у тому числі:</b>	<b>538954</b>	<b>460223</b>	
14.1	<b>В іноземній валюті</b>	<b>49024</b>	<b>40588</b>	
15	Зобов'язання	180103	140084	
15.1	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	476	976	
15.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	146812	109331	
15.2.1	В іноземній валюті	195	976	
16	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	230843	211276	
16.1	В іноземній валюті	44341	36108	
16.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	64099	39699	
16.2.1	В іноземній валюті	13791	1582	
17	Відстрочені податковий зобов'язання	10924	11002	
18	Резерви за зобов'язаннями	234	115	
19	Інші фінансові зобов'язання	15972	15972	
20	Інші зобов'язання	675	2026	
21	<b>Усього зобов'язань, у тому числі:</b>	<b>438751</b>	<b>368825</b>	
21.1	<b>В іноземній валюті</b>	<b>46417</b>	<b>37360</b>	
22	<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>			
23	Статутний капітал	56700	56700	
24	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	7911	7899	
25	Резерви переохочіх активів, у тому числі:	35587	35587	
25.1	Резерви переохочіх нерухомості	35587	35587	
26	Прибуток поточного року	5	12	
27	<b>Усього власного капіталу</b>	<b>100203</b>	<b>100198</b>	
28	<b>Усього пасивів</b>	<b>538954</b>	<b>460223</b>	

В.О. Голови Правління Ефремов В.Ю.  
В.О. Головного бухгалтера Фурторна К.В.  
Виконавець Гребенюк Н.М.  
телефон (0642) 50-00-30

Примітка «Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках»  
ПАТ Укркомунбанк  
м. Луганськ  
за II квартал 2011 року

Ря-док	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис. грн.) Зміни після дати останньої річної звітності (+/-)
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані	11729	8470	3259
2	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	31572	45406	(13834)
3	Надана застава	124	123	1
В.О. Голови Правління			Ефремов В.Ю.	
В.О. Головного бухгалтера			Фурторна К.В.	
Виконавець Гребенюк Н.М. телефон (0642) 50-00-30				

Примітка «Рахунки довірчого управління»  
ПАТ Укркомунбанк м. Луганськ  
за II квартал 2011 року

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис. грн.) Зміни після дати останньої річної звітності (+/-)
1	2	3	4	5
1	Поточні рахунки банку - управителя з довірчого управління	324	575	(251)
2	Дебіторська зобов'язаність за операціями довірчого управління	170618	167050	3568
3	Інші активи в довірчому управлінні	2036	2039	(3)
4	Нараховані доходи за об'єктами довірчого управління	1181	1023	158
5	<b>Усього за активними рахунками довірчого управління</b>	<b>174159</b>	<b>170687</b>	<b>3472</b>
6	Фонди банківського управління	170833	2720	3672
7	Рахунки установників	2787	2720	67
8	Кредиторська зобов'язаність за операціями довірчого управління	1	1	0
9	Доходи від операцій довірчого управління	538	397	141
10	<b>Усього за пасивними рахунками довірчого управління</b>	<b>174159</b>	<b>170687</b>	<b>3472</b>
В.О. Голови Правління			Ефремов В.Ю.	
В.О. Головного бухгалтера			Фурторна К.В.	
Виконавець Гребенюк Н.М. телефон (0642) 50-00-30				

Фінансова звітність ПАТ Укркомунбанк м. Луганськ за II квартал 2011 року				
Звіт про фінансові результати ПАТ Укркомунбанк м. Луганськ за II квартал 2011 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу		(тис. грн.)
1	2	3	4	
1	Чистий процентний дохід	1009	1215	
1.1	Процентні доходи	17445	20040	
1.2	Процентні витрати	(16436)	(18825)	
2	Чистий комісійний дохід	18292	13995	
2.1	Комісійні доходи	22065	16759	
2.2	Комісійні витрати	(3773)	(2764)	
3	Результат від торгівлі іноземною валютою	662	418	
4	Результат від переоцінки іноземної валюти	154	189	
5	Резерви під зобов'язаннями	(1358)	64	
6	Резерви за зобов'язаннями	(118)	445	
7	Інші операційні доходи	720	(16420)	
8	Адміністративні та інші операційні витрати	(19295)	(66)	
9	Прибуток (збиток) до оподаткування	61	(116)	
10	Витрати на податок на прибуток	(6)	5	
11	Прибуток (збиток) після оподаткування	5	22	
12	Чистий прибуток банку	5	22	

В.О. Голови Правління Ефремов В.Ю.  
В.О. Головного бухгалтера Фурторна К.В.  
Виконавець Гребенюк Н.М.  
телефон (0642) 50-00-30

Примітка "Окремі показники діяльності банку"  
за II квартал 2011 року

	Регулятивний капітал до сукупних активів (%)	14,75	не менше 9%
4	Поточна ліквідність (%)	89,22	не менше 40%
	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	23,96	не більше 25%
6	Великі кредитні ризики (%)	124,68	не більше 800%
7	Максимальний розмір кредитів, гарантії та поручительства, наданих одному інсайдеру (%)	2,47	не більше 5%
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантії та поручительства, наданих інсайдерам (%)	5,16	не більше 30%
9	Рентабельність активів (%)	0,001	x
	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)	107990	x
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	441	x
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)	136499	x
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	2020	x
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	40577	x
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	4980	x
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	10634	x
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	4679	x
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	1216	x
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	1102	x
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,00	x
16	Сума сплачених дивідендів за 2010 рік на одну:		
16.1	Привілейовану акцію (грн.)	0,0001	x
17.	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10% і більше відсотками статутного капіталу банку		
	Код країни	Відсоток у статутному капіталі	Загальний % у статутному капіталі
Повне найменування юридичної особи, прізвище, ім'я, по-батькові фізичної особи		пряма участь	опосередкована участь
1. Публічне акціонерне товариство "Страхова компанія "Оранта-Лугань"	804	19.9969	00.0000 19.9969
В.О. Голови Правління		Єфремов В.Ю.	
В.О. Головного бухгалтера		Фурторна К.В.	
Виконавець Гребенюк Н.М. телефон (0642) 50-00-30			

Баланс ПАТ «Банк інвестицій та заощаджень» за II квартал 2011 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року	
1	2	3	4	
1	<b>АКТИВИ</b>			
2	Грошові кошти та їх еквіваленти	142 843	289 579	
3	Торгові цінні папери	-	-	
4	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	-	-	
4.1	Кошти в інших банках, у тому числі:	452 086	187 181	
4.1.1	В іноземній валюті	321 039	161 739	
4.1.2	Резерви у відсотках до активу	(2 070)	(1 702)	
5	Кредити та зобов'язаності клієнтів, у тому числі:	1 187 512	1 153 506	
6	Кредити та зобов'язаності юридичних осіб, у тому числі:	1 169 507	1 124 026	
6.1.1	В іноземній валюті	392 331	299 103	
6.2	Кредити та зобов'язаності фізичних осіб, у тому числі:	785 176	824 903	
6.2.1	В іноземній валюті	18 005	29 480	
7	Резерви під знецінення кредитів	973	1 054	
7.1	Резерви у відсотках до активу	(63 028)	(52 724)	
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	5	5	
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-	
9.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	19 131	-	
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-	
11.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	-	-	
13	Інвестиційна нерухомість	-	-	
14	Довгострокова зобов'язаність щодо поточного податку на прибуток	144	-	
15	Відстрочений податковий актив	-	-	
16	Основні засоби та нематеріальні активи	22 674	23 739	
17	Інші фінансові активи	26 177	2 230	
18	Резерви під інші фінансові активи	(907)	(305)	
19	Резерви у відсотках до активу	14	14	
20	Інші активи	781	837	
20.1	Резерви під інші активи	-	-	
21	Резерви у відсотках до активу	-	-	
22	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	-	-	
22.1	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	-	-	
23	Резерви у відсотках до активу	-	-	
23.1	Усього активів, у тому числі:	1 785 343	1 602 341	
	В іноземній валюті	829 840	662 807	
24	Зобов'язання	522 853	427 435	
24.1	В іноземній валюті	238 228	121 547	
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	159 074	233 980	
25.1	В іноземній валюті	5 299	18 560	
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	25 145	62 539	
25.2.1	В іноземній валюті	1 392	4 101	
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	765 437	651 707	
26.1	В іноземній валюті	531 848	501 875	
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	70 481	45 287	
26.2.1	В іноземній валюті	14 622	15 091	
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	-	-	
27.1	В іноземній валюті	-	-	
28	Інші залучені кошти	810	858	
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	7	378	
30	Відстрочені податковий зобов'язання	104	612	
31	Резерви за зобов'язаннями	7	176	
32	Інші фінансові зобов'язання	50 241	176	
33	Інші зобов'язання	843	55 463	
34	Субординований борг	-	-	
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	-	-	
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	1 499 369	1 370 616	
36.1	В іноземній валюті	823 345	642 353	
37	Власний капітал	250 000	195 000	
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	-	-	
39	Емісійні різниці	-	-	
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	34 151	34 016	
41	Резерви переохочіх активів, у тому числі:	-	-	
41.1	Резерви переохочіх нерухомості	-	-	
41.2	Резерви переохочіх нематеріальних активів	-	-	
42	Резерви переохочіх цінних паперів	-	-	
43	Резерви переохочіх на операціях хеджування	-	-	
44	Прибуток/Збиток минулих років	-	-	
45	Прибуток/Збиток поточного року	1 823	23 725	
46	Усього власного капіталу	285 974	321 725	
47	Усього пасивів	1 785 343	1 602 341	

Примітка «Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках»  
ПАТ «Банк інвестицій та заощаджень»  
за II квартал 2011 року

Ря-док	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис. грн.) Зміни після дати останньої річної звітності (+/-)
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані	9 566	8 356	+1 210
2	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	-	-	-
3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	64 028	12 249	+51 778
4	Надана застава	477 087	325 979	+151 108

В.О. Голови Правління Д.В. Грабовецький  
В.О. Головного бухгалтера Л.С.Шкляревич  
Виконавець Гребенюк Н.М.  
телефон (0642) 50-00-30

Фінансова звітність			
ПАТ "Банк інвестицій та заощаджень"			
за II квартал 2011 року			
Україна, Київ 04119, вул. Мельникова, 83-Д.			
(Банківська ліцензія Національного банку України			
№221 від 12 листопада 2009 року)			
Звіт про фінансові результати			
ПАТ «Банк інвестицій та заощаджень»			
за II квартал 2011 року			
Рядок	Найменування статті	(тис. грн.)	
		На звітну дату кварталу	
		поточного року	попереднього фінансового року
1	2	3	4
	Чистий процентний дохід/		
	(Чисті процентні витрати)	33 240	32 854
1	Процентні доходи	101 549	84 329
2	Процентні витрати	(68 309)	(51 475)
	Чистий комісійний дохід/		
	(Чисті комісійні витрати)	5 449	7 026
1.1	Комісійні доходи	6 292	8 456
1.2	Комісійні витрати	(843)	(1 430)
	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	-	-
	Результат від операцій з хеджування	-	-
	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	-	-
	Результат від торгівлі іноземною валютою	3 982	1 862
	Прибуток/(Збиток), який виникає під час переробки визнання фінансових активів за процентною ставкою, відносно або ніякою, ніж ринкова	-	-
	Прибуток/(Збиток), який виникає під час переробки визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, відносно або ніякою, ніж ринкова	-	-
	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	-	-
0	Результат від переоцінки іноземної валюти	(2 003)	(1 913)
1	Резерви під заборгованість за кредитами	(11 270)	(4 444)
2	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-
3	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-
4	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-
5	Знецінення резерви на покриття ризиків і втрат	508	89
6	Інші операційні доходи	89	143
7	Доходи/(Витрати) від дострокового погашення заборгованості	-	-
8	Адміністративні та інші операційні витрати	(27 746)	(34 228)
9	Результат від участі в капіталі	-	-
10	Дохід від участі в капіталі	-	-
11	Втрати від участі в капіталі	-	-
12	Доходи/(Збиток) від дострокових активів, призначених для продажу	-	-
13	Прибуток/(Збиток) від оподаткування	2 249	1 389
14	Витрати на податок на прибуток	(426)	(169)
15	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	1 823	1 220
16	Чистий прибуток/(Збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	-	-
17	Чистий прибуток/(Збиток) банку	1 823	1 220









**Завтра вдень у західних областях України** очікуються короткочасні дощі, грози, в окремих місцях град та шквали 15—20 м/с, у Карпатах місцями сильні дощі. Вітер змінних напрямків, 3—8 м/с. Температура у західних областях вночі 11—16, вдень 20—25 градусів. На решті території вночі 15—20, на узбережжі морів до 25, вдень 24—29, на півдні та сході 30—35 градусів. До того ж у Криму та у більшості районів сходу та півдня оголошено надзвичайну пожежну небезпеку.

Подвійна бухгалтерія

КАЗКА

*Там, де Реформатори можуть відреформувати навіть Таблицю множення, нічого дивного, що у одних реформаторів у Таблиці множення два на два — п'ять, в інших — три!*

Закон про оподаткування й платників податків, через Демократію в країні, не випустив з уваги не тільки бідних, а й злиденних (багатих він тільки має на увазі, закриваючи очі): відповідно до цього Закону, який поклав край злидарським поняттям, кожному жебракові за Законом належить не тільки класти капелюх під гроші, а й гроші з капелюха — у Бюджет: десятую частину того, що напросив за день, тиждень, місяць, рік і все життя. Отож тепер не тільки злиденні обкладатимуть

кого треба і кого не треба, але обклали і їх! Правда, один раз, але щомісяця.

На відміну від деяких, хто має Закон на увазі, як і він — їх, злиденні прийняли Закон до відома й почали його виконувати: з кожних покладених їм десяти копійок платять одну покладену копійку в Бюджет.

Однак, скільки має жебрак по десять копійок, як і раніше залишається таємницею. Тому що за цим Законом перед жебраком має лежати два капелюхи, з яких один власний, а інший державний (за змістом, а за формою — вони однаково власні), в який він повинен класти кожену десятую десятикопійчану монету (те ж 25-копійчану, 50-копійчану, і навіть гривневу, і якщо одержав 500-гривневу купюру, повинен розмінати й п'ятдесят гривень покласти в державний капелюх, він же — Бюджет!)

Але наші злиденні, як-



що хто з них і бідний коштами, однак не бідний розумовими ресурсами: вони зробили власний капелюх з подвійним дном! За допомогою якого кладуть всю отриману народну пенсію (державну платить держава) під верхнє дно (друге) на нижнє, а десятую частину його — на верхнє дно, і вже з його, верхнього дна, кладуть десятую частку на дно державного капелюха! До якого, таким чином, потрапляє лише одна копійка зі ста! Але кожна.

І все правильно! Тому що коли наприкінці робочого дня жебрака приходять із перевіркою для вилучення в Бюджет готівки Інспектор, він, звичайно ж, дивиться в обидва капелюхи, і бачить, що бачить: законослухняний жебрак слухняно й за Законом відрахував і віддав у Бюджет рівно десятую частину своєї злидарської готівки!

До речі, ходять чутки, що готується президентський Указ про медаль для законослухняних жеб-

раків, якою нагороджуватимуть щорічно з нагоди Дня Незалежності! При пред'явленні шістдесяти штук таких у Пенсійний відділ (відповідно до Пенсійної реформи, проведеної з урахуванням названого Закону) буде призначена пенсія. Оскільки просити можна вже з п'ятирічного віку, якщо навчився рахувати гроші.

Ще кажуть, що жебраків зобов'язують мати при собі касовий апарат!

Але це кажуть люди недосвідчені. Тому що, щоб мати касовий апарат, треба спочатку напросити на нього грошей, а без касового апарата просити не дадуть! Люди ж знаючи говорять інше: так Уряд збирається боротися зі злиденним народом: немає касового апарата — немає жебрака, немає жебраків — немає Убогости!

Тому що наш Уряд винахідливіший за наших злиденних!

Мирослав МИЛОРАДОВИЧ.  
Фото Віталія СКОБЕЛЬСЬКОГО.

ЦЬОГО ДНЯ, 30 ЛИПНЯ

■ **1502.** Христофор Колумб уперше зустрів народ майя. ■ **1863.** Народився Генрі Форд, засновник корпорації «Форд Мотор». ■ **1895.** У Львові відкрито музей Наукового Товариства імені Т. Шевченка. ■ **1898.** У Москві урочисто відкрито першу міську каналізацію. ■ **1900.** У Британії заборонено дитячу працю в шахтах. ■ **1947.** Народився Арнольд Шварценеггер, американський актор, культурист, політик, 38-й губернатор штату Каліфорнія. ■ **1956.** На американських доларах з'явилося гасло «In God We Trust» (У Бога ми віримо).

7 МІШКІВ ГРЕЧАНОЇ ВОВНИ

Повернення

Пив «Московську», закушував «Любительською», ніч проспав в салаті олів'є... Відчуття, скажу вам, немов з Радянського Союзу повернувся.

«Берегиня?»

Жінка, котра вміє себе цінувати, ніколи не купить собі нову шубку за свої гроші!

«...це я так, собі, думаю!..»

Якщо ви нікому не даєте хабара, то ви або даішник, або президент!

Економічний темник

Найстабільніший показник сьогодення — це стрімке падіння в небуття.

Ленінська кузня

Перекуємо унітарність на федералізм!

Дурна думка

Чого це наша «Ряда» несе золоті яєчка в кремлівське гніздечко?

Йосип БЛОКСКУРСЬКИЙ.

Заява

На час, поки біло-голубі будуть при владі, прошу зарахувати мене до фракції «Партії регіонів».

Теорія подібності

Для всіх однакових чоловіків всі жінки однакові.

Правові стахановці

Прокурори та судді працюють у поті чола: будують собі вілли, захищають інтереси звичайних мільйонерів, гребуть грошенята лопатами!..

Перший закончик демократії

На тіло, опущене в депутатське крісло, може подіяти лише мішок грошей.

Нотатки ідеолога

Капіталізм — це той же комунізм, тільки за гроші.

Олександр ПЕРЛЮК.

ТЕЗИ Й АНТИТЕЗИ

☞ *Нормальний закон не піддається тлумаченню — не хоче бути повісюдепутатом.*

☞ *Весною жінки найбільше усміхаються — щоб дітки веселі були...*

☞ *Одарки порозумнішали — вже роги наставляють...*

☞ *За браком читача автор сам себе читає — рятує літературу.*

Володимир ГОЛОБОРОДЬКО.

ДОШКА ПОШАНИ

Про здоров'я героя

Василь Цушко, голова АМКУ:

— Я написав заяву про відставку, а якесь чмо із Соціалістичної партії сказало, що Цушко зробив це за станом здоров'я! У мене здоров'я ліпше, ніж у цих чмирів, які дають таку інформацію.

Від чергового:

— Чули, чмирі?! Тепер скрізь на парканах можна сміливо писати: «Цушко здоровий, як ніколи.»

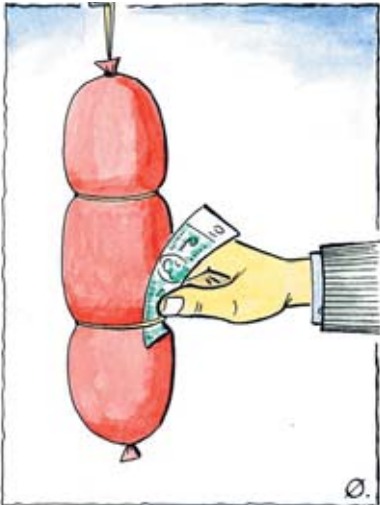
Казки дідуса Азарова

Микола Азаров, Прем'єр-міністр України (коментуючи нарікання громадян на роботу уряду):

— Що я можу відповісти? Тільки те, що ніколи не годуватиму людей казками...

Від чергового:

— Миколо Яновичу, ви забули ще додати, що ніколи не годуватимете людей казками ... поки в руках є лопата, а на городі росте капуста.



Працевлаштування президента

Дмитро Медведєв, президент РФ:

— У мене перший запис у трудовій книжці — двірник, а останній — президент на нинішній момент.

Від чергового:

— І хто вас тягнув за язика? Тепер Путін знатиме, куди вас відправити на роботу за спеціальністю після виборів президента.



Сон настоятеля. Кошмар якийсь

Владика Павло, настоятель Києво-Печерської лаври (звертаючись до журналіста «1+1»):

— «Мерседес» — це транспорт пересування. А що, священик повинен ходити пішки, по-вашому? Мені «Мерседес» подарували — я їжджу. А тобі за жовчність характеру ніхто ніколи не подарує.

Від чергового:

Уявляєте, приходять владики босоніж до Бога, а той роздратовано:



— Жодної поваги, чому не на «Мерседесі», як усі?

— Так продав і роздав милостиню бідним журналістам.

Нова справа?

Юлія Тимошенко (на судовому засіданні, даючи згоду залучити свої записи із Twitterа до справи):

— Я просила б залучити роздруковки до матеріалів справи, а ще залучити мій щоденник за 5-й клас і пару гербаріїв за 7-й клас.

Від чергового:

— А ви упевнені, що в цьому гербарії

прокурори не знайдуть, скажімо, мак чи коноплю? І вас тоді запропорять за гра-ти як наркобароншу...

Погоняйло зі знаком

Микола Костяк, голова Херсонської ОДА (одержуючи нагрудний знак шерифа під № 1):

— Тепер я буду головним погоняйлом області... цей знак, хоча й не блищить, але не золотий, тому вимоги закону про корупцію не порушено.

Від чергового:

— А що, уже хотілося б порушити?



Хто ж вам дасть!

Сергій Тігішко, віце-прем'єр-міністр України (про безініціативність бізнесменів):

— Досить заводити плач Ярославни

— генеруйте пропозиції...

Від чергового:

— У них це не плач Ярославни, а ско-ріше арія князя Ігоря з тієї самої опери:

— О, дайте, дайте мені свободу!

Мал. Миколи КАПУСТИ,  
Василя ФЛЬОРКА,  
Вадима СИМИНОГИ.

Чергував по «Куреню» Віталій СУДДЯ.



Над номером працювали: Сергій ДЕМСЬКИЙ, Тетяна УВЕРОВА, Наталя ЯРЕМЕНКО.

Редколегія: Леонід БРОВЧЕНКО, Анатолій ГОРЛОВ, Сергій ДЕМСЬКИЙ, Віталій ЖЕЖЕРА, Іван ІЛЛЯШ, Світлана ПИСАРЕНКО, Віталій СУДДЯ.

► За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.  
► Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.  
► Рукописів не повертаємо.  
► Листування з читачами — тільки на сторінках газети.  
► При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.  
© Платні матеріали.

Засновник — Верховна Рада України

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання—КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Передплатні індекси та передплатна ціна на 2011 рік

Для фізичних осіб:  
40224 — 10 грн. на місяць (5-разовий: вівторок — субота);  
08775 — 8 грн. на місяць (3-разовий: вівторок, четвер, п'ятниця).  
Для підприємств і організацій:  
60955 — 30 грн. на місяць (5-разовий: вівторок — субота).  
Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Загальний тираж 150000.

Друк:  
ТОВ «Мег-Поліграф»,  
04073 м. Київ,  
вул. Марка Вовчка, 12/14,  
тел. (044) 581-68-15  
www.mega-poligraf.kiev.ua  
Зам. 20863

Макет, верстка —  
редакція газети  
«Голос України».  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0  
Газета виходить  
з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

☎ ТЕЛЕФОНИ:  
для довідок — 503-68-72;  
телефакс — 234-72-54;  
відділ реклами — 449-72-53, 453-44-56, 453-44-57;  
телефакс — 449-85-62.

✉ E-mail: mail@golos.com.ua — загальний  
reklama@golos.com.ua — відділ реклами  
let@golos.com.ua — відділ листів  
foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

